berbel
aero performance

berbel-

Kopffreihaube BKH 90/120 CB

Abluft- und Umluftbetrieb

Gebrauchsanleitung

11/2009 (aktualisiert 07/2013)

Deutschsprachige Original-Anleitung

Diese Anleitung hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen, sicheren und wirtschaftlichen Gebrauch unseres Produktes. Im folgenden Text wird unser Produkt berbel-Kopffreihaube BKH 90/120 CB kurz Gerät genannt.

Diese Anleitung wendet sich an folgende Personen:

- Personen, die das Gerät benutzen
- Personen, die das Gerät reinigen
- Personen, die das Gerät entsorgen.

Jede dieser Personen muss den Inhalt dieser Anleitung zur Kenntnis genommen und verstanden haben.

Das Befolgen der Anweisungen in dieser Anleitung hilft Gefahren zu vermeiden und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes zu erhöhen.

Gestaltungsmerkmale im Text

Die Elemente in dieser Anleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können Sie die folgenden Elemente leicht unterscheiden:

normalen Text

Querverweise

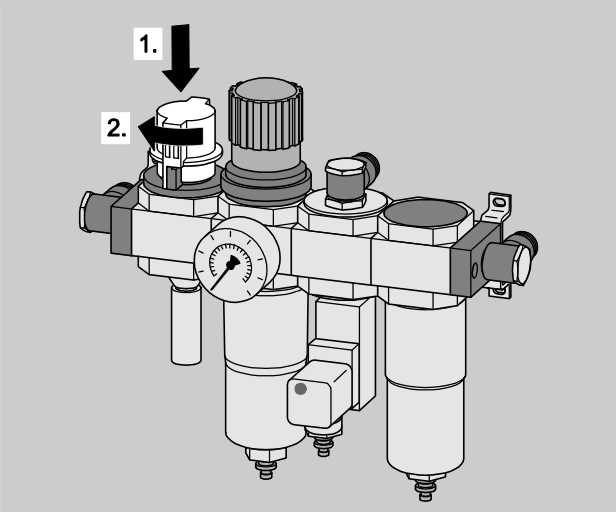
- Aufzählungen oder

➢ Handlungsschritte.

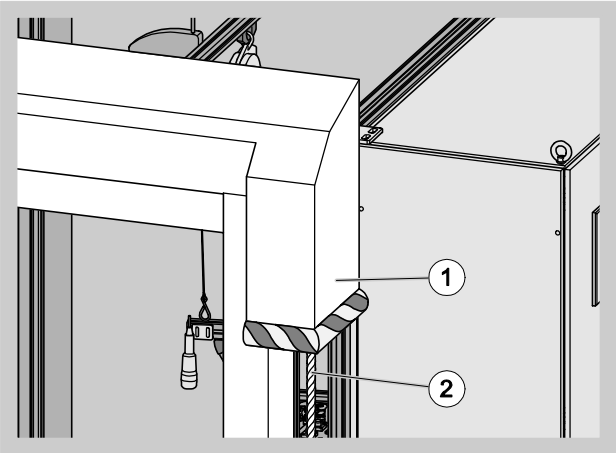
ⓘ Tipps enthalten besondere Angaben zum wirtschaftlichen Gebrauch des Gerätes.

Gestaltungsmerkmale in Abbildungen

Die Abbildungen enthalten Darstellungen in verschiedenen Graustufen. Auszuführende Bewegungen werden durch Bewegungs- oder Richtungspfeile verdeutlicht. Wenn mehrere Handlungsschritte in einer Abbildung dargestellt werden, wird die Reihenfolge durch Zahlen (1., 2., …) verdeutlicht:



Wird auf Elemente in einer Legende oder im laufenden Text Bezug genommen, werden diese mit einer Positionsnummer (2) versehen:



Inhaltsverzeichnis

Sicherheit 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
Verbot eigenmächtiger Umbauten und Veränderungen 4
Grundlegende Sicherheitshinweise 4
Gestaltungsmerkmale der Gefahrenhinweise 6
Gestaltungsmerkmale der Hinweise auf Sach- oder Umweltschäden 6

Beschreibung 7
Abluftbetrieb 7
Umluftbetrieb 8

Bedienen 9
Lüftungsfunktion einschalten 9
Leistungsstufe wechseln 10
Lüftungsfunktion ausschalten 10
Nachlauffunktion einschalten 10
Beleuchtung ein- und ausschalten 11

Reinigen und Pflegen 12
Reinigungsintervalle 12
Reinigen bei normaler Verunreinigung 12
Reinigen bei starker Verunreinigung 13
Oberflächen reinigen 15
Drehknopf reinigen 15
Umluftfilter-Füllung wechseln 16

Warten 19
Gerät warten 19
Beleuchtung warten 19

Störungen beheben 20

Entsorgen 21
Verpackung entsorgen 21
Gerät entsorgen 21

Technische Daten 22
Typenschild 22
BKH 90 CB 22
BKH 120 CB 22

Kontakt zum Hersteller 23

Sicherheit

Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät montieren, benutzen oder reinigen.

➢ Befolgen Sie die Gefahrenhinweise bei allen Tätigkeiten am Gerät.

➢ Liefern Sie diese Anleitung mit, wenn Sie das Gerät weitergeben.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mit dem Gerät können Sie Kochdünste beim Kochen absaugen.

Das Gerät ist ausschließlich für diese Zwecke bestimmt und darf nur dafür verwendet werden. Das Gerät darf nur in der Art und Weise benutzt werden, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Schäden führen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, falsche Montage oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur in privaten Küchen.

Verbot eigenmächtiger Umbauten und Veränderungen

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor. Umbauten oder Veränderungen sind ohne die Zustimmung der berbel Ablufttechnik GmbH unzulässig.
- Überbrücken oder umgehen Sie niemals die vorhandenen Schutzeinrichtungen am Gerät.

Grundlegende Sicherheitshinweise

In diesem Abschnitt finden Sie grundlegende Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Zusätzliche Sicherheitshinweise, die bestimmte Handlungen und Abläufe betreffen, finden Sie in den jeweiligen Kapiteln.

- Befolgen Sie alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise in dieser Anleitung.
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Kontaktieren Sie bei Schäden Ihren Fachhändler oder den berbel-Kundendienst. Sie dürfen das Gerät nur in einwandfreiem Zustand benutzen.
- Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und Andere.
- Montieren Sie das Gerät mit den mitgelieferten Halterungen ausschließlich an tragfähigen Gebäudeteilen (Massivbau).
- Verwenden Sie bei anderen Befestigungen entsprechend geeignete Befestigungstechniken. Im Zweifelsfall erkundigen Sie sich beim Fachhandel. Andernfalls gefährden Sie sich und Andere.
- Verwenden Sie das Gerät nur in privaten Küchen.

Gefahren durch elektrischen Stromschlag vermeiden

- Lassen Sie Arbeiten an der Spannungsversorgung nur von einer qualifizierten, ausgebildeten Elektro-Fachkraft ausführen.
  Die Elektro-Fachkraft muss mindestens über folgende Kenntnisse und Fähigkeiten verfügen:
  - Grundlagen der Elektrotechnik
  - Kenntnis der landesspezifischen Bestimmungen und Normen (in Deutschland z. B. DIN 57100/VDE 0100, Teil 701)
  - Kenntnis der einschlägigen Sicherheitsbestimmungen
  - Kenntnis der einschlägigen, gesetzlichen Bestimmungen für Gasinstallationen (in Deutschland z. B. die technischen Regeln Gasinstallationen TRGI).

- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es entsprechend der technischen Daten angeschlossen und abgesichert ist.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Elektro-Anschlusskabel.
- Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät von der Stromquelle.
- Der Netzstecker muss frei zugänglich sein, damit Sie das Gerät im Notfall einfach und schnell vom Stromnetz trennen können. Falls der Netzstecker nach dem Einbau nicht frei zugänglich ist, muss installationsseitig eine allpolige Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung vorgesehen werden.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa zwei bis drei Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.
- Halten Sie das Gerät trocken.
- Falls dennoch Flüssigkeit eindringt:
  - Unterbinden Sie sofort die Stromzufuhr, indem Sie die Sicherung entfernen.
  - Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr des Gerätes nicht versehentlich wiederhergestellt wird. Stellen Sie z. B. jemanden ab, der das Einschalten der Sicherung verhindert.
  - Lassen Sie das Gerät trocknen.
  - Lassen Sie das Gerät durch geschultes Fachpersonal prüfen und reparieren, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Explosionsgefahr vermeiden

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.

Brandgefahr vermeiden

- Stellen Sie sicher, dass das Kochfeld abgekühlt ist, bevor Sie das Kochfeld abdecken.

Ein verschmutztes Gerät kann Brandgefahren verursachen.

- Halten Sie das Gerät in einwandfreiem Zustand und überprüfen Sie es regelmäßig.
- Entfernen Sie regelmäßig vorhandene Fettreste. Fettreste stellen eine Brandgefahr dar.
- Flambieren Sie nicht unter dem Gerät. Offenes Feuer kann z. B. benachbarte Schränke beschädigen.
- Lassen Sie Reparaturarbeiten am Gerät nur von hierfür ausgebildetem Personal ausführen.

Bei Umluftbetrieb:

- Ein abgedeckter oder geschlossener Lüftungsausgang kann Brandgefahren verursachen. Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Decken oder Teller, auf oder vor die Lüftungsschlitze des Gerätes. Ausströmende Luft bei Umluftgeräten muss ungehindert durch die Lüftungsschlitze zurück in die Küche entweichen können.
- Oberhalb des Gerätes dürfen keine Gegenstände montiert werden, die den Luftstrom behindern könnten. Stellen Sie sicher, dass die ausströmende Luft ungehindert in die Küche strömen kann.

Über einer Feuerstätte für feste Brennstoffe (z. B. Kohleofen) ist die Montage des Gerätes nur zulässig, wenn:

- die Feuerstätte eine geschlossene, nicht abnehmbare Abdeckung hat. Andernfalls besteht z. B. erhöhte Brandgefahr durch Funkenflug.
- die gesetzlichen und landesspezifischen Vorschriften eingehalten werden.

Verletzungsgefahren vermeiden

- Um der Sturzgefahr vorzubeugen, verwenden Sie eine standfeste Stehleiter für alle Arbeiten am Gerät, wie z. B. das Wechseln des Filters, die Montage und das Reinigen des Gerätes.
- Um Verletzungsgefahren durch herunterfallende Teile vorzubeugen, verwenden Sie geeignetes Befestigungsmaterial.
- Um Schnittverletzungen durch Glasbruch vorzubeugen, verwenden Sie geeignete Schutzhandschuhe.

Erstickungsgefahr vermeiden

Bei gleichzeitigem Betrieb des Gerätes und einer raumluftabhängigen, offenen Brennstelle können Gase oder Abgase in den Raum gezogen werden.

- Stellen Sie sicher, dass alle zum Betrieb erforderlichen Genehmigungen Ihres Landes vorhanden sind (z. B. die des Schornsteinfegermeisters).
- Stellen Sie sicher, dass alle Normen und Richtlinien zum Betrieb des Gerätes Ihres Landes erfüllt werden.
- Stellen Sie eine ausreichende Frischluftzufuhr in der Wohnung sicher.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Folie oder anderen Teilen der Verpackung spielen.
- Bewahren Sie Folie oder andere Teile der Verpackung für Kinder unzugänglich auf.

Einsturzgefahr verhindern

- Der erforderliche Wanddurchbruch muss von einem Fachbetrieb hergestellt werden. Wanddurchbrüche beeinflussen die Gebäudestatik. Unsachgemäß hergestellte Wanddurchbrüche können zum Einsturz des Gebäudes führen.

Umweltschäden vermeiden

- Entsorgen Sie das Gerät und dessen Zubehör entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen.

Gestaltungsmerkmale der Gefahrenhinweise

In dieser Anleitung finden Sie folgende Kategorien von Gefahrenhinweisen:

⚠ GEFAHR

Hinweise mit dem Wort GEFAHR warnen vor einer gefährlichen Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

⚠ WARNUNG

Hinweise mit dem Wort WARNUNG warnen vor einer gefährlichen Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ VORSICHT

Hinweise mit dem Wort VORSICHT warnen vor einer Situation, die zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.

Gestaltungsmerkmale der Hinweise auf Sach- oder Umweltschäden

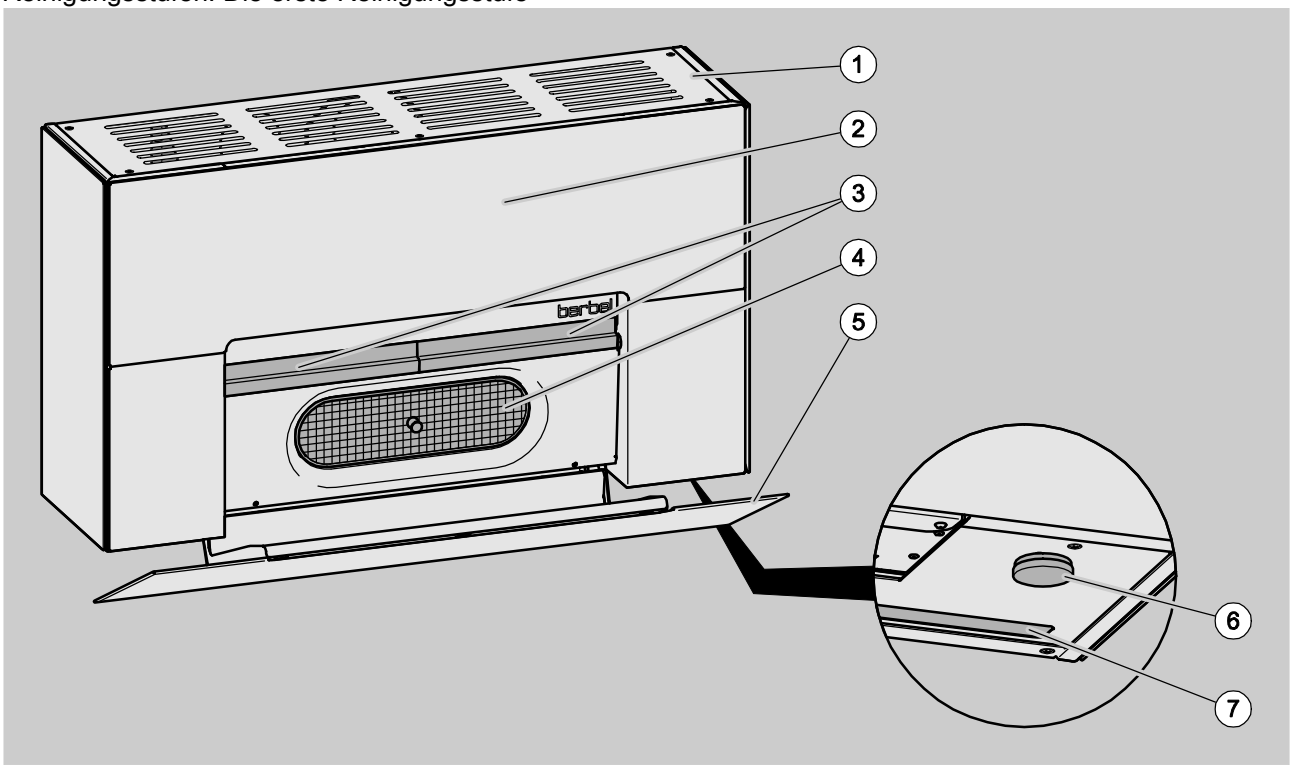
ACHTUNG

Diese Hinweise warnen vor einer Situation, die zu Sach- oder Umweltschäden führt.

Beschreibung

Abluftbetrieb

Das Gerät saugt Raumluft an, filtert die Raumluft und führt die gereinigte Raumluft nach außen ab. Die Reinigung erfolgt in mehreren Reinigungsstufen. Die erste Reinigungsstufe entfernt z. B. Fett- und Ölpartikel aus der angesaugten Raumluft. Die nächste Reinigungsstufe filtert leicht fliegende Partikel (z. B. Flusen) aus der angesaugten Raumluft. Die gereinigte Raumluft wird ins Freie geleitet.



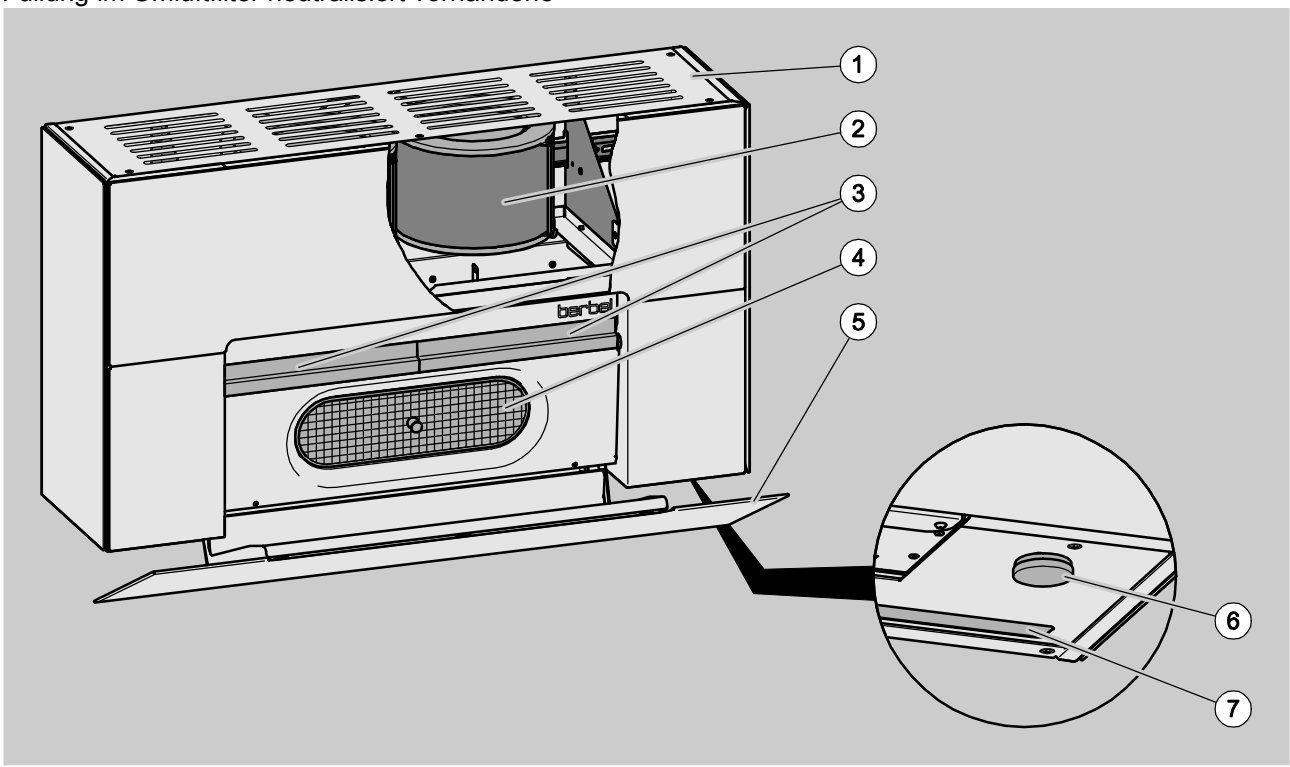
① Lüftungsdeckel
② Gerät
③ Schmutzleisten
④ Flusensieb
⑤ Untere Frontklappe mit Fettschale
⑥ Drehknopf (Ein- und Ausschalter)
⑦ LED-Lichtleiste

Umluftbetrieb

Das Gerät saugt Raumluft an, filtert die Raumluft und führt die gereinigte Raumluft dem Raum wieder zu. Die Reinigung erfolgt in mehreren Reinigungsstufen. Die erste Reinigungsstufe entfernt z. B. Fett- und Ölpartikel aus der angesaugten Raumluft. Die nächste Reinigungsstufe filtert leicht fliegende Partikel (z. B. Flusen) aus der angesaugten Raumluft. Die Filter-Füllung im Umluftfilter neutralisiert vorhandene Geruchsanteile. Die geruchsfreie, gereinigte Raumluft wird dem Raum wieder zugeführt.

berbel-Abzugshauben sind nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt. Sie entsprechen den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen und sind für die Verwendung im Haushalt bestimmt.

ⓘ Die Filter-Füllung muss regelmäßig erneuert werden.



① Lüftungsdeckel
② Umluftfilter
③ Schmutzleisten
④ Flusensieb
⑤ Untere Frontklappe mit Fettschale
⑥ Drehknopf (Ein- und Ausschalter)
⑦ LED-Lichtleiste

Bedienen

Der folgende Gefahrenhinweis gilt nur für den Abluftbetrieb.

WARNUNG

Erstickungsgefahr durch Sauerstoffmangel beim Betrieb des Gerätes.

- Stellen Sie eine ausreichende Frischluftzufuhr in der Wohnung sicher.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät zum gefahrlosen Betrieb an einen Fensterkontaktschalter angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die länderspezifischen, gesetzlich vorgeschriebenen Bestimmungen (in Deutschland z. B. die Anforderungen der Feuerungsverordnung (FeuV) Ihres Bundeslandes) eingehalten werden.

Das Gerät ist mit einem Drehknopf (ThinCoder) zur Bedienung ausgestattet.

Der Drehknopf befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

Wie Sie die Funktionen des Gerätes mit dem Drehknopf steuern können, lesen Sie in den folgenden Abschnitten.

Lüftungsfunktion einschalten

WARNUNG

Verbrennungsgefahr durch Flambieren unter dem Gerät.

Offenes Feuer kann z. B. Verbrennungen an der Haut verursachen.

- Flambieren Sie nicht unter dem Gerät.

ACHTUNG

Brandgefahr durch Flambieren unter dem Gerät.

Offenes Feuer kann z. B. benachbarte Schränke beschädigen.

- Flambieren Sie nicht unter dem Gerät.

Der folgende Tipp gilt nur für den Umluftbetrieb.

- Wechseln Sie die Füllung des Filters, wenn Sie das Gerät einschalten und unangenehmen Geruch feststellen.

Siehe Reinigen und Pflegen ab Seite 12.

Wenn Sie das Gerät einschalten und ein erhöhtes Lüftergeräusch feststellen, reinigen Sie das Gerät.

Siehe Reinigen und Pflegen ab Seite 12.

Nach sechs Stunden Dauerbetrieb ohne Bedienung schaltet das Gerät automatisch den Lüftungsbetrieb ab.

- Schalten Sie bei Bedarf das Gerät wieder ein.

Benutzen Sie bei Umluftbetrieb die Nachlaufzeit, damit der Filter seine maximale Lebensdauer erreicht.

Küchendunst wird am besten beseitigt, wenn Sie

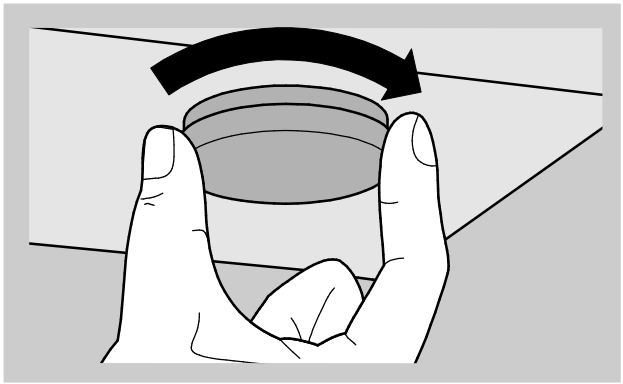
- bei Kochbeginn das Gerät einschalten
- nach Kochende die Nachlauffunktion des Gerätes einschalten.

Sie können das Gerät in vier verschiedenen Leistungsstufen betreiben.

Um das Gerät einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn von Stufe „0“ bis zur gewünschten Leistungsstufe.

Der Drehknopf rastet in jeder Leistungsstufe ein.



Das Gerät arbeitet sofort mit der gewählten Leistungsstufe.

Leistungsstufe wechseln

Sie können während des Betriebes jederzeit in eine andere Leistungsstufe wechseln.

➢ Drehen Sie den Drehknopf von der aktuellen Position in die Position der gewünschten Leistungsstufe.

Der Drehknopf rastet in jeder Leistungsstufe ein.

Das Gerät arbeitet mit der gewählten Leistungsstufe.

ⓘ Nach sechs Stunden Dauerbetrieb ohne Bedienung schaltet das Gerät automatisch den Lüftungsbetrieb ab.

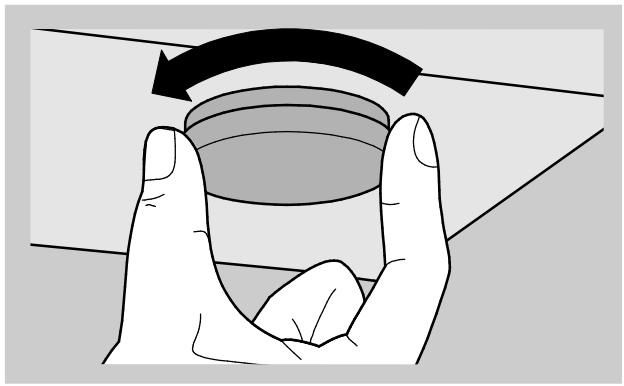
➢ Schalten Sie bei Bedarf das Gerät wieder ein.

Lüftungsfunktion ausschalten

Um die Lüftungsfunktion abzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn in die Position „0“.

Der Drehknopf rastet in jeder Leistungsstufe ein.



Das Gerät schaltet die Lüftungsfunktion aus.

Nachlauffunktion einschalten

Das Gerät verfügt über eine Nachlauffunktion. Wenn Sie diese Funktion benutzen, arbeitet das Gerät noch zehn Minuten nach dem Ausschalten in der aktuellen Leistungsstufe weiter und schaltet dann selbsttätig die Lüftungsfunktion aus.

ⓘ Sie können die Nachlauffunktion nur einschalten, wenn das Gerät vorher mindestens eine Minute im Lüftungsbetrieb eingeschaltet war.

Um die Nachlauffunktion einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Drehen Sie den Drehknopf von der aktuellen Leistungsstufe zur Stufe „0“.

In jeder Leistungsstufe rastet der Drehknopf ein.

➢ Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn in die Leistungsstufe „1“ zurück.

➢ Drehen Sie den Drehknopf in die Stufe „0“.

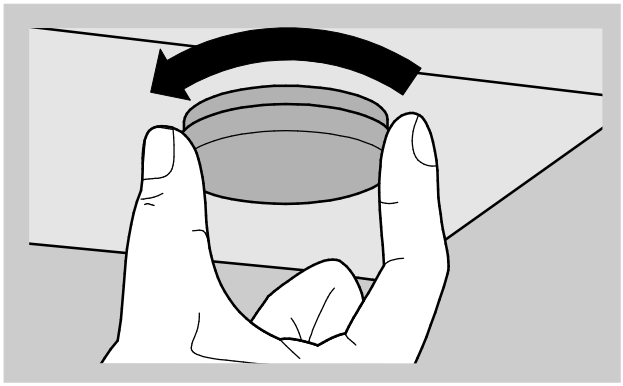
Die Nachlauffunktion ist eingeschaltet.

Beispiel:

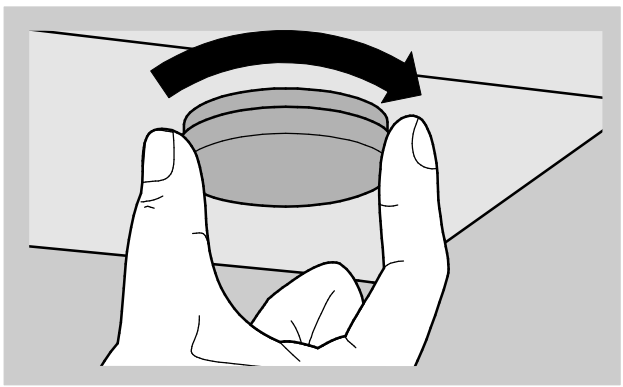
Sie haben Ihr Gericht zubereitet und möchten, dass die Luft in der Küche noch zehn Minuten gereinigt wird. Sie haben das Gerät mindestens eine Minute in der gewünschten Leistungsstufe benutzt.
Führen Sie die folgenden Tätigkeiten direkt hintereinander aus:

➢ Drehen Sie den Drehkopf aus der aktuellen Stellung zur Stufe „0“.

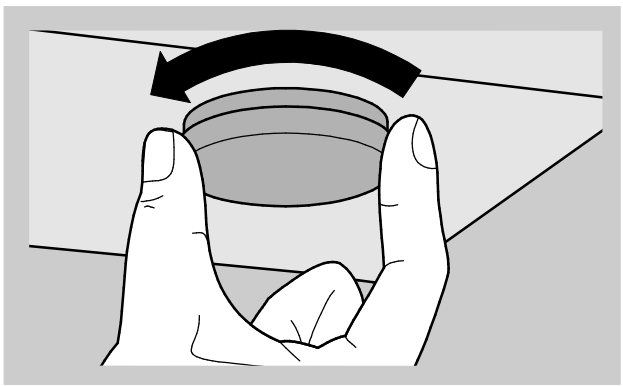
In jeder Leistungsstufe rastet der Drehknopf ein.



➢ Drehen Sie den Drehkopf in die Stufe „1“.



➢ Drehen Sie den Drehkopf in die Stufe „0“.



Das Gerät arbeitet in der letzten gewählten Leistungsstufe und schaltet nach zehn Minuten ab.

Beleuchtung ein- und ausschalten

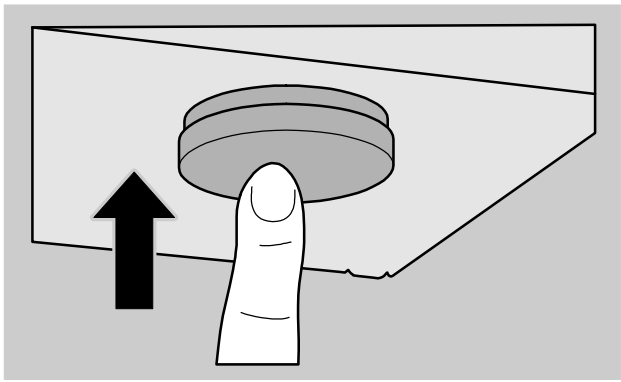
Das Gerät ist zur Kochfeldausleuchtung mit einer energiesparenden LED-Beleuchtung ausgestattet.

Die Beleuchtung kann unabhängig vom Lüfter verwendet werden.

Beleuchtung einschalten

Um die Beleuchtung einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Drücken Sie leicht mit einem Finger auf den Drehknopf.

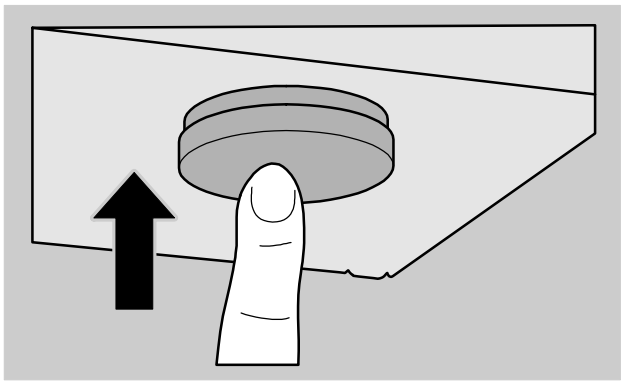


Die Beleuchtung ist eingeschaltet.

Beleuchtung ausschalten

Um die Beleuchtung auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Drücken Sie leicht mit einem Finger auf den Drehknopf.



Die Beleuchtung ist ausgeschaltet.

Reinigen und Pflegen

GEFAHR

Tödlicher elektrischer Stromschlag durch Flüssigkeiten, die ins Gerät gelangen.

➢ Schütten Sie niemals Flüssigkeiten ins Gerät.

WARNUNG

Brandgefahr durch Fettreste im und am Gerät.

➢ Reinigen Sie regelmäßig das Gerät.

ACHTUNG

Beschädigung der Oberflächen durch scharfkantige Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

➢ Verwenden Sie niemals scharfkantige Gegenstände, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel.

➢ Benutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch.

Reinigungsintervalle

Nutzungsverhalten	Zeitraum
Geringer bzw. gelegentlicher Gebrauch.	Nach jedem Kochvorgang. *Siehe Reinigen bei normaler Verunreinigung auf Seite 12.*
Täglicher bzw. starker Gebrauch.	Spätestens nach 3 Wochen. *Siehe Reinigen bei starker Verunreinigung auf Seite 13.*

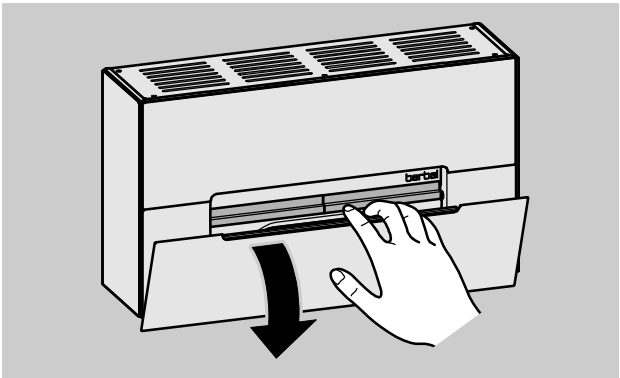
Reinigen bei normaler Verunreinigung

Das Gerät ist so konzipiert, dass die Fremdpartikel in der angesaugten Luft an der Schmutzleiste und den Fettschalen gesammelt werden.

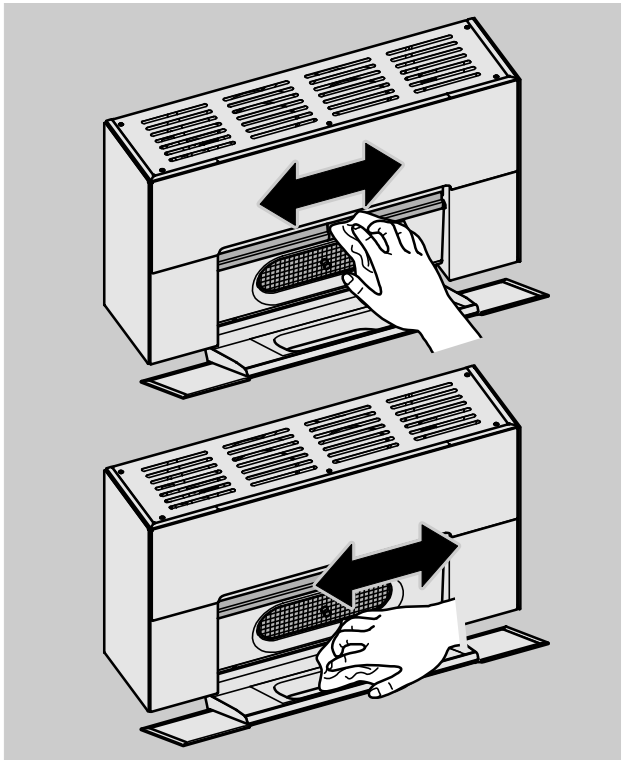
Um das Gerät bei normaler Verunreinigung zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Schalten Sie das Gerät aus.

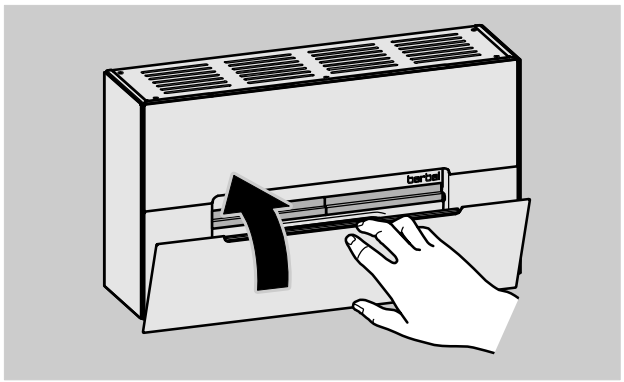
➢ Öffnen Sie die untere Frontklappe, indem Sie an der abgerundeten Oberkante der unteren Frontklappe ziehen.



➢ Wischen Sie die Schmutzleisten und die Fettschale ab.



➢ Schließen Sie die untere Frontklappe.



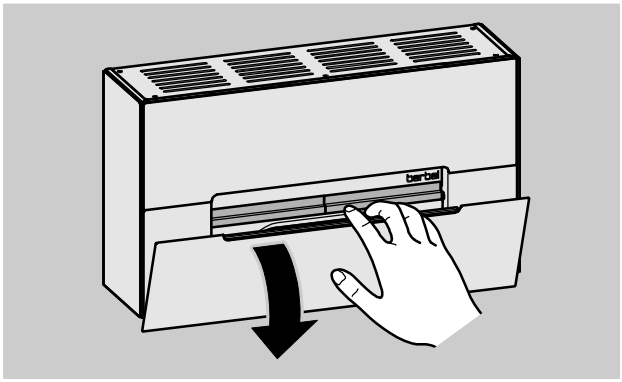
Reinigen bei starker Verunreinigung

Bei starker Verunreinigung des Gerätes müssen Sie die Schmutzleisten und das Flusensieb ausbauen. Die Edelstahlteile werden magnetisch gehalten. Sie können diese leicht aus- und einbauen und nach der Reinigung weiter verwenden.

Um das Gerät bei starker Verunreinigung zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Schalten Sie das Gerät aus.

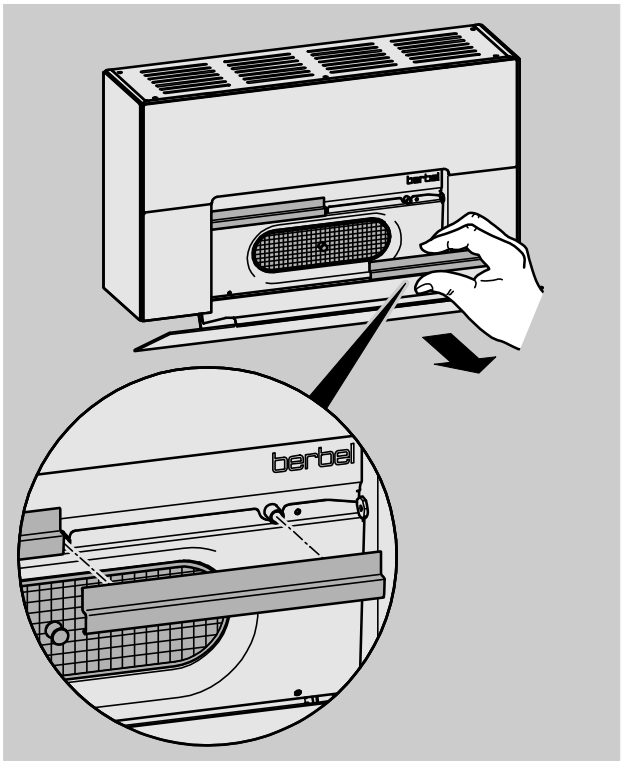
➢ Öffnen Sie die untere Frontklappe, indem Sie an der abgerundeten Oberkante der unteren Frontklappe ziehen.



Benutzen Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch oder Papier.

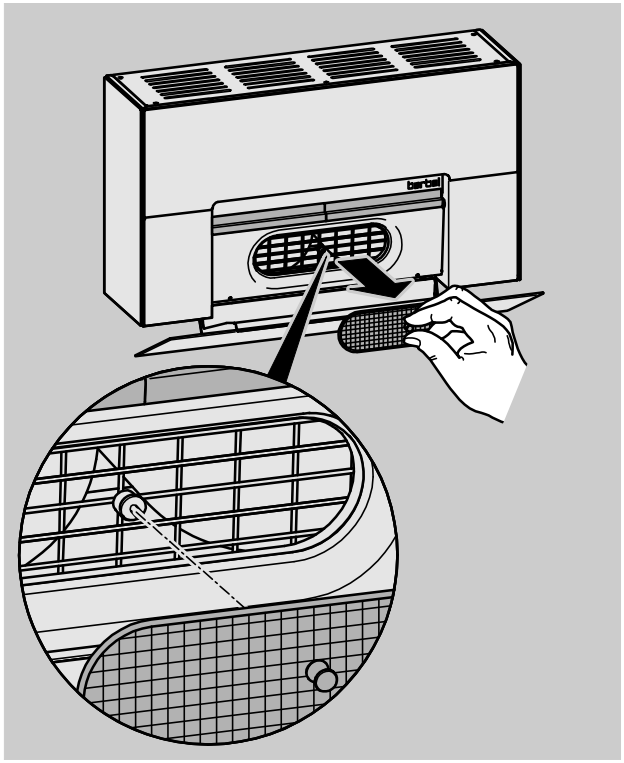
➢ Wischen Sie die Teile ab.

➢ Ziehen Sie beide Schmutzleisten mit der Hand nach vorne ab.



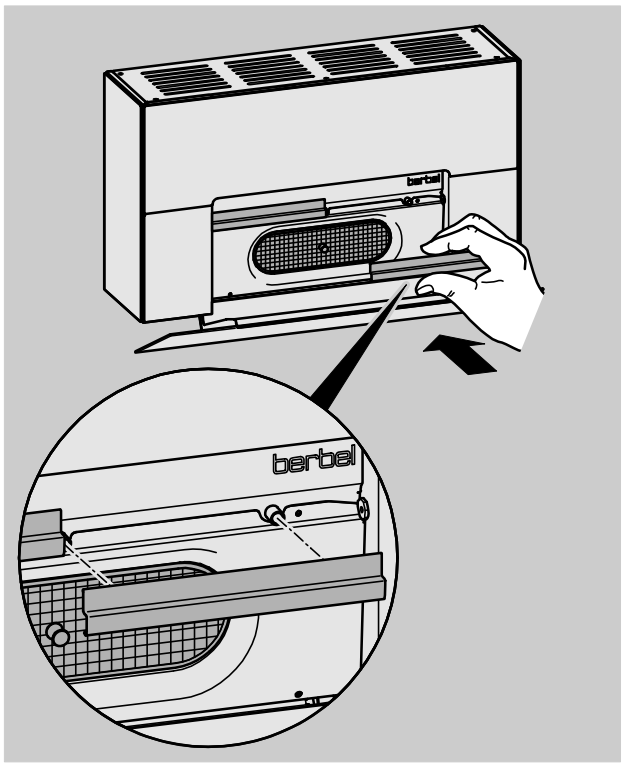
➢ Fassen Sie das Flusensieb am Knauf in der Mitte des Siebes.

➢Ziehen Sie das Flusensieb nach vorne ab.



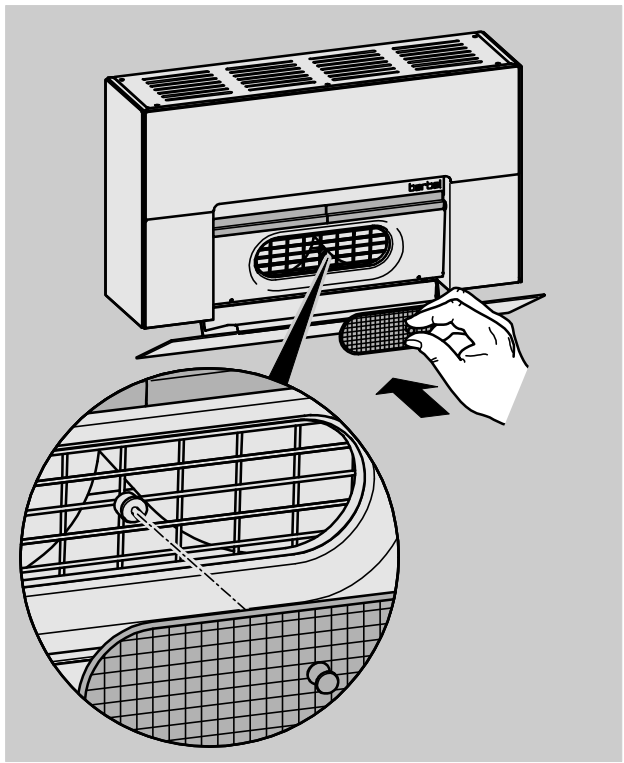
➢Reinigen Sie alle Teile, z. B. in der Spülmaschine.

➢Setzen Sie die Schmutzleisten wieder in das Gerät ein.

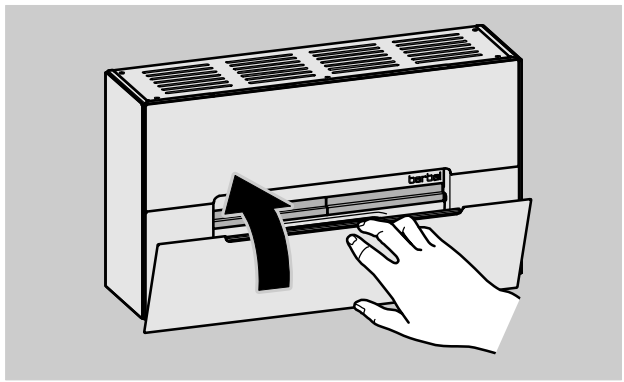


Stellen Sie sicher, dass das Flusensieb vor Gebrauch vollständig trocken ist.

➢Setzen Sie das Flusensieb in das Gerät ein.



➢Schließen Sie die untere Frontklappe.



Oberflächen reinigen

ACHTUNG

Beschädigung der Oberflächen durch scharfkantige Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie niemals scharfkantige Gegenstände, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch.

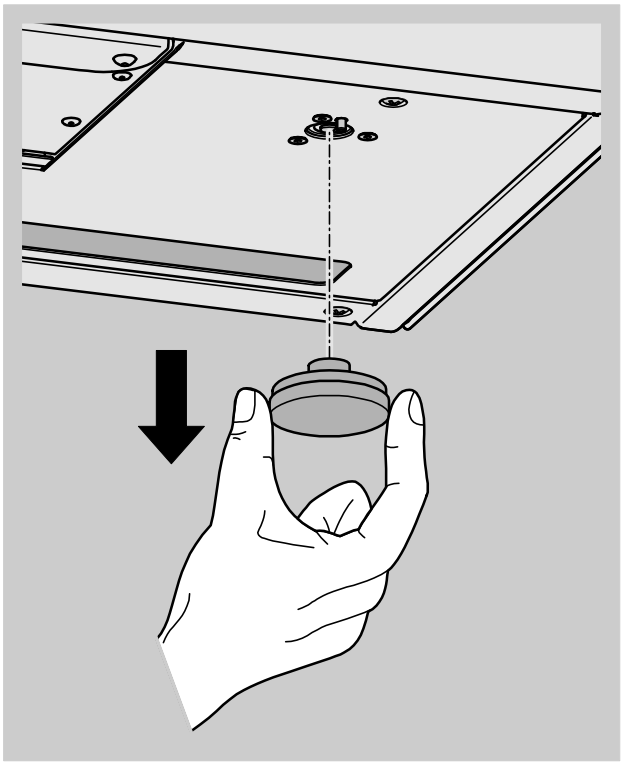
- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Haushaltsreiniger.

Drehknopf reinigen

Der Drehknopf ist auf einer Achse am Gerät aufgesteckt. Diese Achse ist einseitig abgefräst. Der Drehknopf hat an seiner Unterseite als Gegenstück eine passende Öffnung. Der Drehknopf kann nur montiert werden, wenn die abgefrästen Seiten deckungsgleich, passend übereinander liegen.

Drehknopf demontieren

- Ziehen Sie den Drehknopf ab.



Drehknopf reinigen

- Reinigen Sie den Drehknopf in der Spülmaschine oder mit einem feuchten Tuch.

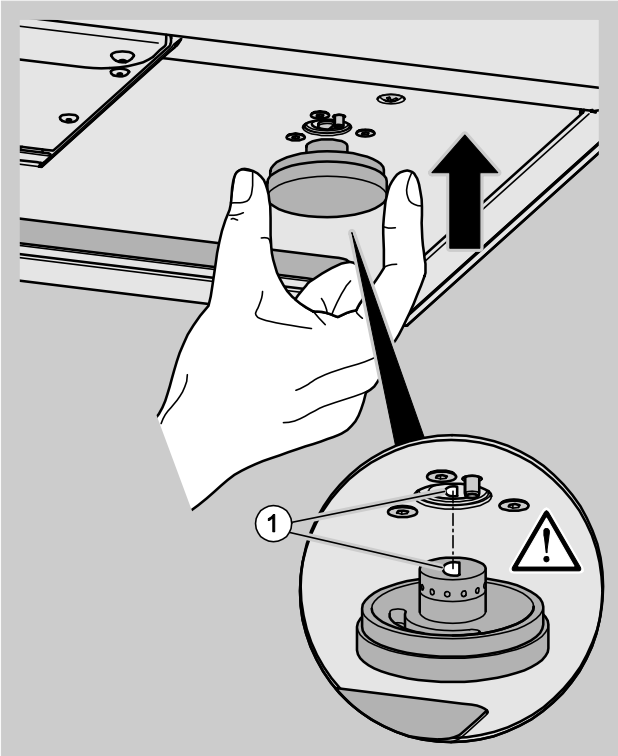
Drehknopf montieren

ACHTUNG

Beschädigung des Drehknopfs bei falscher Ausrichtung.

- Drehen Sie den Drehknopf in die richtige Einbaustellung.

➢ Montieren Sie den Drehknopf, indem Sie den Drehknopf in der richtigen Einbauposition nach oben drücken (1).



Das folgende Kapitel gilt nur für den Umluftbetrieb.

Umluftfilter-Füllung wechseln

Wechseln Sie die Umluftfilter-Füllung gemäß den Vorgaben der folgenden Tabelle:

Nutzungsverhalten	Zeitraum
Geringer bzw. gelegentlicher Gebrauch	Bei auftretenden Gerüchen in der austretenden Luft, spätestens nach 24 Monaten
Täglicher bzw. starker Gebrauch	Bei auftretenden Gerüchen in der austretenden Luft, spätestens nach 12 Monaten

WARNUNG

Sturzgefahr beim Filterwechsel.

➢ Benutzen Sie eine standsichere Stehleiter.

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Teile.

➢ Stellen Sie sicher, dass sich während der Arbeiten keine Personen unterhalb der Arbeitsfläche aufhalten.

ACHTUNG

Beschädigung durch herunterfallende Teile.

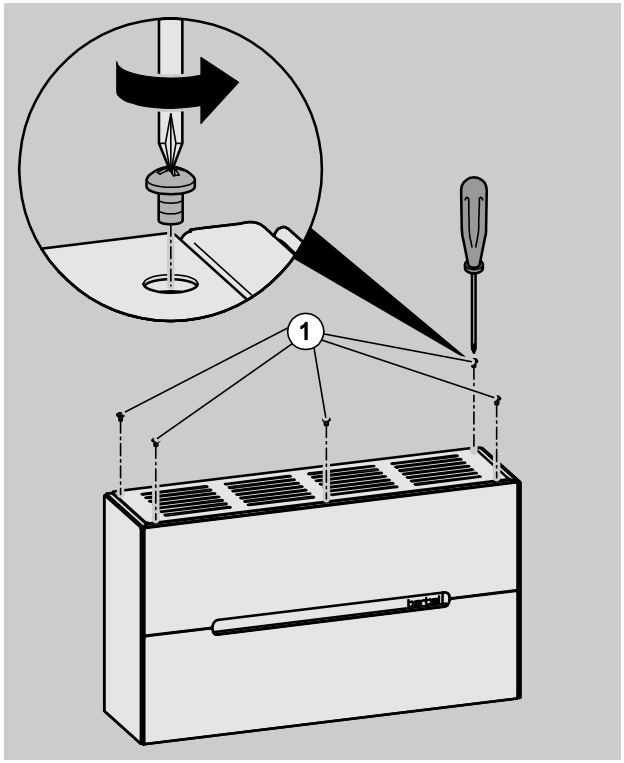
➢ Sichern Sie Flächen und Geräte (z. B. abgekühltes Kochfeld) unterhalb Ihres Arbeitsbereiches gegen Schäden, z. B. mit einer dicken Pappe.

ⓘ Oberhalb der Abzugshaube darf nichts montiert sein, da sonst ein Filter-Füllungswechsel nicht möglich ist.

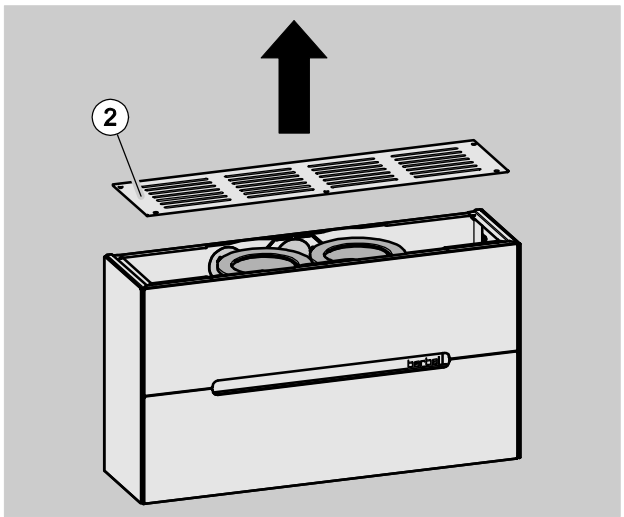
Sie benötigen für diesen Arbeitschritt einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

Um die Umluftfilter-Füllung zu tauschen, gehen Sie wie folgt vor:

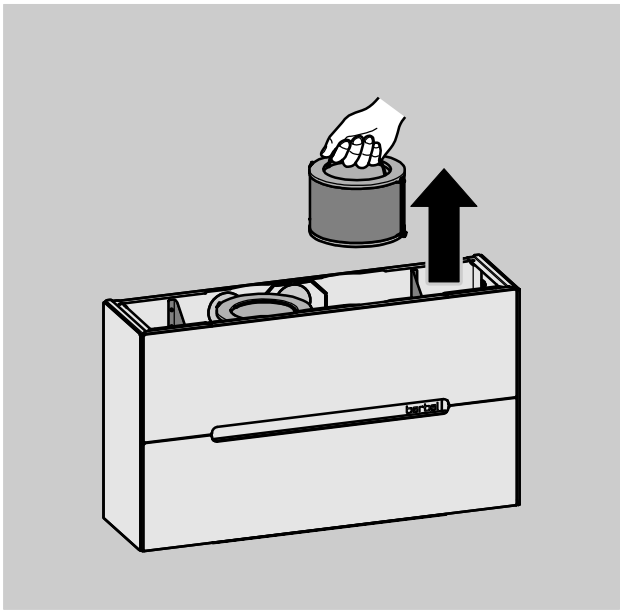
➢ Entfernen Sie die fünf Schrauben (1) des oberen Lüftungsdeckels.



➢ Entfernen Sie den Lüftungsdeckel (2).



➢ Ziehen Sie die beiden Umluftfilter am Klappgriff nacheinander nach oben heraus.

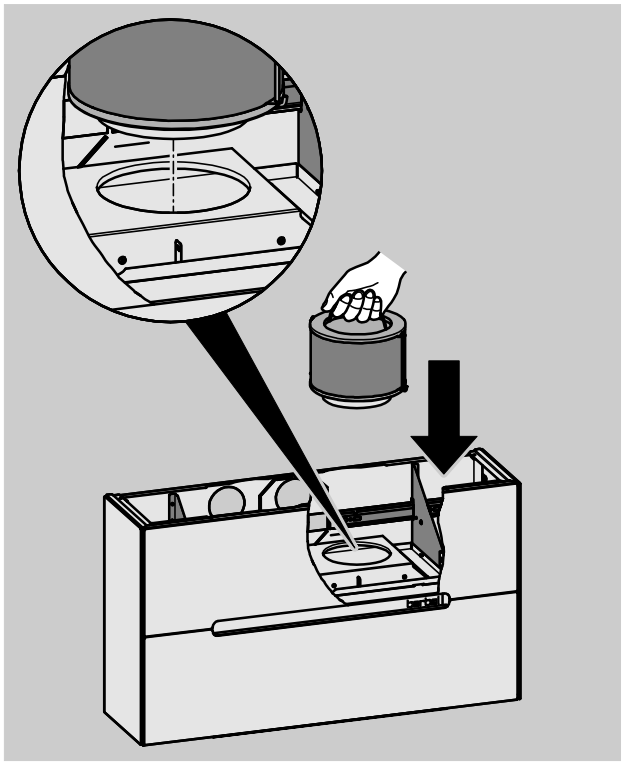


➢ Wechseln Sie die Filter-Füllung aus.

ⓘ Das Wechseln der Filter-Füllung wird gesondert in der Gebrauchsanleitung für die Filter-Füllung beschrieben.

Um die richtige Montage des Umluftfilters zu gewährleisten, ist am Filter eine ca. zwei cm hohe Führungshilfe installiert.

➢ Setzen Sie die Umluftfilter am Klappgriff von oben ins Gerät ein.

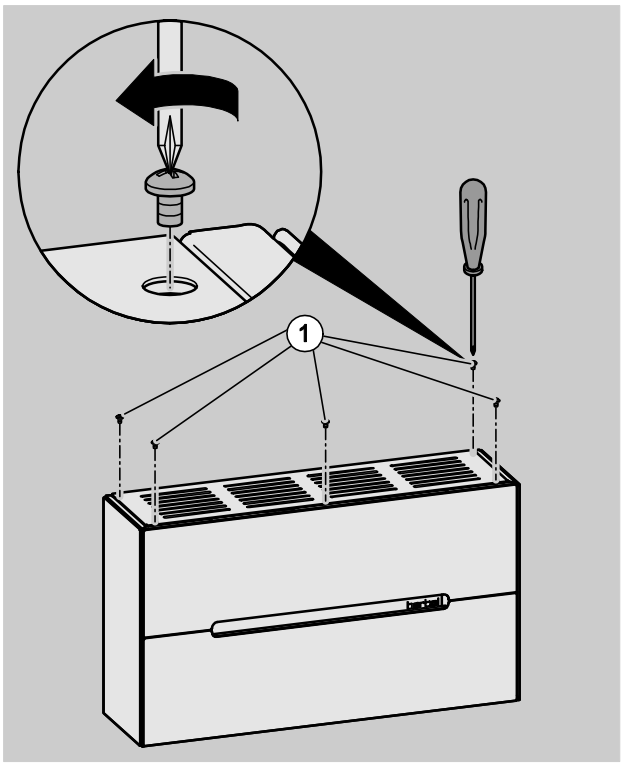


Die Umluftfilter sind richtig eingesetzt, wenn die Oberkante nicht aus der Abzugshaube heraussteht.

Der Lüftungsdeckel kann nur bei korrekter Montage der Umluftfilter montiert werden.

➢ Legen Sie den Lüftungsdeckel (2) auf die Abzugshaube.

➢ Setzen Sie die fünf Schrauben (1) ein und drehen Sie die Schrauben fest.



Warten

Gerät warten

Das Gerät ist wartungsfrei.

Beleuchtung warten

Das Gerät ist mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet. Die Leuchtmittel haben eine Lebensdauer von ca. 50.000 Betriebsstunden.

Eine Wartung ist nicht erforderlich.

- Wenden Sie sich bei Störungen an Ihren berbel-Fachhändler oder Kundendienst.

Störungen beheben

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gebläse und Beleuchtung funktionieren nicht.	Keine Stromzufuhr.	Prüfen Sie, ob die Sicherung ausgelöst wurde. Wenn Sie über einen Sicherungsautomaten verfügen, schalten Sie den Sicherungsautomaten ein. Bei anderen Sicherungstypen, wenden Sie sich an eine Elektro-Fachkraft.
Gebläse funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Prüfen Sie alle vier möglichen Leistungsstufen. *Siehe Lüftungsfunktion einschalten auf Seite 9.*
Beleuchtung funktioniert nicht.	Die Licht-Leiste ist defekt.	Schalten Sie die Beleuchtung mehrfach ein und aus. Wenn die Beleuchtung immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an Ihren berbel-Fachhändler.
Erhöhte Geräuschentwicklung während des Betriebes.	Das Flusensieb ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Flusensieb. *Siehe Reinigen bei starker Verunreinigung auf Seite 13.*
Geruchsbildung während des Betriebes	Die Umluftfilter-Füllung ist verbraucht.	Wechseln Sie die Umluftfilter-Füllung. *Siehe Umluftfilter-Füllung wechseln auf Seite 16.*

➢ Falls sich eine Störung nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren berbel-Fachhändler oder den berbel-Kundendienst.

⚠ **GEFAHR**

Tödlicher elektrischer Stromschlag durch unsachgerecht durchgeführte Reparaturen.

➢ Stellen Sie sicher, dass Reparaturen ausschließlich vom Hersteller oder autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.

Entsorgen

Verpackung entsorgen

GEFAHR

Erstickungsgefahr durch Verpackungsteile (z. B. Folien und Styropor).

➢ Bewahren Sie Folie oder andere Teile der Verpackung für Kinder unzugänglich auf.

ACHTUNG

Umweltschäden durch nicht sachgerechte Entsorgung der Verpackung.

➢ Geben Sie die Verpackung keinesfalls in den normalen Hausmüll.

➢ Führen Sie die Verpackung der umwelt- und sachgerechten Wiederverwertung (Recycling) zu.

Die Verpackung dient zum Schutz vor Transportschäden.

Nur die Originalverpackung gewährleistet einen ausreichenden Schutz während des Transportes.

➢ Verwahren Sie die Verpackung während der Garantiezeit.

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen Gesichtspunkten ausgewählt und aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Die Verpackungsmaterialien können nach Gebrauch in den Rohstoffkreislauf zurück geführt werden. Dadurch können wertvolle Rohstoffe eingespart werden.

- Die Außenverpackung besteht aus Pappe.
- Das Füllmaterial und die Einlagen bestehen aus Pappe oder Styropor.
- Die Schutzfolien und Beutel bestehen aus Polyethylen (PE).

➢ Entsorgen Sie die Verpackung nach Werkstoffen getrennt und umweltfreundlich.

Gerät entsorgen

ACHTUNG

Umweltschaden durch nicht sachgerechte Entsorgung der Elektronikbauteile.

➢ Geben Sie das Gerät am Ende der Nutzungszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll.

➢ Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Wiederverwertung (Recycling) oder Entsorgung des Gerätes.

➢ Entsorgen Sie das Gerät nach den gesetzlichen Bestimmungen über einen Entsorgungsfachbetrieb.

Technische Daten

Typenschild

Sie finden das Typenschild im Geräte-Inneren hinter der Geräteklappe unterhalb der Schmutzleisten.

Sie können dem Typenschild folgende Informationen entnehmen:

- Hersteller
- Herstelleradresse
- Geräte-Typ
- Spannung
- Gesamtleistung
- Seriennummer
- Baujahr
- Symbole der eingehaltenen gesetzlichen Bestimmungen und Prüfzeichen.

BKH 90 CB

Breite	900 mm
Tiefe	245 mm
Höhe	520 mm
Max. Lüfterleistung freiblasend	2 Lüfter mit je 615 m³/h
Gewicht	ca. 40 kg
Stromversorgung	230 V/50 Hz ~
Leistungsaufnahme	330 W in Leistungsstufe „4“
Stromaufnahme	1,28 A
LED-Leuchtmittel	24 V/24 W

BKH 120 CB

Breite	1200 mm
Tiefe	245 mm
Höhe	520 mm
Max. Lüfterleistung freiblasend	2 Lüfter mit je 615 m³/h
Gewicht	ca. 48 kg
Stromversorgung	230 V/50 Hz ~
Leistungsaufnahme	330 W in Leistungsstufe „4“
Stromaufnahme	1,28 A
LED-Leuchtmittel	24 V/24 W

Das Gerät wurde unter Einhaltung der Bestimmungen der VDE 60335-2-31 gefertigt und entspricht folgenden Richtlinien und Gesetzen:

- EMV-Gesetz (EG Richtlinie 2004/108/EWG)
- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG).

Technische Änderungen vorbehalten.

Kontakt zum Hersteller

Falls Sie Fragen haben, die Ihnen diese Anleitung nicht beantwortet, wenden Sie sich an:

berbel Ablufttechnik GmbH

Sandkampstraße 100

D-48432 Rheine

Telefon	+49 (0)800/56 06 06-0*
Fax	+49 (0)800/56 06 06-1*
Internet	www.berbel.de

*) kostenlos aus dem deutschen Festnetz

© KONTECXT GmbH Technische Dokumentation
D-45145 Essen
www.technische-dokumentation.de
Printed in Germany
Stand: 01.07.2013 03:10
Änderungen vorbehalten

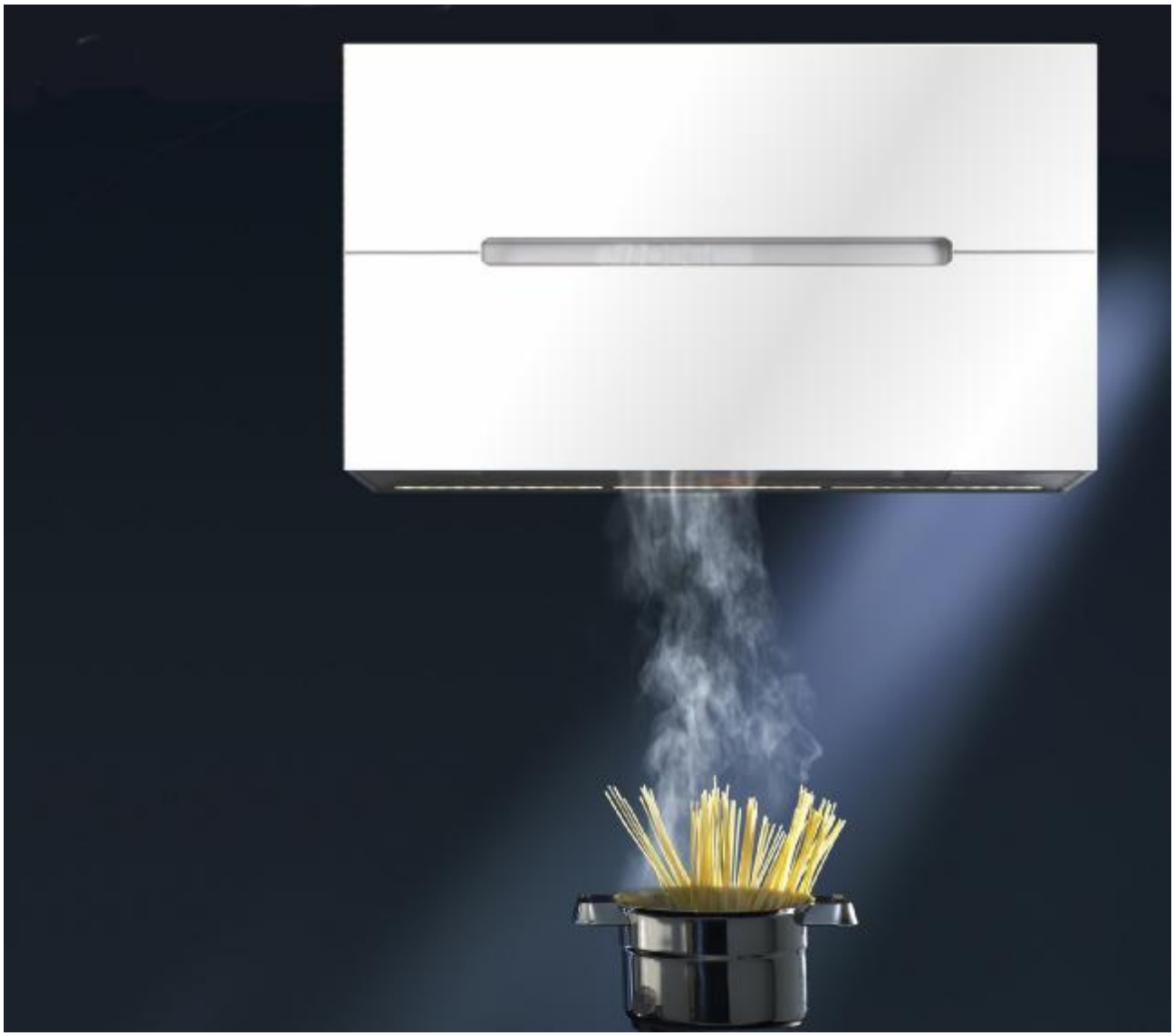
berbel
aero performance

berbel-

Kopffreihaube BKH 90/120 CB

Abluft- und Umluftbetrieb

Montageanleitung



12/2010

Deutschsprachige Original-Anleitung

Diese Montageanleitung hilft Ihnen bei der bestimmungsgemäßen, sicheren und dauerhaften Montage unseres Produktes. Im folgenden Text wird unser Produkt berbel-Kopffreihaube BKH 90/120 CB kurz Gerät genannt.

Diese Anleitung wendet sich an folgende Personen:

- Personen, die das Gerät montieren
- Personen, die das Gerät reinigen
- Personen, die das Gerät entsorgen.

Jede dieser Personen muss den Inhalt dieser Anleitung zur Kenntnis genommen und verstanden haben.

Das Befolgen der Anweisungen in dieser Anleitung hilft Gefahren zu vermeiden und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes zu erhöhen.

Gestaltungsmerkmale im Text

Die Elemente in dieser Anleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können Sie die folgenden Elemente leicht unterscheiden:

normalen Text

Querverweise

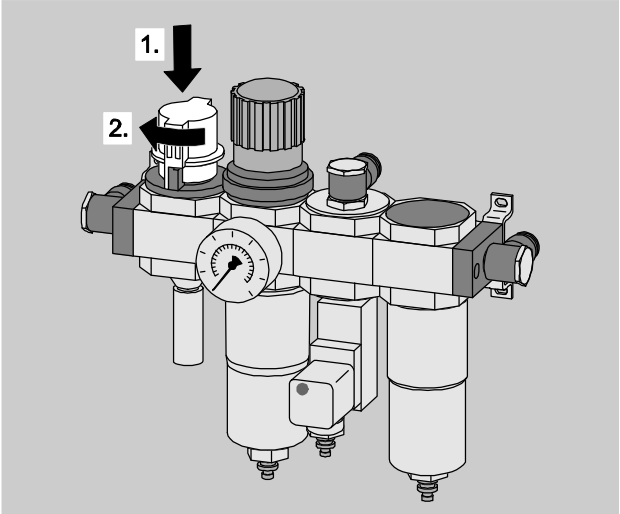
- Aufzählungen oder

➢Handlungsschritte.

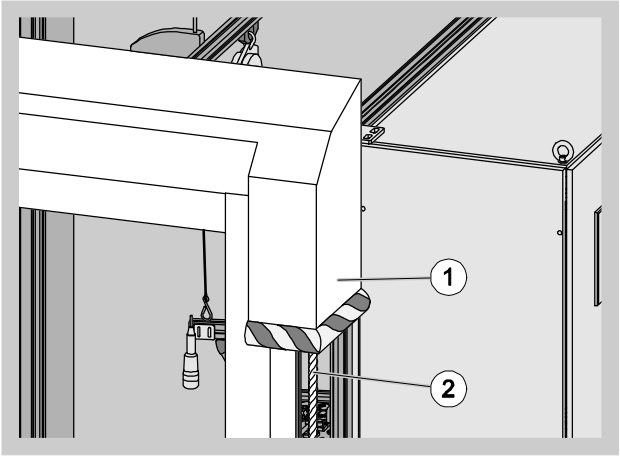
ⓘ Tipps enthalten besondere Angaben zum wirtschaftlichen Gebrauch des Gerätes.

Gestaltungsmerkmale in Abbildungen

Die Abbildungen enthalten Darstellungen in verschiedenen Graustufen. Auszuführende Bewegungen werden durch Bewegungs- oder Richtungspfeile verdeutlicht. Wenn mehrere Handlungsschritte in einer Abbildung dargestellt werden, wird die Reihenfolge durch Zahlen (1., 2., …) verdeutlicht:



Wird auf Elemente in einer Legende oder im laufenden Text Bezug genommen, werden diese mit einer Positionsnummer (2) versehen:



Inhaltsverzeichnis

Sicherheit .....
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 5
Verbot eigenmächtiger Umbauten und Veränderungen 5
Grundlegende Sicherheitshinweise 5
Gestaltungsmerkmale der Gefahrenhinweise 7
Gestaltungsmerkmale der Hinweise auf Sach- oder Umweltschäden 7

Beschreibung .....
Umluftbetrieb 8
Abluftbetrieb 10

Abluftbetrieb 12
Abluft im separaten Abluftkanal 13
Abluftleitung optimieren 13

Montage vorbereiten 17
ualifikation des Personals 17
Benötigtes Werkzeug und Material 18
Auspacken 18
Lieferumfang kontrollieren 19
Drehknopf demontieren 20
Flusensieb entnehmen 20
Obere Fettschale entfernen 21
Lüftungsdeckel entfernen 23
Obere Frontblende abnehmen 24
Deckel für Abluftleitung entfernen (nur Abluftgerät) 25
Flansch für Abluftleitung entfernen (nur Abluftgerät) 26
Anschlussrohr der Abluftleitung vormontieren (nur Abluftgerät) 26
Elektrisches Anschlusskabel vormontieren (Abluft- und Umluftgerät) 27
Haken der Aufhänger lösen 27

Gerät montieren 2
Sicherheitsabstände einhalten 28
Maße anzeichnen 28
Erforderliche Löcher bohren 30
Montageschienen befestigen 30
Gerät einhängen 31
Gerät ausrichten 32
Gerät fixieren 33
Abluftleitung anschließen (nur Abluftgerät) 33
Anschlusskontakt für Mauerkasten und Fensterschalter (Multifunktionskontakt) 35
Elektrische Spannungsversorgung herstellen 38

Umluftfilter einsetzen (nur Umluftgerät)..... 39
Entnommene Teile einbauen..... 39

Oberflächen reinigen 43

Gerät demontieren 44

Entsorgen.....4
Verpackung entsorgen 45
Gerät entsorgen..... 45

Technische Daten 4
Typenschild..... 46
BKH 90 CB 46
BKH 120 CB 46

Kontakt zum Hersteller.....47

Sicherheit

Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät montieren, benutzen oder reinigen.

➢ Befolgen Sie die Gefahrenhinweise bei allen Tätigkeiten am Gerät.

➢ Liefern Sie diese Anleitung mit, wenn Sie das Gerät weitergeben.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mit dem Gerät können Sie Kochdünste beim Kochen absaugen.

Das Gerät ist ausschließlich für diese Zwecke bestimmt und darf nur dafür verwendet werden. Das Gerät darf nur in der Art und Weise benutzt werden, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Schäden führen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, falsche Montage oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur in privaten Küchen.

Verbot eigenmächtiger Umbauten und Veränderungen

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor. Umbauten oder Veränderungen sind ohne die Zustimmung der berbel Ablufttechnik GmbH unzulässig.
- Überbrücken oder umgehen Sie niemals die vorhandenen Schutzeinrichtungen am Gerät.

Grundlegende Sicherheitshinweise

In diesem Abschnitt finden Sie grundlegende Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Zusätzliche Sicherheitshinweise, die bestimmte Handlungen und Abläufe betreffen, finden Sie in den jeweiligen Kapiteln.

- Befolgen Sie alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise in dieser Anleitung.
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Kontaktieren Sie bei Schäden Ihren Fachhändler oder den berbel-Kundendienst. Sie dürfen das Gerät nur in einwandfreiem Zustand benutzen.
- Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und Andere.
- Montieren Sie das Gerät mit den mitgelieferten Halterungen ausschließlich an tragfähigen Gebäudeteilen (Massivbau).
- Verwenden Sie bei anderen Befestigungen entsprechend geeignete Befestigungstechniken. Im Zweifelsfall erkundigen Sie sich beim Fachhandel. Andernfalls gefährden Sie sich und Andere.
- Verwenden Sie das Gerät nur in privaten Küchen.

Gefahren durch elektrischen Stromschlag vermeiden

- Lassen Sie Arbeiten an der Spannungsversorgung nur von einer qualifizierten, ausgebildeten Elektro-Fachkraft ausführen.
  Die Elektro-Fachkraft muss mindestens über folgende Kenntnisse und Fähigkeiten verfügen:
  – Grundlagen der Elektrotechnik
  – Kenntnis der landesspezifischen Bestimmungen und Normen (in Deutschland z. B. DIN 57100/VDE 0100, Teil 701)
  – Kenntnis der einschlägigen Sicherheitsbestimmungen
  – Kenntnis der einschlägigen, gesetzlichen Bestimmungen für Gasinstallationen (in Deutschland z. B. die technischen Regeln Gasinstallationen TRGI).

- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es entsprechend der technischen Daten angeschlossen und abgesichert ist.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Elektro-Anschlusskabel.
- Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät von der Stromquelle.
- Der Netzstecker muss frei zugänglich sein, damit Sie das Gerät im Notfall einfach und schnell vom Stromnetz trennen können. Falls der Netzstecker nach dem Einbau nicht frei zugänglich ist, muss installationsseitig eine allpolige Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung vorgesehen werden.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa zwei bis drei Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.
- Halten Sie das Gerät trocken.
- Falls dennoch Flüssigkeit eindringt:
  - Unterbinden Sie sofort die Stromzufuhr, indem Sie die Sicherung entfernen.
  - Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr des Gerätes nicht versehentlich wiederhergestellt wird. Stellen Sie z. B. jemanden ab, der das Einschalten der Sicherung verhindert.
  - Lassen Sie das Gerät trocknen.
  - Lassen Sie das Gerät durch geschultes Fachpersonal prüfen und reparieren, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Explosionsgefahr vermeiden

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.

Brandgefahr vermeiden

Bei Abluft- und Umluftbetrieb:

- Stellen Sie sicher, dass das Kochfeld abgekühlt ist, bevor Sie das Kochfeld abdecken.

Ein verschmutztes Gerät kann Brandgefahren verursachen.

- Halten Sie das Gerät in einwandfreiem Zustand und überprüfen Sie es regelmäßig.
- Entfernen Sie regelmäßig vorhandene Fettreste. Fettreste stellen eine Brandgefahr dar.
- Flambieren Sie nicht unter dem Gerät. Offenes Feuer kann z. B. benachbarte Schränke beschädigen.
- Lassen Sie Reparaturarbeiten am Gerät nur von hierfür ausgebildetem Personal ausführen.

Bei Umluftbetrieb:

- Ein abgedeckter oder geschlossener Lüftungsausgang kann Brandgefahren verursachen. Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Decken oder Teller, auf oder vor die Lüftungsschlitze des Gerätes. Ausströmende Luft bei Umluftgeräten muss ungehindert durch die Lüftungsschlitze zurück in die Küche entweichen können.
- Oberhalb des Gerätes dürfen keine Gegenstände montiert werden, die den Luftstrom behindern könnten. Stellen Sie sicher, dass die ausströmende Luft ungehindert in die Küche strömen kann.

Über einer Feuerstätte für feste Brennstoffe (z. B. Kohleofen) ist die Montage des Gerätes nur zulässig, wenn:

- die Feuerstätte eine geschlossene, nicht abnehmbare Abdeckung hat. Andernfalls besteht z. B. erhöhte Brandgefahr durch Funkenflug.
- die gesetzlichen und landesspezifischen Vorschriften eingehalten werden.

Verletzungsgefahren vermeiden

- Um der Sturzgefahr vorzubeugen, verwenden Sie eine standfeste Stehleiter für alle Arbeiten am Gerät, wie z. B. das Wechseln des Filters, die Montage und das Reinigen des Gerätes.
- Um Verletzungsgefahren durch herunterfallende Teile vorzubeugen, verwenden Sie geeignetes Befestigungsmaterial.
- Um Schnittverletzungen durch Glasbruch vorzubeugen, verwenden Sie geeignete Schutzhandschuhe.

Erstickungsgefahr vermeiden

Bei gleichzeitigem Betrieb des Gerätes und einer raumluftabhängigen, offenen Brennstelle können Gase oder Abgase in den Raum gezogen werden.

- Stellen Sie sicher, dass alle zum Betrieb erforderlichen Genehmigungen Ihres Landes vorhanden sind (z. B. die des Schornsteinfegermeisters).
- Stellen Sie sicher, dass alle Normen und Richtlinien zum Betrieb des Gerätes Ihres Landes erfüllt werden.
- Stellen Sie eine ausreichende Frischluftzufuhr in der Wohnung sicher.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Folie oder anderen Teilen der Verpackung spielen.
- Bewahren Sie Folie oder andere Teile der Verpackung für Kinder unzugänglich auf.

Einsturzgefahr verhindern

- Der erforderliche Wanddurchbruch muss von einem Fachbetrieb hergestellt werden. Wanddurchbrüche beeinflussen die Gebäudestatik. Unsachgemäß hergestellte Wanddurchbrüche können zum Einsturz des Gebäudes führen.

Umweltschäden vermeiden

- Entsorgen Sie das Gerät und dessen Zubehör entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen.

Gestaltungsmerkmale der Gefahrenhinweise

In dieser Anleitung finden Sie folgende Kategorien von Gefahrenhinweisen:

⚠ GEFAHR

Hinweise mit dem Wort GEFAHR warnen vor einer gefährlichen Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

⚠ WARNUNG

Hinweise mit dem Wort WARNUNG warnen vor einer gefährlichen Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ VORSICHT

Hinweise mit dem Wort VORSICHT warnen vor einer Situation, die zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.

Gestaltungsmerkmale der Hinweise auf Sach- oder Umweltschäden

ACHTUNG

Diese Hinweise warnen vor einer Situation, die zu Sach- oder Umweltschäden führt.

Beschreibung

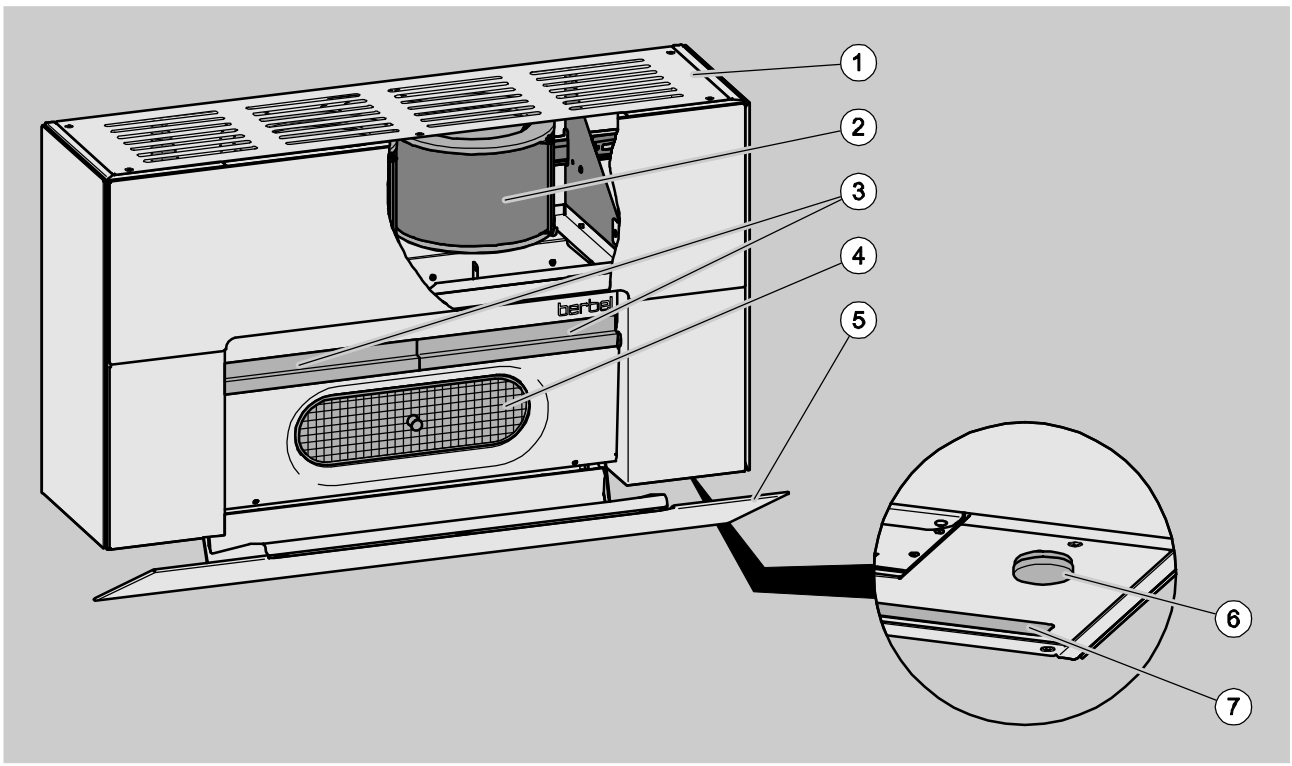
Umluftbetrieb

Das Gerät saugt Raumluft an, filtert die Raumluft und führt die gereinigte Raumluft dem Raum wieder zu. Die Reinigung erfolgt in mehreren Reinigungsstufen. Die erste Reinigungsstufe entfernt z. B. Fett- und Ölpartikel aus der angesaugten Raumluft. Die nächste Reinigungsstufe filtert leicht fliegende Partikel (z. B. Flusen) aus der angesaugten Raumluft. Die Filter-Füllung im Umluftfilter neutralisiert vorhandene Geruchsanteile. Die geruchsfreie, gereinigte Raumluft wird dem Raum wieder zugeführt.

berbel-Abzugshauben sind nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt. Sie entsprechen den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen und sind für die Verwendung im Haushalt bestimmt.

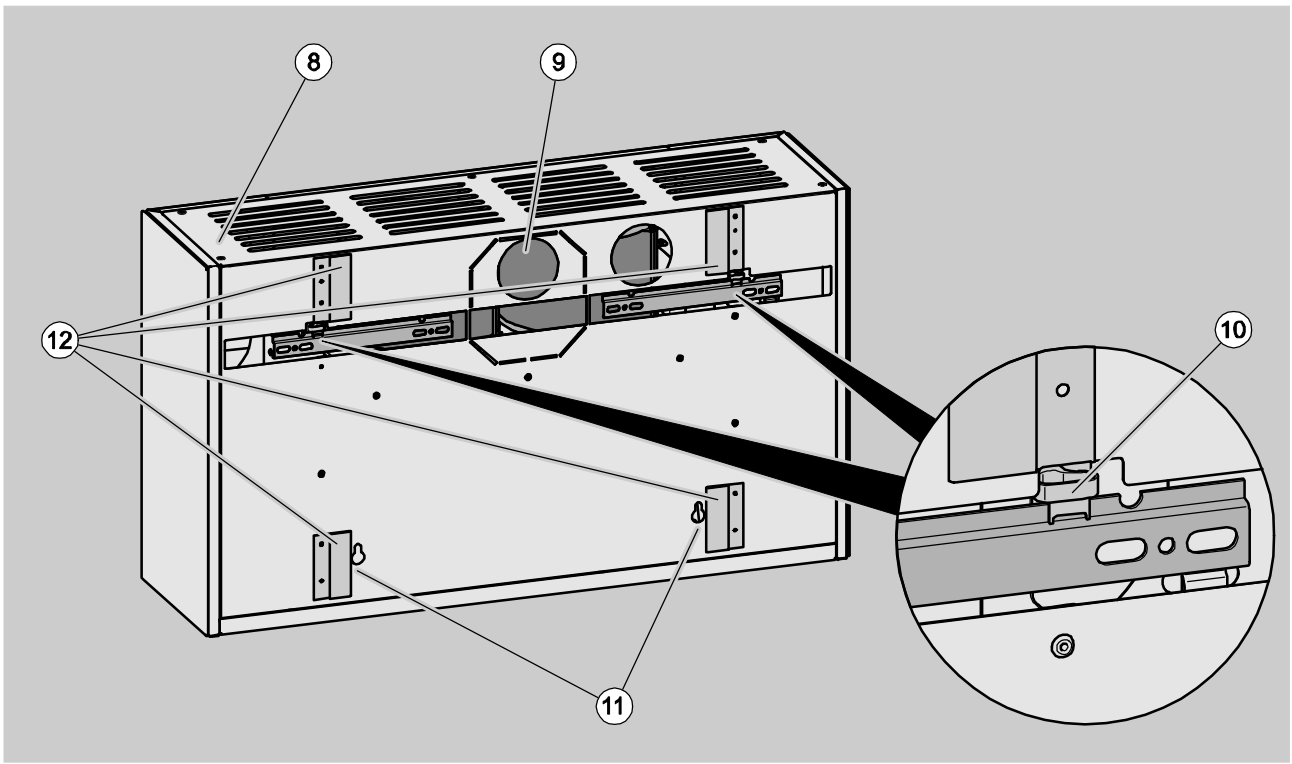
ⓘ Die Filter-Füllung muss regelmäßig erneuert werden.

Vorderseite Umluftgerät



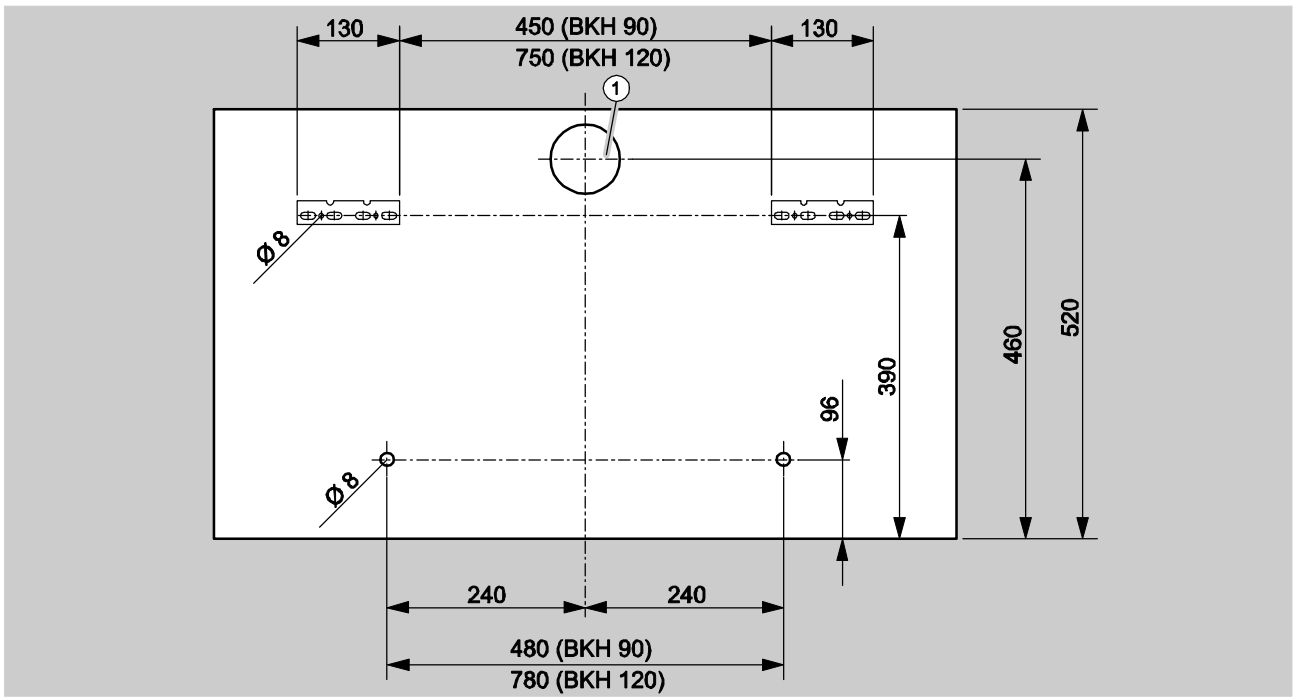
① Lüftungsdeckel
② Umluftfilter
③ Schmutzleisten
④ Flusensieb
⑤ Untere Frontklappe mit Fettschale
⑥ Drehknopf (Ein- und Ausschalter)
⑦ LED-Lichtleiste

Rückseite Umluftgerät



⑧ Lüftungsdeckel
⑨ Kabeldurchführung
⑩ Aufhänger mit Montageschienen
⑪ Untere Befestigungslöcher
⑫ Feinjustierbleche (optional, Abstand +2-5 mm)

Anschlussmaße Umluftgerät

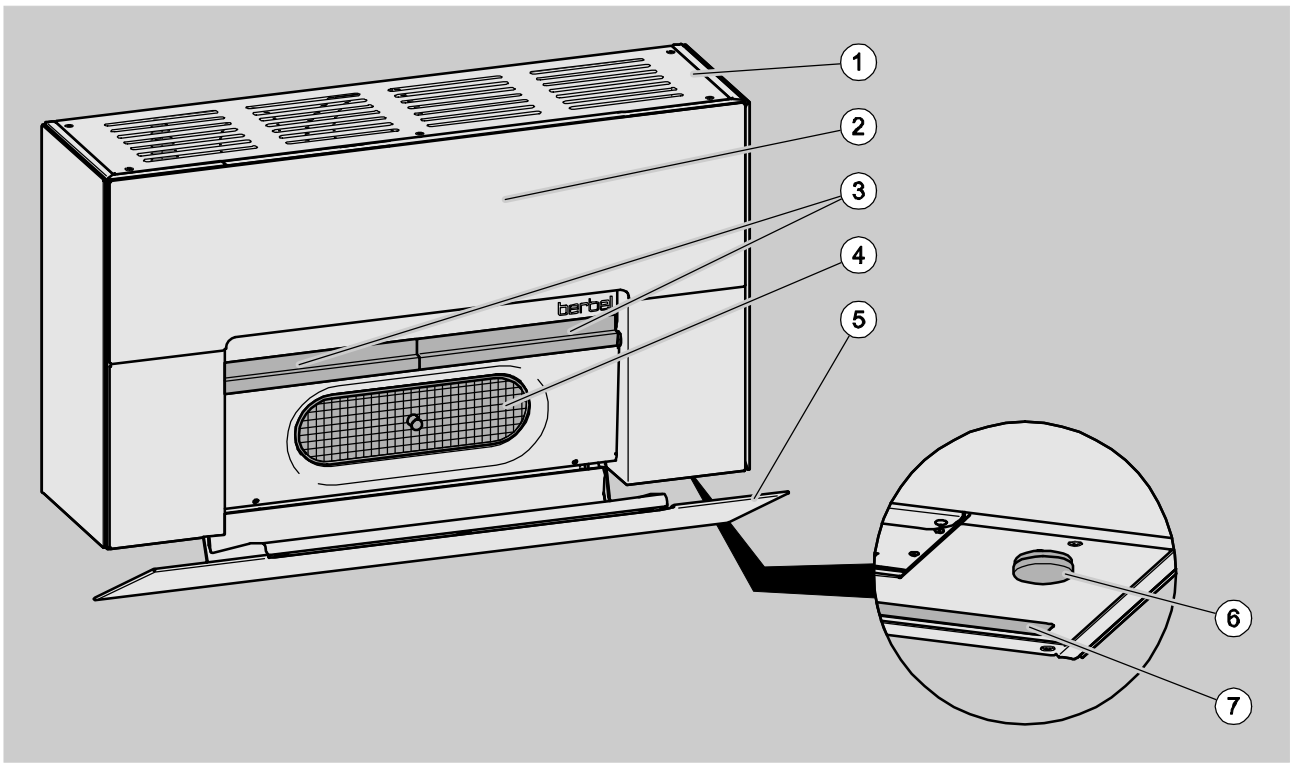


① Öffnung für Kabeldurchführung

Abluftbetrieb

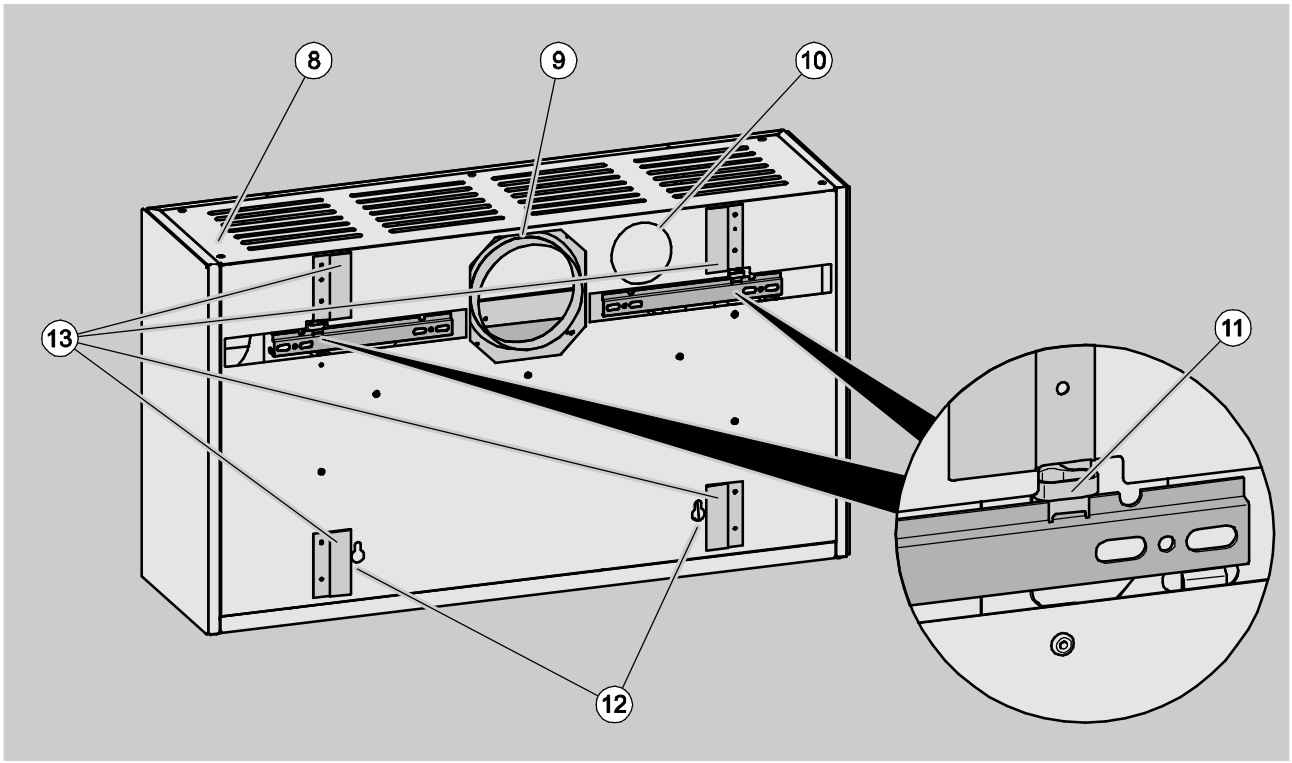
Das Gerät saugt Raumluft an, filtert die Raumluft und führt die gereinigte Raumluft nach außen ab. Die Reinigung erfolgt in mehreren Reinigungsstufen. Die erste Reinigungsstufe entfernt z. B. Fett- und Ölpartikel aus der angesaugten Raumluft. Die nächste Reinigungsstufe filtert leicht fliegende Partikel (z. B. Flusen) aus der angesaugten Raumluft. Die gereinigte Raumluft wird ins Freie geleitet.

Vorderseite Abluftgerät



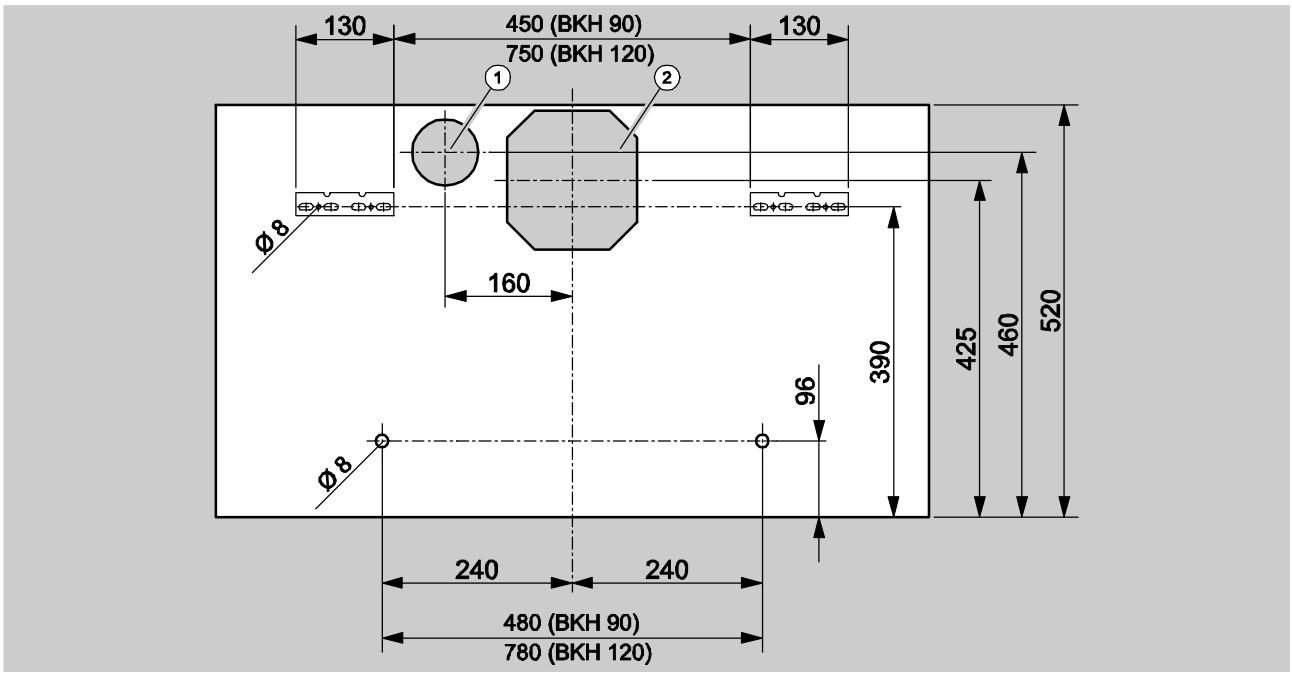
① Lüftungsdeckel
② Gerät
③ Schmutzleisten
④ Flusensieb
⑤ Untere Frontklappe mit Fettschale
⑥ Drehknopf (Ein- und Ausschalter)
⑦ LED-Lichtleiste

Rückseite Abluftgerät



⑧ Lüftungsdeckel
⑨ Anschluss für Abluftrohr
⑩ Kabeldurchführung
⑪ Aufhänger mit Montageschienen
⑫ Untere Befestigungslöcher
⑬ Feinjustierbleche (optional, Abstand +2-5 mm)

Anschlussmaße Abluftgerät



① Öffnung für Kabeldurchführung
② Öffnung für Abluftrohr

Abluftbetrieb

GEFAHR

Erstickungsgefahr durch Sauerstoffmangel bei gleichzeitigem Betrieb des Gerätes und offener Brennstelle.

- ➢ Stellen Sie sicher, dass bei gleichzeitigem Betrieb mit raumluftabhängigen Geräten, wie z. B. Gasherd, Kamin oder Gasheizung, keine Gase oder Abgase in den Raum gezogen werden.
- ➢ Stellen Sie eine ausreichende Frischluftzufuhr in der Wohnung sicher.
- ➢ Stellen Sie sicher, dass die gesetzlich vorgeschriebenen Anforderungen der Feuerungsverordnung (FeuV) Ihres Bundeslandes eingehalten werden.
- ➢ Stellen Sie sicher, dass die erforderliche Genehmigung des Schornsteinfegermeisters zum Betrieb der Abzugshaube vorliegt.

Maßnahmen für eine ausreichende Frischluftzufuhr:

- Betreiben Sie das Gerät nur mit angeschlossenem Fensterkontaktschalter.
- Öffnen Sie die Fenster.
- Öffnen Sie die Türen.
- Installieren Sie einen berbel-Mauerkasten BMK.
- Stellen Sie sicher, dass die vorgeschriebene Zwangslüftung der offenen Brennstelle funktioniert.

WARNUNG

Erstickungsgefahr durch Sauerstoffmangel beim Betrieb des Gerätes.

- ➢ Stellen Sie eine ausreichende Frischluftzufuhr in der Wohnung sicher.
- ➢ Stellen Sie sicher, dass das Gerät zum gefahrlosen Betrieb an einen Fensterkontaktschalter angeschlossen ist.
- ➢ Stellen Sie sicher, dass die länderspezifischen, gesetzlich vorgeschriebenen Bestimmungen (in Deutschland z. B. die Anforderungen der Feuerungsverordnung (FeuV) Ihres Bundeslandes) eingehalten werden.

Wenn gleichzeitig eine Abzugshaube und eine raumluftabhängige Feuerstätte (z. B. gas-, öl- oder kohlebetriebene Heizgeräte, Kamine, Warmwasserbereiter, Gasmulden oder Gasbacköfen) betrieben werden kann, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- ➢ Ihr Schornsteinfegermeister hat den Einbau der Abzugshaube vorher genehmigt.
- ➢ Die Montage muss unter Einhaltung der länderspezifischen Vorschriften (z. B. der Feuerungsverordnung (FeuV)) durchgeführt werden.
- ➢ Die Montage muss unter Einhaltung der behördlichen und gesetzlichen Vorschriften (z. B. Landesbauordnungen) durchgeführt werden.

Im Abluftbetrieb saugt das Gerät Raumluft an und leitet sie durch die Abluftleitung nach außen ab.

Das Gerät kann nur die Luftmenge ableiten, die als Zuluft in die Küche nachströmt.

uerschnitt, Länge, Art und Verlauf der Abluftleitung beeinflussen die Absaugeffizienz einer Abzugshaube stark.

Leistungsverluste und Geräusche entstehen z. B. durch hart umgelenkte Luft in der Abluftleitung.

Die optimale Leistung des Gerätes erhalten Sie, wenn Sie bei der Montage der Abluftleitung sicherstellen, dass:

- die Abluftleitung möglichst kurz und direkt ist
- die transportierte Raumluft ohne Verwirbelungen und Rückstaus durch die Abluftleitung strömen kann
- der vorgeschriebene uerschnitt der Abluftleitung eingehalten wird
- die empfohlene Beschaffenheit der Abluftleitung durchgehend eingehalten wird.

In folgendem Abschnitt erfahren Sie, welche Anforderungen und Eigenschaften die Abluftleitung erfüllen muss.

Abluft im separaten Abluftkanal

GEFAHR

Erstickungsgefahr durch Rauch- oder Abgase.

➢ Stellen Sie sicher, dass der verwendete Abluftkanal ausschließlich für den Betrieb einer Abzugshaube vorgesehen ist.

➢ Stellen Sie sicher, dass der Abluftkanal nur von diesem Gerät genutzt wird. Bei Anschluss des Gerätes an einen aktiven Abluftkanal, wie z. B. einem Belüftungsschacht oder Kamin, können Gase oder Abgase in den Raum gezogen werden.

GEFAHR

Brandgefahr durch brennbare Abluftleitung.

Führen brennbare Abluftleitungen durch einen zweiten Raum oder Dachboden, kann Feuer in andere Räume übergreifen.

➢ Stellen Sie sicher, dass die Abluftleitung aus nicht brennbarem Material gemäß DIN 4102 Klasse A1 besteht.

Sie dürfen die abgesaugte Raumluft nur durch einen separaten und dafür vorgesehenen Abluftkanal nach außen abführen.

➢ Stellen Sie sicher, dass der verwendete Abluftkanal nur von dem Gerät als Abluftleitung verwendet wird.

Abluftleitung optimieren

Raumluft auf direktem Weg ableiten

Leiten Sie die abgesaugte Raumluft direkt und auf dem kürzesten Weg nach außen. Lange Wege erzeugen zusätzliche unerwünschte Luftwiderstände.

➢ Stellen Sie sicher, dass die Abluftleitung direkt und möglichst kurz nach außen führt.

Rohre mit geringem Luftwiderstand verwenden

Verwenden Sie ausschließlich Rohre mit einer glatten Oberfläche auf der Innenseite. Diese Rohre haben einen geringen Luftwiderstand.

Vermeiden Sie den Einbau von:

- Spiralschläuchen
- Flexrohren
- flachen Umlenkstücken.

Diese Rohrtypen haben einen hohen Luftwiderstand und verringern die Leistung der Abzugshaube.

➢ Stellen Sie sicher, dass die Abluftleitung auf der Innenseite eine glatte Oberfläche hat.

Verwenden Sie ausschließlich Bögen mit optimierter Luftführung und einer glatten Oberfläche auf der Innenseite. Diese Bögen haben einen geringen Luftwiderstand.

Vermeiden Sie den Einbau von Bögen mit scharfkantiger Luftführung.

Diese Bögen haben einen hohen Luftwiderstand und erzeugen Geräusche. Diese Bögen verringern die Leistung der Abzugshaube.

➢ Stellen Sie sicher, dass Bögen in der Abluftleitung auf der Innenseite eine glatte Oberfläche haben und die Luftführung optimiert ist.

Günstigsten uerschnitt verwenden

Der minimale uerschnitt der Abluftleitung beträgt bei 125er-Systemen (BEH 60 N und BEH 60 O) 125 mm und bei 150er-Systemen (alle anderen berbel-Abzugshauben) 150 mm.

Jede Reduzierung der Abluftleitung erzeugt ungewollte Luftwiderstände, Leistungsminderung und Geräusche.

Vermeiden Sie:

- Abluftleitungen mit geringerem Durchmesser
- scharfkantige Abluft-Flachkanäle
- herkömmliche Mauerkästen

Diese haben einen hohen Luftwiderstand und erzeugen Geräusche. Sie verringern die Leistung der Abzugshaube.

➢ Stellen Sie sicher, dass der minimale uerschnitt der Abluftleitung den uerschnitt des Lüfterabgangs nicht unterschreitet.

Abluftleitung durch alten Kamin

⚠ GEFAHR

Erstickungsgefahr durch Rauch- oder Abgase.

➢ Ein Schornsteinfegermeister muss den Kamin als Abluftleitung vor der Montage der Abzugshaube freigeben.

⚠ GEFAHR

Brandgefahr durch brennbare Abluftleitung.

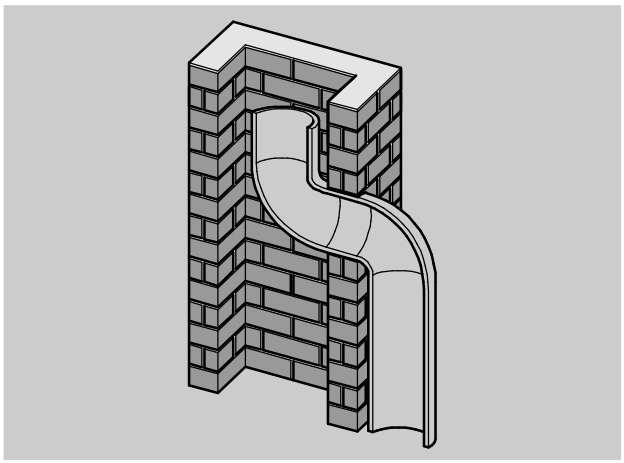
Führen brennbare Abluftleitungen durch einen zweiten Raum oder Dachboden, kann Feuer in andere Räume übergreifen.

➢ Stellen Sie sicher, dass die Abluftleitung aus nicht brennbarem Material gemäß DIN 4102 Klasse A1 besteht.

Wenn Sie einen Kamin als Abluftleitung nutzen, müssen Sie in Abhängigkeit von der Kaminlänge mit einem erhöhten Luftwiderstand rechnen.

Die Einleitung der abgesaugten Luft in den Kamin muss mit einem nach oben gerichteten 90 -Bogen erfolgen. Ein möglicher Rückstau wird damit vermieden.

➢Stellen Sie sicher, dass der Anschluss im Kamin mit einem nach oben gerichteten 90 -Bogen erfolgt.



Abluftleitung durch das Dach

⚠ GEFAHR

Brandgefahr durch brennbare Abluftleitung.

Führen brennbare Abluftleitungen durch einen zweiten Raum oder Dachboden, kann Feuer in andere Räume übergreifen.

➢Stellen Sie sicher, dass die Abluftleitung aus nicht brennbarem Material gemäß DIN 4102 Klasse A1 besteht.

ACHTUNG

Wasserschäden am Gerät durch fehlenden Kondenswasser-Sammler.

➢Montieren Sie einen Kondenswasser-Sammler in die Abluftleitung.

Wenn Sie die Abluftleitung durch das Dach führen, müssen Sie sicherstellen, dass:

- der uerschnitt des Lüfterabgangs in der Dachdurchführung nicht unterschritten wird
- die Dachdurchführung den uerschnitt der Abluftleitung nicht reduziert
- ein Kondenswassersammler in die Abluftleitung integriert ist.

Abluftleitung durch Außenwand

⚠ GEFAHR

Brandgefahr durch brennbare Abluftleitung.

Führen brennbare Abluftleitungen durch einen zweiten Raum oder Dachboden, kann Feuer in andere Räume übergreifen.

➢Stellen Sie sicher, dass die Abluftleitung aus nicht brennbarem Material gemäß DIN 4102 Klasse A1 besteht.

Wenn Sie die Abluftleitung durch die Außenwand führen, müssen Sie sicherstellen, dass:

- der uerschnitt des Lüfterabgangs in der Abluftleitung nicht unterschritten wird
- die Wanddurchführung den uerschnitt der Abluftleitung nicht reduziert.

Der Mauerkasten muss folgende Anforderungen erfüllen:

- Der uerschnitt des Lüfterabgangs darf im Mauerkasten nicht unterschritten werden.
- Die Jalousie des Mauerkastens muss großflächig entlüften.

Stellen Sie sicher, dass

- die Lamellen der Jalousie des Mauerkastens nicht eng und dick sind
- die Lamellen der Jalousie des Mauerkastens nicht steil nach unten stehen.
- kein Insektengewebe im Mauerkasten montiert ist. Insektengewebe führen zur völligen Beeinträchtigung des uerschnittes der Abluftleitung.

➢ Verwenden Sie nur strömungsoptimierte Mauerkästen (z. B. BMK-F/L).

Montage vorbereiten

In diesem Kapitel erfahren Sie, welche Voraussetzungen für die Montage erfüllt sein müssen. Führen Sie alle Schritte dieser Anleitung nacheinander durch.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Teile bei unsachgemäßer Befestigung.

- ➢ Stellen Sie die ausreichende Tragkraft der Wand sicher.
- ➢ Verwenden Sie das mitgelieferte Befestigungsmaterial ausschließlich für die Wandbefestigung an einer Massivbauwand. Bei anderen Montageverhältnissen kontaktieren Sie vor der Montage die berbel Ablufttechnik GmbH und erfragen alternative Befestigungsmöglichkeiten.
- ➢ Verwenden Sie für die Wand geeignetes Befestigungsmaterial.
- ➢ Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt aufgehängt ist.

- ➢ Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Spannungsangabe auf dem Typenschild entspricht.
- ➢ Stellen Sie sicher, dass der Anschluss an die Spannungsversorgung erst nach der Montage erfolgt.
- ➢ Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel für die Spannungsversorgung vor der Montage verlegt worden ist.

Siehe bschnitt lektrisches nschlusskabel vormontieren bluft- und Umluftger t auf Seite 2 .

Die nachfolgende Handlung gilt nur für den Abluftbetrieb.

- ➢ Stellen Sie sicher, dass das Rohr der Abluftleitung vor der Montage verlegt worden ist.

Siehe bschnitt nschlussrohr der bluftleitung vormontieren nur bluftger t auf Seite 26.

ualifikation des Personals

Für die mechanische Montage des Gerätes benötigen Sie zwei Personen.

Diese Monteure müssen über ausreichende handwerkliche Fachkenntnisse verfügen.

Erforderliche handwerkliche Fachkenntnisse sind unter anderem:

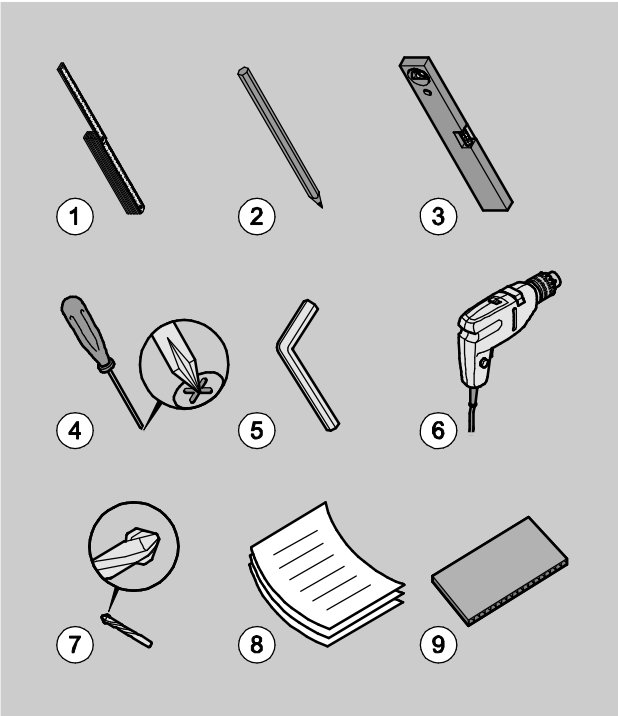
- Kenntnisse der Bestimmungen zur Arbeitssicherheit.
- Kenntnisse im Lesen von technischen Zeichnungen.
- Erfahrung in der Nutzung von elektrischen und mechanischen Werkzeugen.
- Kenntnisse in der Befestigungstechnik.
- Grundkenntnisse in der Lüftungstechnik.
- Idealerweise sind mehrjährige Erfahrung beim Montieren von Abzugshauben und weitere Zusatzqualifikationen, wie z. B. eine Ausbildung zum Tischler vorhanden.

Personen ohne diese Fachkenntnisse müssen durch einen erfahrenen Monteur in die Montage eingewiesen werden.

Den Anschluss der Spannungsversorgung darf nur eine qualifizierte ausgebildete Elektro-Fachkraft unter Berücksichtigung der landesspezifischen Gesetze und Vorschriften (in Deutschland z. B. DIN 57100/VDE 0100, Teil 701) durchführen.

Benötigtes Werkzeug und Material

Für die Montage benötigen Sie folgendes Werkzeug:



① Gliedermaßstab
② Stift
③ Wasserwaage
④ Kreuzschlitz-Schraubendreher
⑤ Innen-Sechskantschlüssel 2,5 mm
⑥ Schlagbohrmaschine
⑦ Steinbohrer 8 mm
⑧ Montageanleitung
⑨ Dicke Pappe zum Schutz z. B. des Kochfeldes und der Arbeitsfläche

Auspacken

VORSICHT

Schnittverletzungsgefahr durch Glasbruch.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus.
- Fassen Sie nicht in Glasscherben.

ACHTUNG

Beschädigung der Oberflächen durch unsachgemäßes Auspacken.

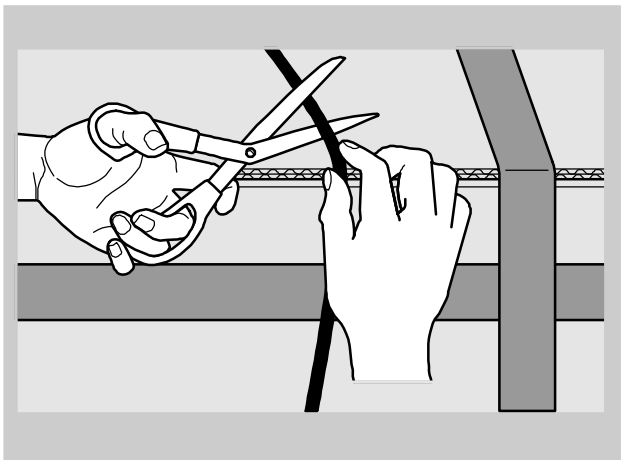
- Trennen Sie Packband und Haltebänder mit einer Schere.
- Schneiden Sie nicht in die schützende Kartonage.

ACHTUNG

Verkratzte Oberflächen durch metallische, scharfkantige Gegenstände, z. B. Gürtelschnallen oder Werkzeuge beim Transport möglich.

- Transportieren Sie das Gerät ohne Kontakt zu Gegenständen, die das Gerät zerkratzen könnten.

- Entfernen Sie die Verpackungsfolie und die Kartonage.
- Falls vorhanden, schneiden Sie das Halteband mit einer Schere auf.
- Schneiden Sie das Packband mit einer Schere auf.



- Nehmen Sie die lose beigepackten Teile aus der Verpackung.

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Herabfallen der schweren Abzugshaube.

➢ Heben Sie das Gerät nur mit zwei Personen an.

➢ Schützen Sie die Flächen des Arbeitsbereiches z. B. durch dicke Pappe.

➢ Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

➢ Legen Sie das Gerät mit der Frontseite nach oben gerichtet auf eine ebene, schützende Unterlage.

Lieferumfang kontrollieren

➢ Kontrollieren Sie die gelieferten Teile auf Vollständigkeit, wie im folgenden Abschnitt beschrieben.

➢ Kontrollieren Sie die gelieferten Teile auf Beschädigungen.

➢ Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an Ihren berbel-Fachhändler oder den Kundendienst.

Lieferumfang Abluftgerät

Anzahl	Bezeichnung
1	Abzugshaube
1	Montageanleitung
1	Gebrauchsanleitung
2	Montageschienen
1	Wieland-Steckerbuchse (aufgesteckt auf Wieland-Stecker in der Abzugshaube)
	Nylondübel, 8 mm
	Schrauben
	Unterlegscheiben

Lieferumfang Umlufttgerät

Anzahl	Bezeichnung
1	Abzugshaube
1	Montageanleitung
1	Gebrauchsanleitung
2	Montageschienen
1	Wieland-Steckerbuchse (aufgesteckt auf Wieland-Stecker in der Abzugshaube)
	Nylondübel, 8 mm
	Schrauben
	Unterlegscheiben
2	Umluftfilter BUF 150 K

Drehknopf demontieren

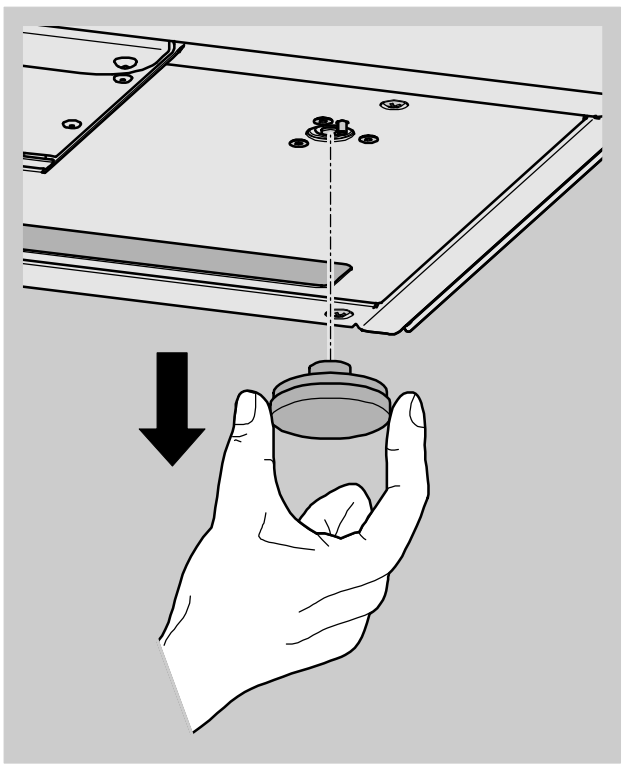
Sie müssen den Drehknopf vor der Montage demontieren.

ACHTUNG

Beschädigung der Elektronik beim Abstellen des Gerätes auf den Drehknopf.

- ➢ Stellen Sie das Gerät niemals auf den Drehknopf.
- ➢ Legen Sie das Gerät auf der Rückseite liegend ab.
- ➢ Entfernen Sie den Drehknopf.

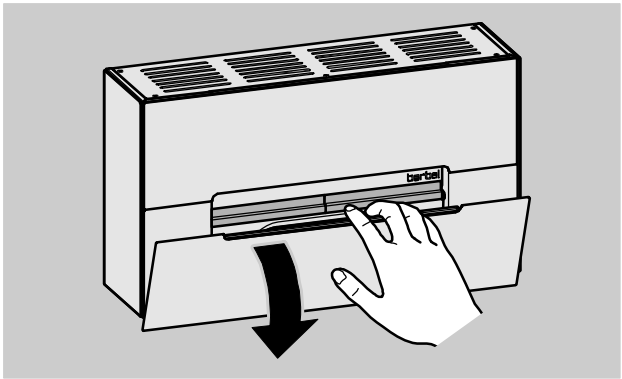
- ➢ Legen Sie das Gerät mit der Rückseite nach unten gerichtet auf eine ebene, saubere und schützende Fläche.
- ➢ Ziehen Sie den Drehknopf ab.



Flusensieb entnehmen

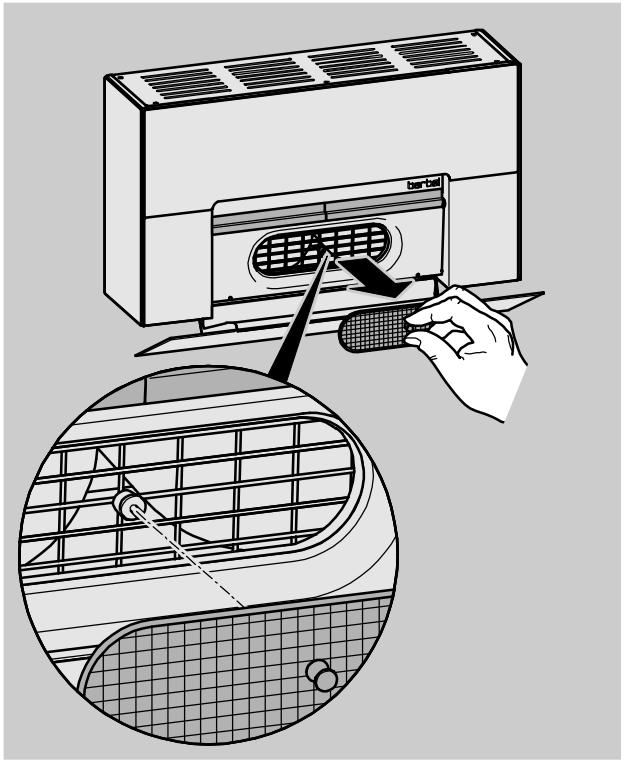
Sie müssen das Flusensieb vor der Montage der Abzugshaube demontieren. Das Flusensieb wird von einem Magnet gehalten.

- ➢ Stellen Sie sicher, dass der Drehknopf demontiert ist.
- ➢ Stellen Sie das Gerät, mit den Frontblenden nach oben gerichtet auf eine ebene, schützende Unterlage.
- ➢ Ziehen Sie an der abgerundeten Oberkante der unteren Frontklappe bis die Frontklappe vollständig geöffnet ist.

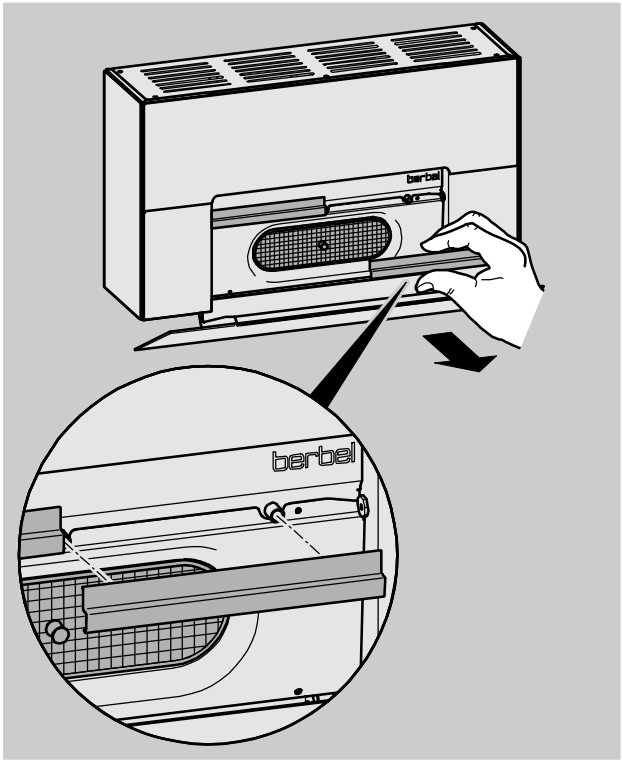


- ➢ Fassen Sie das Flusensieb am Knauf in der Mitte des Siebes an.

➢Ziehen Sie das Flusensieb nach vorne ab.



➢Nehmen Sie die Schmutzleisten mit der Hand ab.



Obere Fettschale entfernen

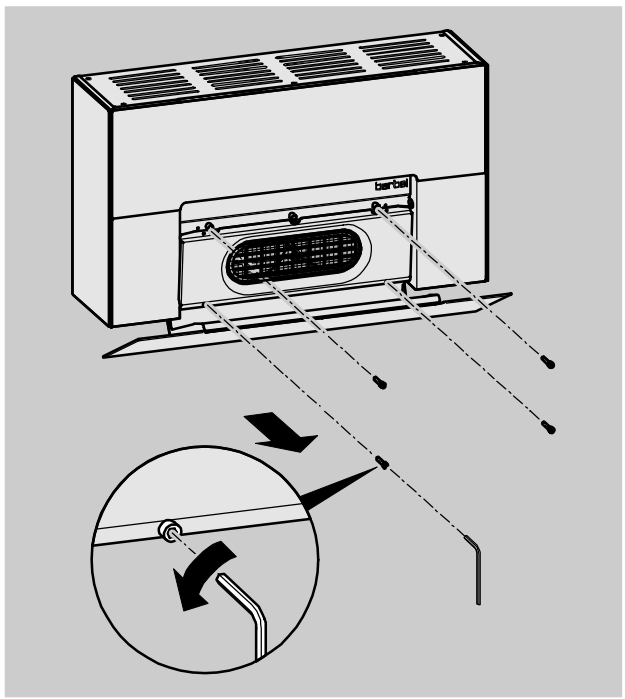
Sie müssen die obere Fettschale vor der Montage demontieren, damit Sie später die unteren Befestigungspunkte erreichen können. Die obere Fettschale ist in den Rahmen der Abzugshaube eingehängt und ist mit vier Schrauben befestigt.

Die zwei oberen Schrauben befinden sich hinter den Schmutzleisten. Sie müssen die Schmutzleisten entfernen. Die Schmutzleisten werden von Magneten gehalten. Die zwei unteren Schrauben sind sichtbar und direkt erreichbar.

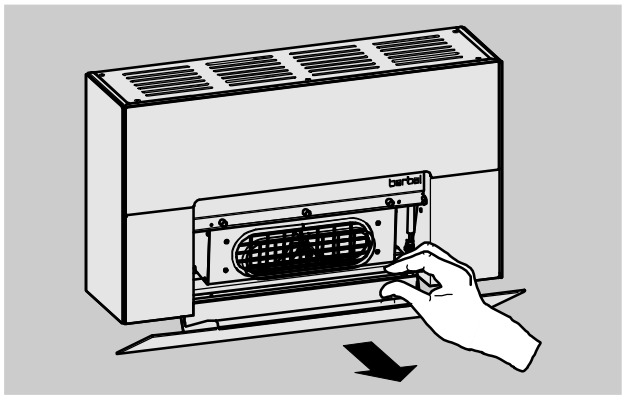
Sie benötigen für diesen Arbeitschritt einen 2,5 mm Innen-Sechskantschlüssel.

Um die obere Fettschale zu demontieren, gehen Sie wie folgt vor:

➢Entfernen Sie mit dem Innen-Sechskantschlüssel die vier Schrauben.

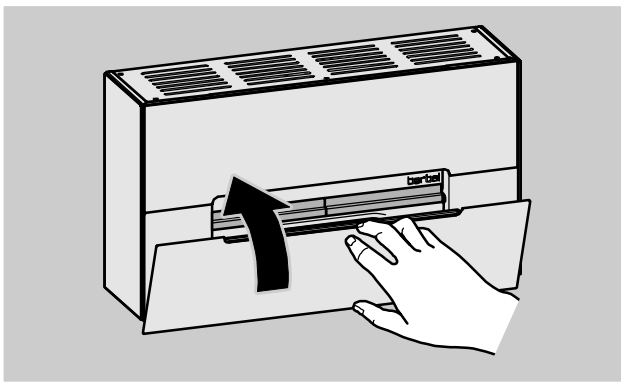


➢ Fassen Sie die obere Fettschale an der unteren Kante an und ziehen die Fettschale nach vorne weg.



Nutzen Sie später diese Öffnung zum Feinjustieren und Montieren der unteren Schrauben.

➢ Schließen Sie die untere Frontklappe.



Lüftungsdeckel entfernen

Sie benötigen für diesen Arbeitschritt einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

➢ Um die Schrauben zu lösen, drehen Sie die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn.

ACHTUNG

Beschädigung der Elektronik beim Abstellen des Gerätes auf den Drehknopf.

➢ Stellen Sie das Gerät niemals auf den Drehknopf.

➢ Legen Sie das Gerät auf der Rückseite liegend ab.

➢ Entfernen Sie den Drehknopf.

ACHTUNG

Verkratzte Oberflächen durch vorstehende Schraubenköpfe bei entferntem Drehknopf möglich.

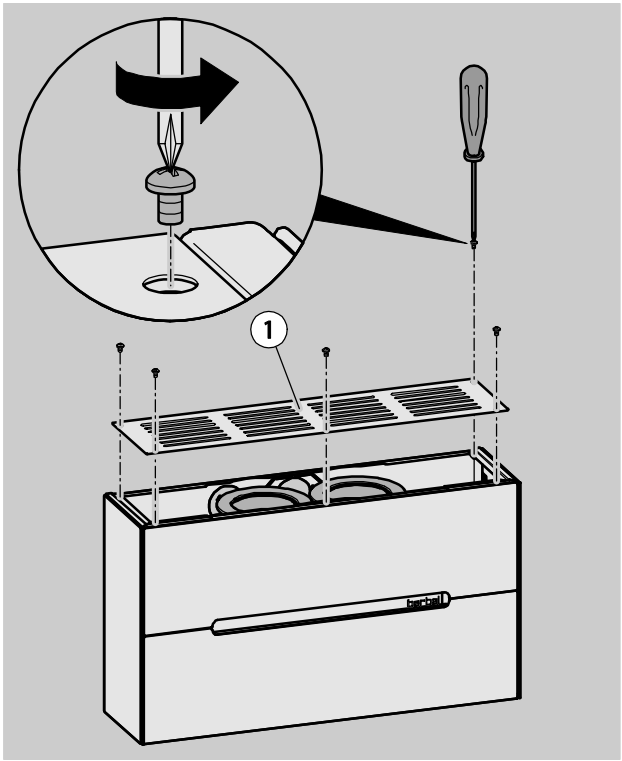
➢ Stellen Sie das Gerät nur auf gepolsterte, ebene, schützende Unterlagen.

ⓘ Der Vorgang ist beim Abluft- und Umluftgerät identisch. Dargestellt ist das Umluftgerät.

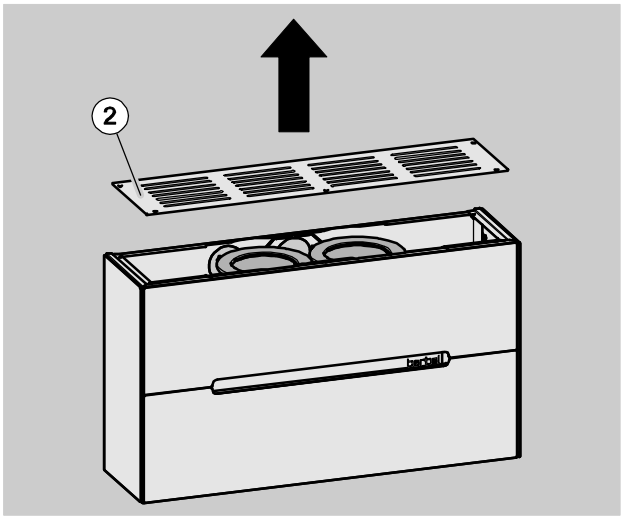
Um den Lüftungsdeckel zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Stellen Sie die Abzugshaube mit dem Lüftungsdeckel nach oben auf eine ebene, schützende Unterlage.

➢ Entfernen Sie die fünf Schrauben (1) des Lüftungsdeckels (2).



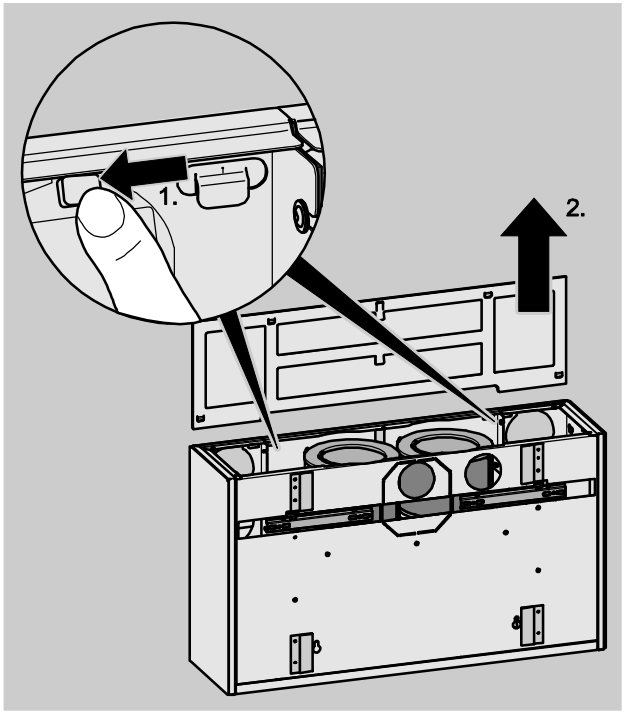
➢ Entfernen Sie den Lüftungsdeckel (2).



Obere Frontblende abnehmen

Die obere Frontblende ist von oben in den Rahmen eingehängt und wird von zwei Federn verriegelt.

➢ Drücken Sie die Federn zusammen (1.) und ziehen Sie die Frontblende nach oben ab (2.).



Deckel für Abluftleitung entfernen nur Abluftgerät

Sie benötigen für diesen Arbeitschritt einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

➢ Um die Schrauben zu lösen, drehen Sie die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn.

ACHTUNG

Beschädigung der Elektronik beim Abstellen des Gerätes auf den Drehknopf.

➢ Stellen Sie das Gerät niemals auf den Drehknopf.

➢ Legen Sie das Gerät auf der Rückseite liegend ab.

➢ Entfernen Sie den Drehknopf.

ACHTUNG

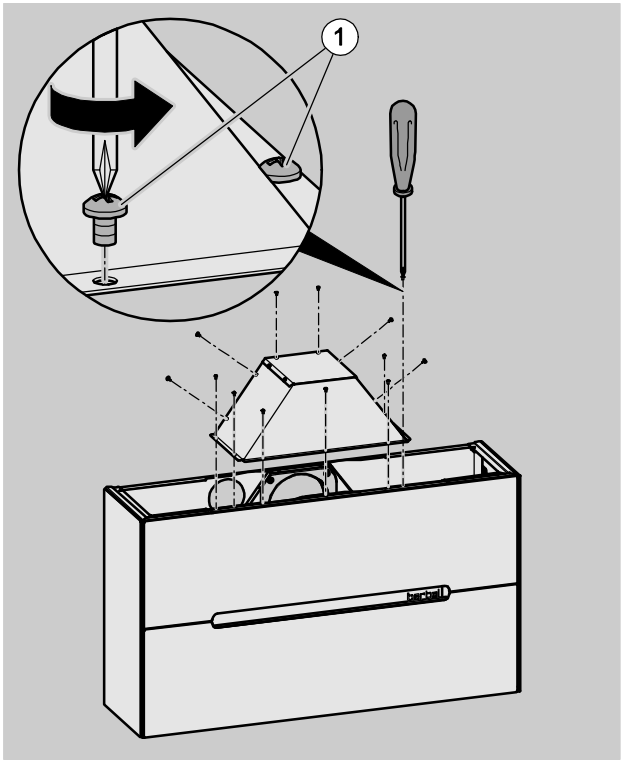
Verkratzte Oberflächen durch vorstehende Schraubenköpfe bei entferntem Drehknopf möglich.

➢ Stellen Sie das Gerät nur auf gepolsterte, ebene, schützende Unterlagen.

Um den Deckel für die Abluftleitung zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Stellen Sie das Gerät mit dem Lüftungsdeckel nach oben auf eine ebene, schützende Unterlage.

➢ Entfernen Sie die dreizehn Schrauben (1) des Deckels.



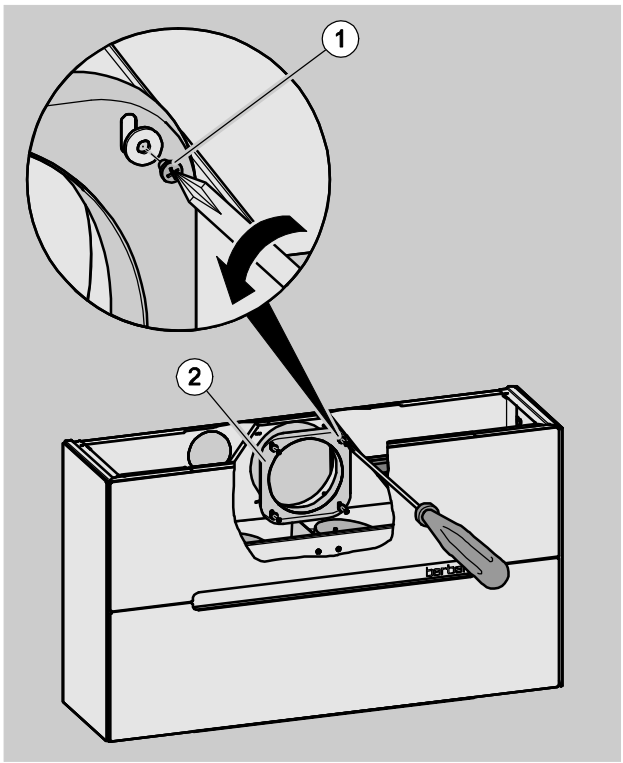
➢ Entfernen Sie den Deckel für die Abluftleitung.

Flansch für Abluftleitung entfernen nur Abluftgerät

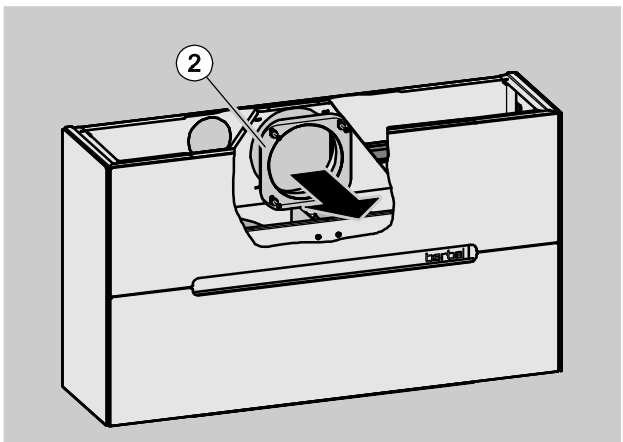
Sie benötigen für diesen Arbeitschritt einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

Um den Flansch für die Abluftleitung zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Entfernen Sie die vier Schrauben (1) des Flansches (2).



➢ Entfernen Sie den Flansch für die Abluftleitung (2).



Anschlussrohr der Abluftleitung vormontieren nur Abluftgerät

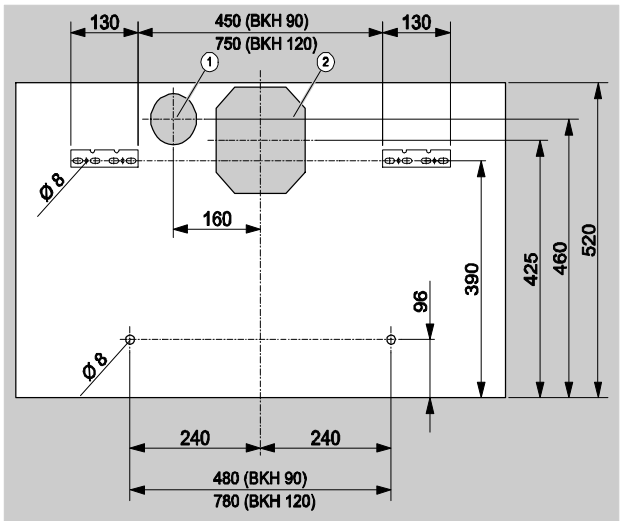
➢ Führen Sie die folgenden Arbeitsschritte äußerst exakt aus.

Eine nachträgliche Korrektur bei falscher Position des Anschlussrohres ist nur in geringem Umfang möglich.

Vor der Montage des Gerätes muss das Anschlussrohr der Abluftleitung montiert werden. Das Anschlussrohr der Abluftleitung muss einen Durchmesser von 150 mm aufweisen und nach der Montage cirka einen cm aus der Wand hervorstehen.

➢ Montieren Sie Anschlussrohr der Abluftleitung innerhalb des vorgeschriebenen Positionsbereiches.

➢ Entnehmen Sie die Position (2) der Anschlussmaßskizze. Auf der Seite 11 finden Sie eine größere Abbildung der Anschlussmaßskizze.



➢ Stellen Sie sicher, dass das Anschlussrohr der Abluftleitung innerhalb des vorgeschriebenen Positionsbereiches montiert ist.

➢ Stellen Sie sicher, dass das Anschlussrohr der Abluftleitung einen bis maximal zwei cm aus der Wand vorsteht.

Das Anschlussrohr der Abluftleitung ist vormontiert.

Elektrisches Anschlusskabel vormontieren Abluft- und Umluftgerät

GEFAHR

Tödlicher elektrischer Stromschlag durch unsachgemäß ausgeführte Elektroarbeiten.

- Lassen Sie Arbeiten an der Spannungsversorgung nur von einer qualifizierten Elektro-Fachkraft unter Berücksichtigung der landesspezifischen Bestimmungen und Normen (in der BRD z. B. DIN 57100/VDE 0100, Teil 701), ausführen.

Sie benötigen für den Anschluss des Gerätes an das Hausnetz ein zulässiges, ca. 0,5 m langes Anschlusskabel.

Nach der Montage ist der Wieland-Stecker nicht zugänglich. Es muss installationsseitig eine allpolige Netztrennung (Kontaktöffnung größer 3 mm) vorhanden sein.

- Montieren Sie das Anschlusskabel nur innerhalb des vorgeschriebenen Positionsbereiches.
- Entnehmen Sie die Position (1) des Umluftgeräts der Anschlussmaßskizze auf Seite 9.
- Entnehmen Sie die Position (1) des Abluftgeräts der Anschlussmaßskizze auf Seite 11.

Die folgenden Arbeitschritte darf nur eine Elektro-Fachkraft durchführen:

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild der Abzugshaube übereinstimmt.
- Kürzen Sie das Anschlusskabel auf eine Länge von 0,5 m.

Die werksseitig mitgelieferte Wieland-Steckerbuchse ist während des Transportes am Wieland-Stecker in der Abzugshaube aufgesteckt.

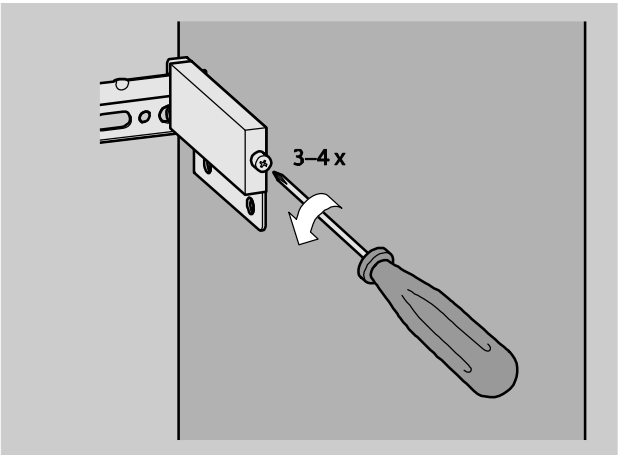
- Entnehmen Sie die Wieland-Steckerbuchse aus dem Gerät.
- Schließen Sie die Wieland-Steckerbuchse an das 0,5 m lange Anschlusskabel an.

Das Anschlusskabel ist vormontiert.

Haken der Aufhänger lösen

Das Gerät wird bei der Montage mit zwei Aufhängern in die vormontierten Schienen eingehängt. Sie müssen die Haken der Aufhänger vor der Montage lösen. Um die Haken der Aufhänger zu lösen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen Sie die Schraube für das Einstellen des Abstandes zur Wand an beiden Aufhängern um ca. drei bis vier Umdrehungen heraus.



Das Gerät ist für die Montage vorbereitet.

Gerät montieren

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Teile.

- Stellen Sie sicher, dass sich während der Arbeiten keine Personen unterhalb der Arbeitsfläche aufhalten.

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Teile bei unsachgemäßer Befestigung.

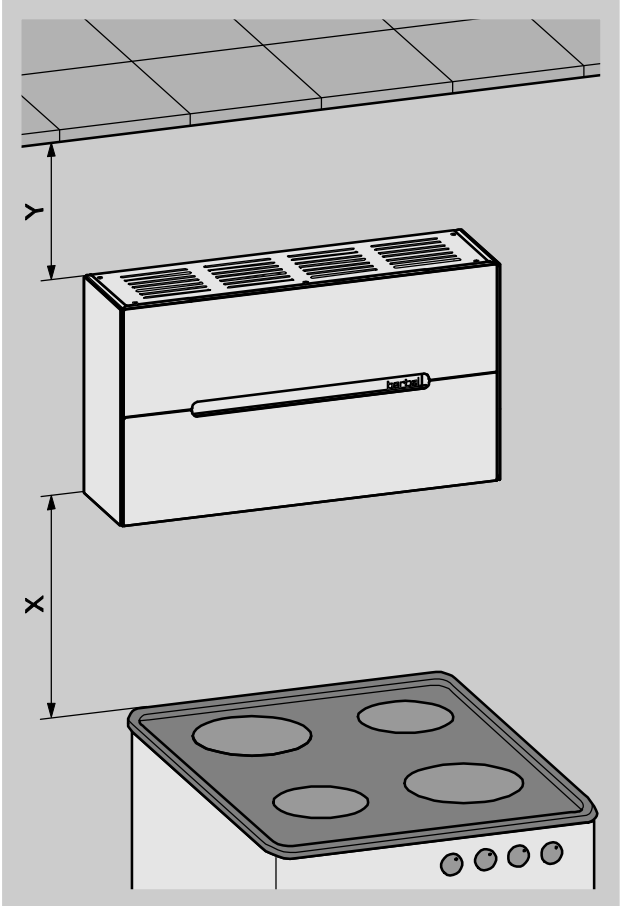
- Stellen Sie die ausreichende Tragkraft der Wand sicher.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Befestigungsmaterial ausschließlich für die Wandbefestigung an einer Massivbauwand. Bei anderen Montageverhältnissen kontaktieren Sie vor der Montage die berbel Ablufttechnik GmbH und erfragen alternative Befestigungsmöglichkeiten.
- Verwenden Sie für die Wand geeignetes Befestigungsmaterial.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt aufgehängt ist.

Das Gerät wird an zwei Punkten aufgehängt und zwei Punkten befestigt.

Sicherheitsabstände einhalten

Folgende, gesetzlich vorgeschriebene Mindestabstände müssen eingehalten werden:

Bezeichnung	Maß
	Mindestens 200 mm
X	Bei Gaskochfeldern: mindestens 650 mm Bei Elektrokochfeldern: mindestens 350 mm empfohlener Abstand: 400 mm

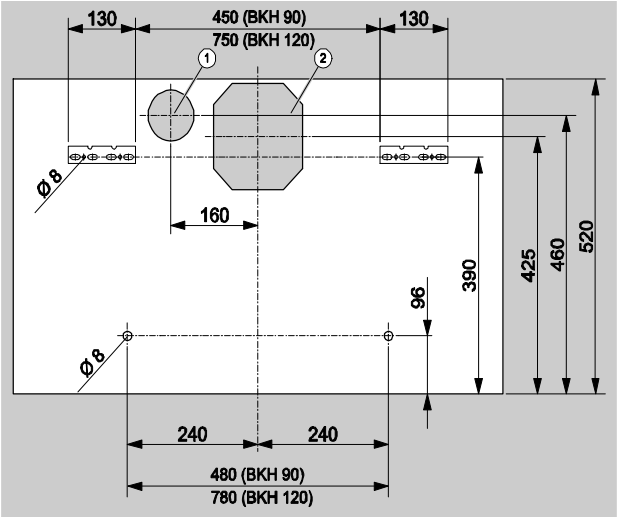


Maße anzeichnen

- Schützen Sie alle Flächen Ihres Arbeitsbereiches gegen Schäden, z. B. durch dicke Pappe oder Schaumstoff.

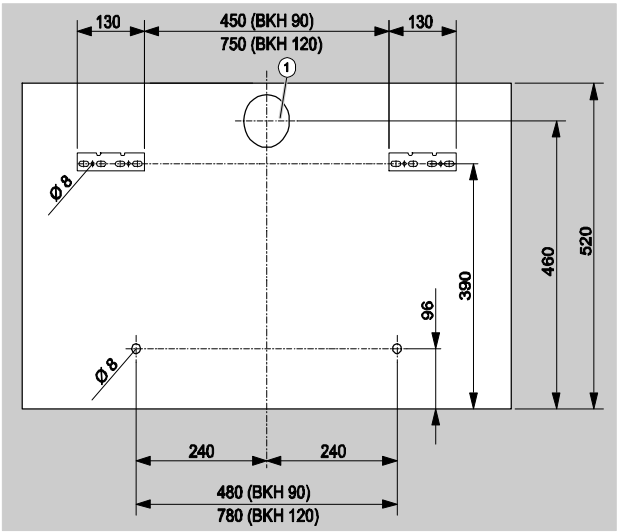
Sie benötigen für diesen Arbeitschritt Werkzeug um die Maße anreißen zu können, z. B. Stift, Gliedermaßstab, Lot, Wasserwaage.

➢Richten Sie sich beim Abluftgerät nach der folgenden Maßübersicht.



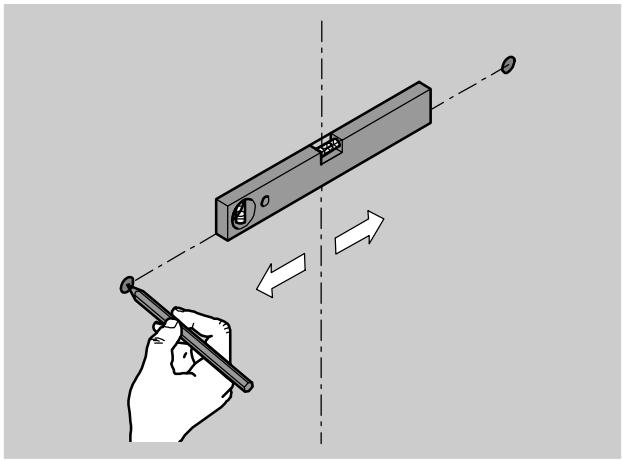
Eine größere Abbildung finden Sie auf Seite 11.

➢Richten Sie sich beim Umluftgerät nach der folgenden Maßübersicht.



Eine größere Abbildung finden Sie auf Seite 9.

➢Zeichnen Sie die Position der Bohrlöcher für die unteren Befestigungspunkte mit einem Stift und mit einer Wasserwaage an.



➢Zeichnen Sie die waagerechte Achse der Bohrlöcher für die Montageschienen mit einem Stift und einer Wasserwaage an.

➢Stellen Sie sicher, dass Sie zwischen den inneren Enden der Montageschienen den Abstand von 450 mm einhalten.

Jede Montageschiene wird mit zwei Schrauben befestigt. Die Montageschienen sind mit zwei Rund- und vier Langlöchern versehen.

➢In Abhängigkeit von den baulichen Gegebenheiten können Sie die Lage der Löcher für die optimale Befestigung auswählen.

➢Wählen Sie die günstigste Lochposition nach folgenden Kriterien aus:

- Nicht in Hohlräume bohren.
- Keine elektrischen Leitungen anbohren.
- Keine Gasleitungen anbohren.
- Keine Wasserleitungen anbohren.

➢Bestimmen Sie je Montageschiene zwei Löcher für die Befestigung.

➢Zeichnen Sie die Löcher an.

Erforderliche Löcher bohren

⚠ GEFAHR

Tödlicher elektrischer Schlag durch das Anbohren einer elektrischen Leitung.

- Bohren Sie nie in der Wand verlaufende elektrische Leitungen an. Benutzen Sie vor dem Bohren einen Metalldetektor.
- Stellen Sie sicher, dass an den angezeichneten Stellen keine elektrischen Leitungen in der Wand vorhanden sind.

⚠ GEFAHR

Explosionsgefahr durch in der Wand verlaufende Gasleitungen.

- Stellen Sie mit einem Ortungsgerät sicher, dass an den angezeichneten Stellen keine Gasleitungen in der Wand vorhanden sind.

ACHTUNG

Wasserschaden durch das Anbohren einer Wasserleitung.

- Stellen Sie mit einem Ortungsgerät sicher, dass an den angezeichneten Stellen keine Wasserleitungen in der Wand vorhanden sind.

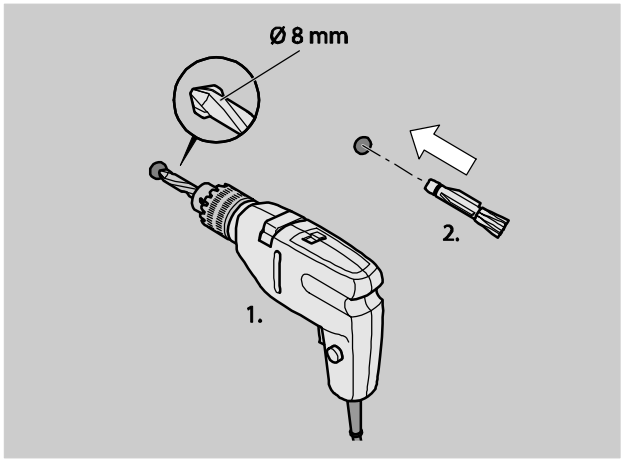
ACHTUNG

Beschädigung des Fliesenspiegels durch das Bohren.

- Wenn Sie in Fliesen bohren müssen, verwenden Sie zum Vorbohren einen Steinbohrer.
- Schalten Sie das Schlagwerk aus und bohren Sie vorsichtig.

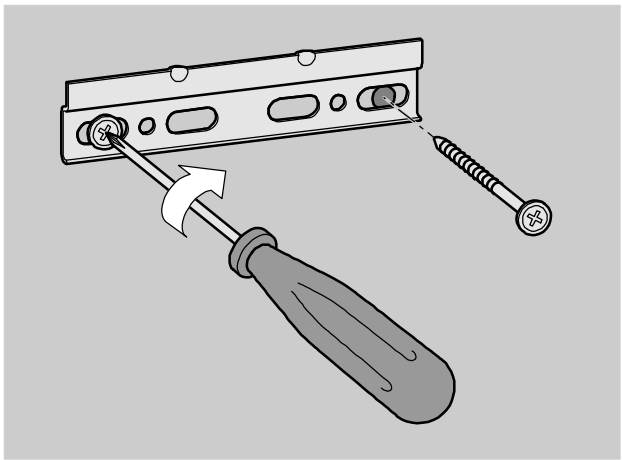
Sie benötigen für diesen Arbeitschritt eine Schlagbohrmaschine und einen Steinbohrer 8 mm.

- Bohren Sie die erforderlichen Löcher für die Befestigungspunkte (1.).
- Setzen Sie die beiliegenden Dübel (2.) ein.



Montageschienen befestigen

- Befestigen Sie die Montageschienen mit jeweils zwei der beiliegenden Schrauben.



Gerät einhängen

GEFAHR

Tödlicher elektrischer Schlag durch ein spannungsführendes Kabel an der Wand

- Schalten Sie die Spannungsversorgung des vormontierten Anschlusskabels ab.
- Stellen Sie sicher, dass das vormontierte Anschlusskabel keine Spannung führt.
- Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel während der Montage nicht beschädigt wird.
- Lassen Sie Arbeiten an der Spannungsversorgung nur von einer ausgebildeten, qualifizierten Elektro-Fachkraft unter Berücksichtigung der landesspezifischen Bestimmungen und Normen (in der BRD z. B. DIN 57100/VDE 0100, Teil 701), ausführen.

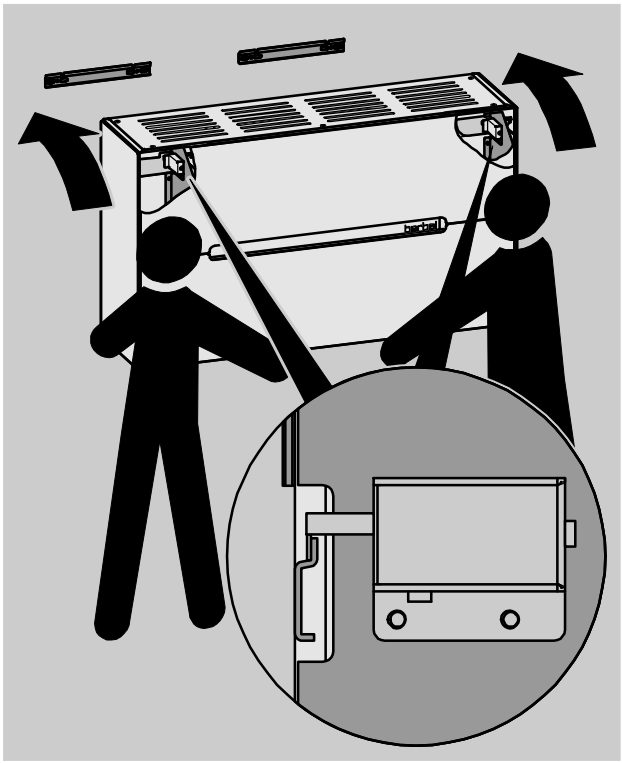
WARNUNG

Gefahr durch herunterfallende Teile bei unsachgemäßer Befestigung.

- Das mitgelieferte Befestigungsmaterial ist ausschließlich für die Wandbefestigung an einer Massivbauwand geeignet.
- Stellen Sie die Tragkraft der Wand sicher und verwenden Sie geeignetes Befestigungsmaterial.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt aufgehängt ist.

Bevor Sie das Gerät einhängen, muss das Anschlusskabel für die Spannungsversorgung funktionsfähig vorbereitet sein, d. h. an der richtigen Position verlegt, mit Wielandstecker versehen und angeschlossen sein. Das Anschlusskabel muss spannungslos sein.

- Führen Sie das Anschlusskabel von der Rückseite durch die Kabeldurchführungsöffnung in das Gerät.
- Heben Sie mit zwei Personen das Gerät auf die Montageschienen.



- Stellen Sie sicher, dass beide Aufhänger sicher in den Montageschienen sitzen.

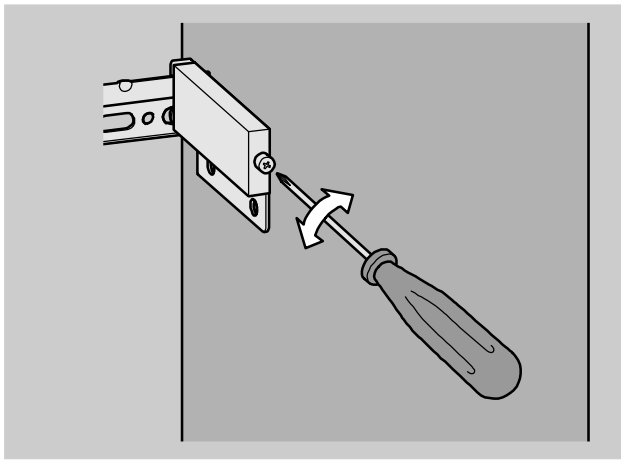
Gerät ausrichten

Sie benötigen für diesen Arbeitsschritt eine Wasserwaage und einen Kreuzschlitzschraubendreher.

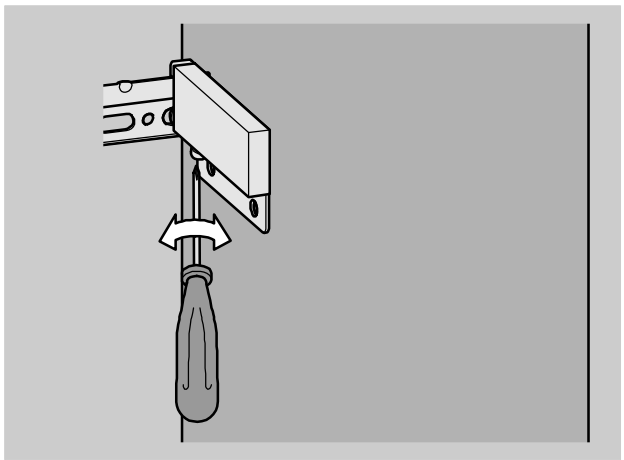
ustierung

Um den Korpus des Gerätes mit der Wasserwaage auszurichten, gehen Sie wie folgt vor:

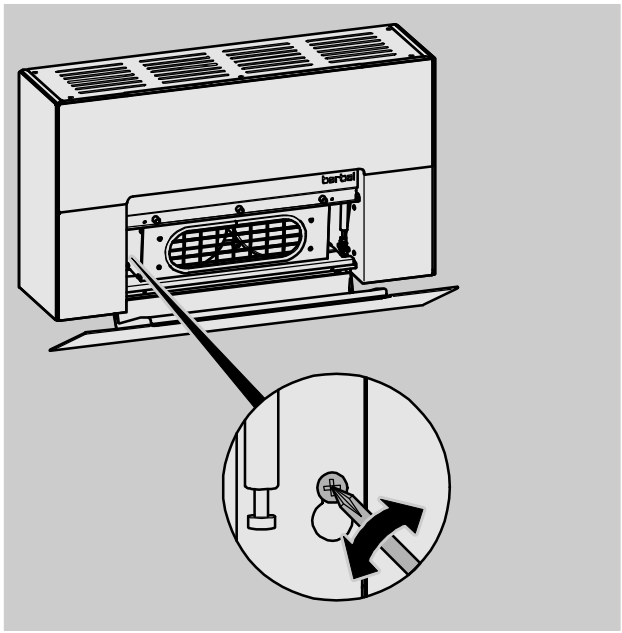
➢ Justieren Sie den Abstand zur Wand mit den waagerechten Einstellschrauben der oberen Aufhänger.



➢ Justieren Sie die Höhe mit den unteren Einstellschrauben der Aufhänger.



➢ Um die unteren Befestigungspunkte zu erreichen, öffnen Sie die untere Frontklappe und arbeiten durch diese Öffnung.

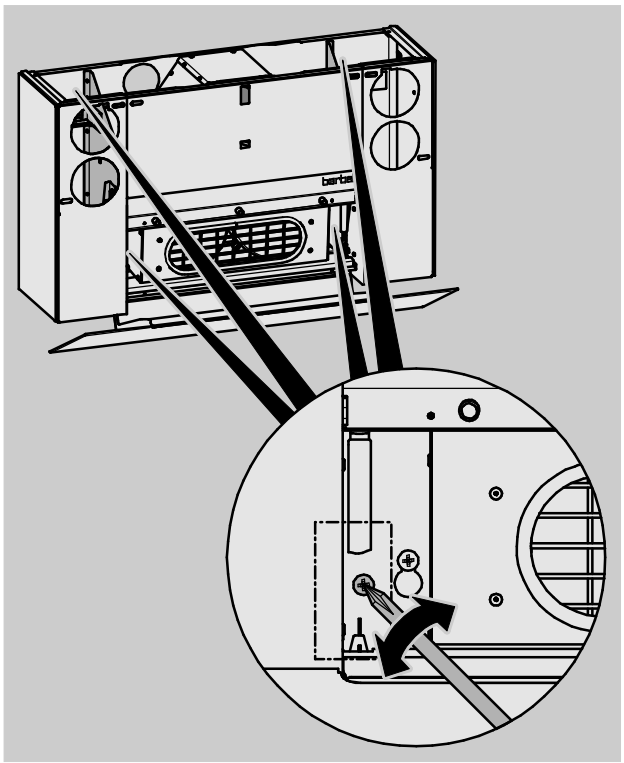


➢ Drehen Sie die zwei Schrauben der unteren Befestigungspunkte so weit ein, dass diese noch etwa 5 mm heraus stehen.

Fein ustierung

Der Vorgang ist beim Abluft- und Umluftgerät identisch. Dargestellt ist das Abluftgerät.

- Um die unteren Einstellschrauben zu erreichen, öffnen Sie die untere Frontklappe.
- Justieren Sie den Abstand zur Wand mit den vier Einstellschrauben.
- Verstellen Sie die hierzu die waagerechten und unteren Einstellschrauben der Aufhänger.



- Stellen Sie sicher, dass das Gerät lot- und waagerecht ausgerichtet ist.

Gerät fixieren

Fixieren Sie nach dem Justieren das Gerät, wie folgt:

- Ziehen Sie die unteren Schrauben fest an.
- Spannen Sie die oberen Aufhänger nach.

Abluftleitung anschließen nur Abluftgerät

WARNUNG

Sturzgefahr bei Arbeiten, die in Höhe ausgeführt werden.

- Benutzen Sie eine standsichere Stehleiter.

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Teile.

- Stellen Sie sicher, dass sich während der Arbeiten keine Personen unterhalb des Gerätes aufhalten.

ACHTUNG

Beschädigung durch herunterfallende Teile.

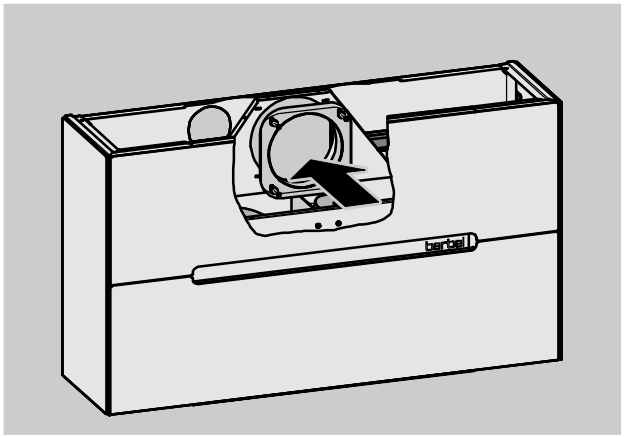
- Sichern Sie Flächen und Geräte (z. B. abgekühltes Kochfeld) unterhalb Ihres Arbeitsbereiches gegen Schäden, z. B. mit einer dicken Pappe.

Sie benötigen für diesen Arbeitschritt einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

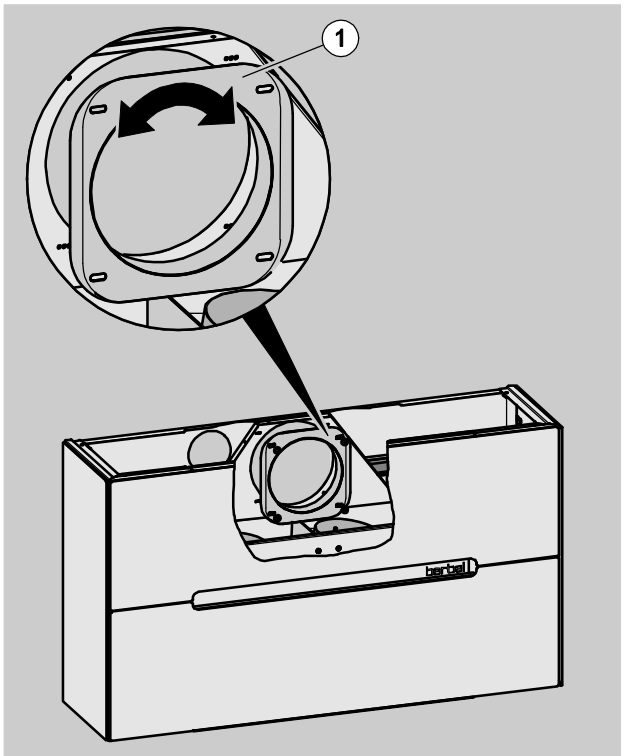
Das Gerät muss mit dem asymmetrischen Flansch an die vorbereitete Abluftleitung angeschlossen werden. Das cirka zwei cm lange Rohrstück des Flansches wird komplett in das 150-er Rundrohr der Abluftleitung gesteckt. Der asymmetrische Flansch wird mit vier Schrauben am Lüfterkastenaufsatz befestigt und kann durch Verdrehen in verschiedenen Positionen montiert werden. Dadurch können geringfügig Montagetoleranzen des Rohres der Abluftleitung ausgeglichen werden. Nach der Montage des Flansches müssen Sie den Deckel wieder montieren.

Um das Gerät an die Abluftleitung anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

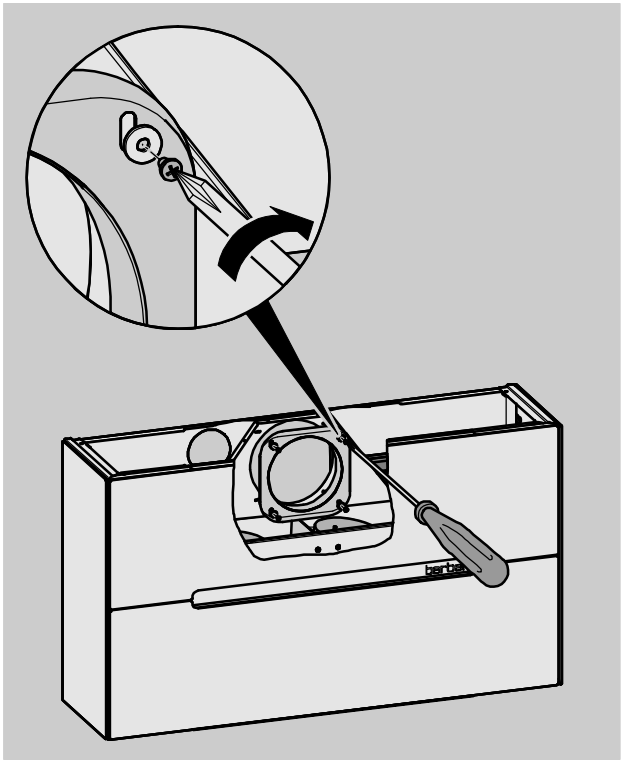
➢ Stecken Sie den Flansch in das Rohr der Abluftleitung.



➢ Falls erforderlich, drehen Sie den Flansch (1) bis die vier Schraubenlöcher des Flansches deckungsgleich mit den vier Befestigungslöchern des Lüfterkastenaufsatzes sind.

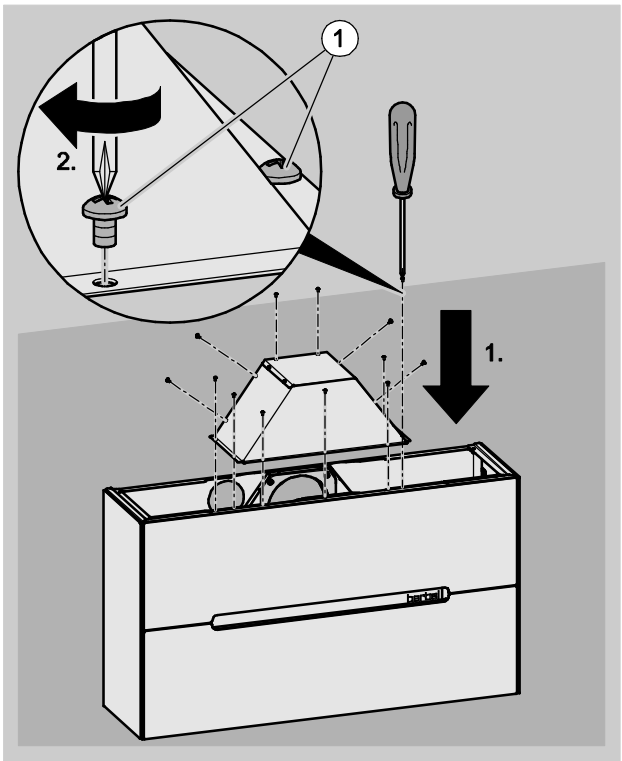


➢ Setzen Sie die vier Schrauben ein und ziehen Sie die Schrauben fest an.



➢ Setzen Sie den Deckel des Abluftkastens ein (1.).

➢ Setzen Sie die dreizehn Schrauben (1) ein und ziehen Sie die Schrauben fest an (2.).



➢ Stellen Sie sicher, dass die Abluftleitung korrekt angeschlossen ist.

Die Abluftleitung ist angeschlossen.

Anschlusskontakt für Mauerkasten und Fensterschalter Multifunktionskontakt

GEFAHR

Tödlicher elektrischer Stromschlag durch unsachgemäßes Anschließen.

➢ Lassen Sie Arbeiten an der Spannungsversorgung nur von einer qualifizierten, ausgebildeten Elektro-Fachkraft unter Berücksichtigung der landesspezifischen Bestimmungen und Normen (in Deutschland z. B. DIN 57100/VDE 0100, Teil 701), ausführen.

Sie können an das Gerät einen Fensterschalter und einen berbel-Mauerkasten (z B. BMK-F) anschließen. Die Kabelklemmen finden Sie an der oberen Ecke des Steuerungskastens im Gerät.

Die folgenden Arbeitschritte darf nur eine Elektro-Fachkraft durchführen.

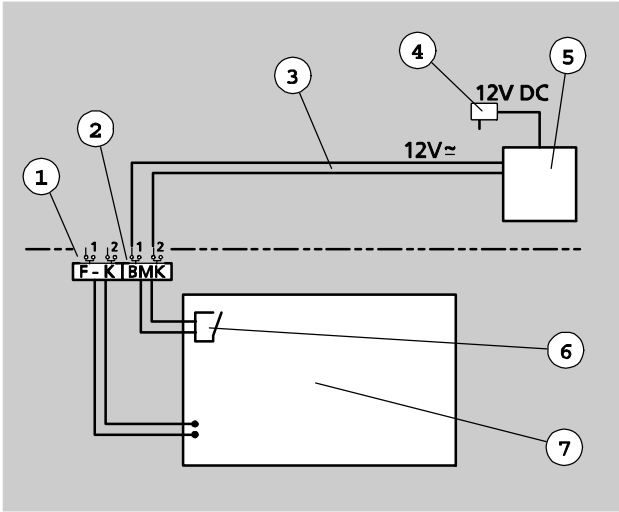
Anschlussplan für den Multifunktionskontakt und den Mauerkastenkontakt

ACHTUNG

Beschädigung der Elektronik bei falscher Polung der Steuerleitung.

➢ Stellen Sie die richtige Polung der Steuerleitung sicher.

➢ Schließen Sie nur die Ader 1 an die Klemme 1 und die Ader 2 an die Klemme 2 an.



① Klemme für den Multifunktionskontakt (F-K)

② Klemme für den Mauerkasten (BMK)

③ Steuerungsleitung

④ Netzteil

⑤ Mauerkasten BMK-F

⑥ Ansteuerungskontakt, potentialfrei

⑦ Steuerungskasten der berbel-Abzugshaube

Anschlussklemme für den Mauerkasten

Die Anschlussklemme für den Mauerkasten steuert automatisch den ferngesteuerten Mauerkasten BMK.

Die Steuerungsleitung muss vom Mauerkasten zu den Anschlussklemmen für den Mauerkasten in der Abzugshaube verlegt werden.

Die Anschlussklemmen für den Mauerkasten sind in der Abzugshaube mit „BMK“ bzw. „Mauerkasten“ beschriftet.

Um die Steuerungsleitung anzuschließen, müssen Sie die beiden Adern der Steuerungsleitung an die Klemmen 1 und 2 für den Mauerkasten in der Abzugshaube anklemmen. Die Adern sind mit Nummern bezeichnet. Der Ansteuerungskontakt ist potentialfrei.

- Der Mauerkasten ist geschlossen, wenn der Ansteuerungskontakt in der Abzugshaube geöffnet ist (siehe Anschlussplan).
- Der Mauerkasten ist geöffnet, wenn der Ansteuerungskontakt in der Abzugshaube geschlossen ist.

Im folgenden Abschnitt wird der Anschluss der Baureihe Mauerkasten BMK-F beschrieben.

Sie benötigen für diesen Arbeitschritt einen kleinen Schlitzschraubendreher für die Anschlussklemmen in der berbel-Abzugshaube.

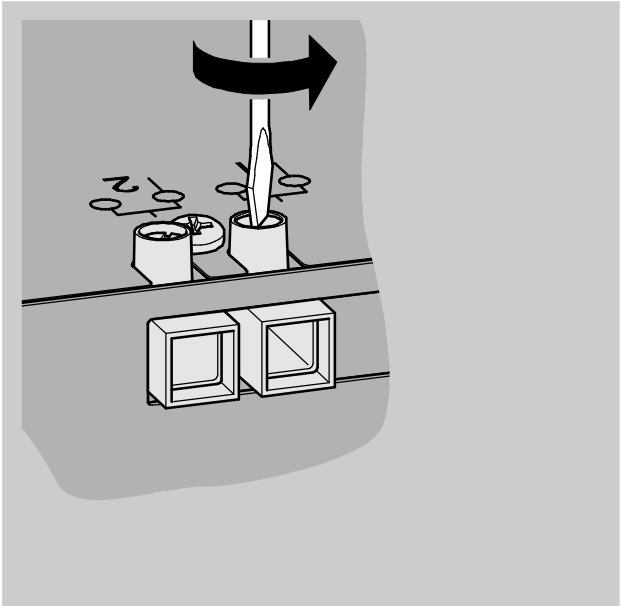
➢ Verlegen Sie die Steuerungsleitung des Mauerkastens zur Abzugshaube.

➢ Stellen Sie sicher, dass die Klemmen für den Mauerkastenkontakt in der Abzugshaube zugänglich sind.

In der oberen Ecke des Steuerungskastens sind die Anschlussklemmen für den Multifunktionskontakt und den Mauerkastenkontakt. Die Anschlussklemmen sind mit „Fensterschalter“ und „BMK“ bzw. „Mauerkasten“ beschriftet. Die Klemmenpaare sind mit „1“ und „2“ beschriftet.

Um die Steuerungsleitung anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

➢ Öffnen Sie die Schraube der „BMK“-Klemme 1.

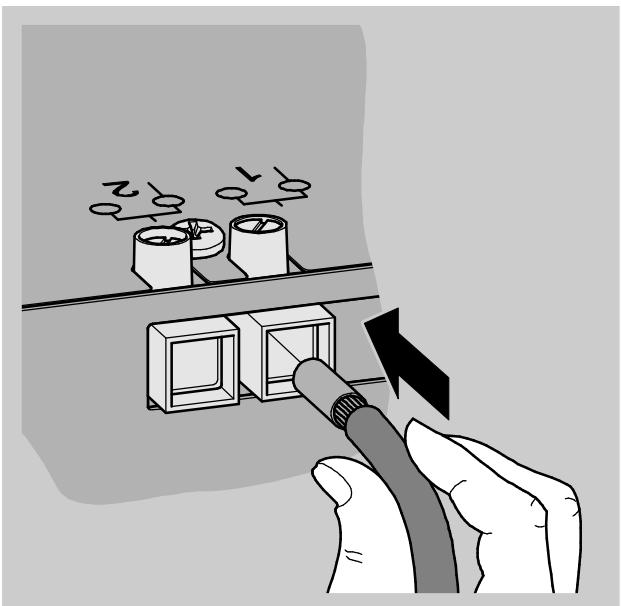


➢ Nehmen Sie die abgesetzte Ader 1 der Steuerungsleitung.

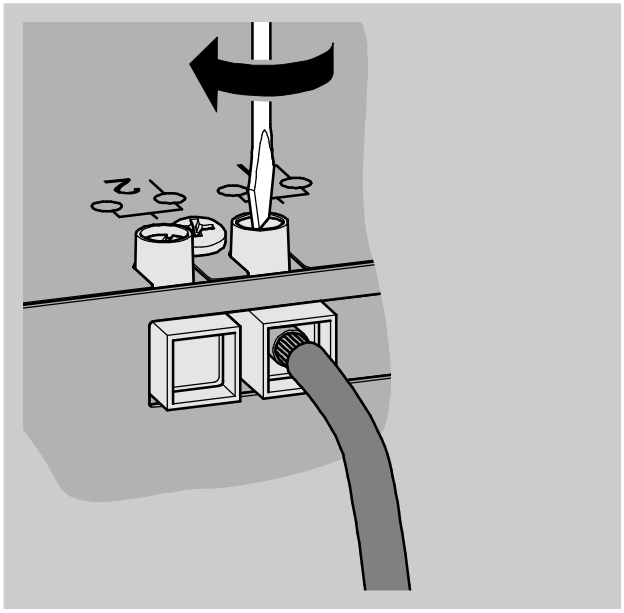
➢ Führen Sie die Ader 1 in die Klemme 1 ein.

➢ Stellen Sie sicher, dass die Ader-Endhülse der Steuerungsleitung komplett in der Klemme ist.

➢ Stellen Sie sicher, dass die Isolierung der Steuerungsleitung nicht in der Klemme ist.



➢Drehen Sie die Schraube der Klemme 1 fest.



➢Schließen Sie die Kabelader 2 in gleicher Weise an die „BMK“-Klemme 2 an.

Die Steuerungsleitung für den Mauerkasten ist angeschlossen.

Anschlussklemme für den Multifunktionsanschluss

An den Multifunktionsanschluss können Sie einen Fensterschalter anschließen. Der Lüfter der Abzugshaube ist dann nur betriebsbereit, wenn das Fenster geöffnet ist.

Die Steuerungsleitung muss vom Fensterschalter zu den Anschlussklemmen für den Multifunktionsanschluss in der Abzugshaube verlegt werden.

Die Anschlussklemmen für den Multifunktionsanschluss sind in der Abzugshaube mit „Fensterschalter“ beschriftet.

Um die Steuerungsleitung anzuschließen, müssen Sie die beiden Adern der Steuerungsleitung an die Klemmen 1 und 2 für den Multifunktionsanschluss in der Abzugshaube anklemmen.

Im folgenden Arbeitschritt wird der Anschluss des Multifunktionsanschlusses beschrieben.

Sie benötigen für diesen Arbeitschritt einen kleinen Schlitzschraubendreher für die Anschlussklemmen in der berbel-Abzugshaube.

➢Verlegen Sie die Steuerungsleitung des Fensterschalters zur Abzugshaube.

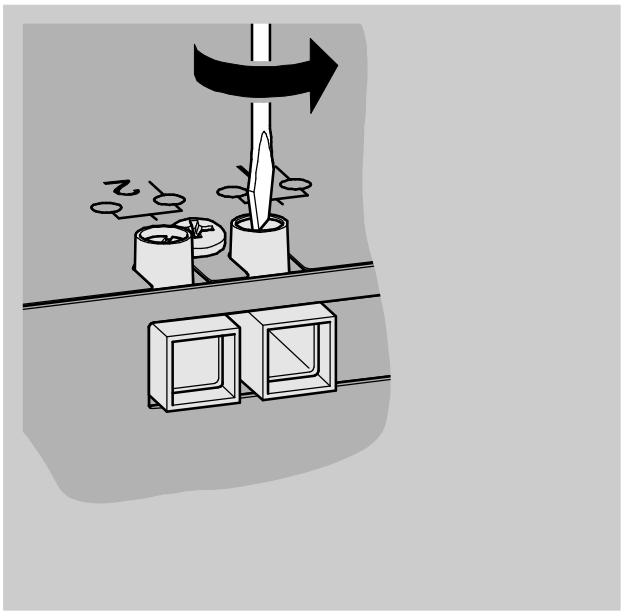
➢Stellen Sie sicher, dass die Klemmen für den Multifunktionsanschluss in der Abzugshaube zugänglich sind.

➢Ziehen Sie die Steuerungsleitung durch das Loch der Kabeldurchführung zum Steuerungskasten der Abzugshaube.

In der oberen Ecke des Steuerungskastens sind die Anschlussklemmen für den Multifunktionskontakt und den Mauerkastenkontakt. Die Anschlussklemmen sind mit „Fensterschalter“ und „BMK“ bzw. „Mauerkasten“ beschriftet. Die Klemmenpaare sind mit „1“ und „2“ beschriftet.

Um die Steuerungsleitung anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

➢Öffnen Sie die Schraube der „Fensterschalter“-Klemme 1.

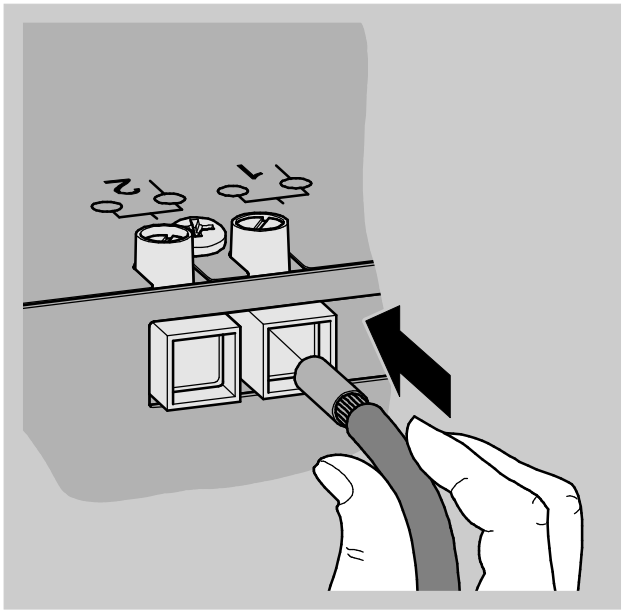


➢Nehmen Sie die abgesetzte Ader 1 der Steuerungsleitung.

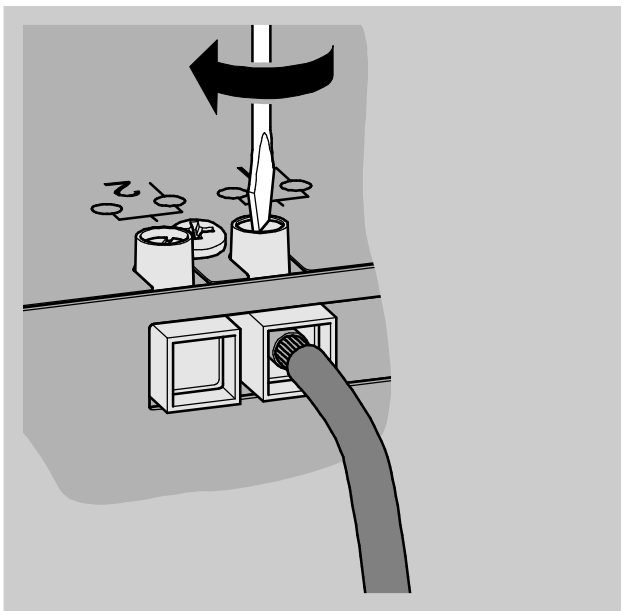
➢Führen Sie die Ader 1 in die Klemme 1 ein.

➢Stellen Sie sicher, dass die Ader-Endhülse der Steuerungsleitung komplett in der Klemme ist.

➢Stellen Sie sicher, dass die Isolierung der Steuerungsleitung nicht in der Klemme ist.



➢Drehen Sie die Schraube der Klemme 1 fest.

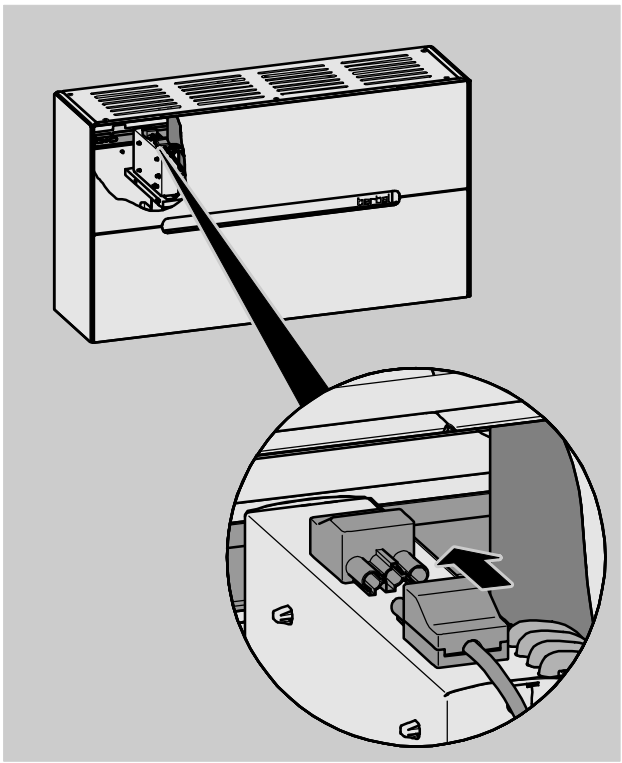


➢Schließen Sie die Kabelader 2 in gleicher Weise an die „Fensterschalter“-Klemme 2 an.

Die Steuerungsleitung für den Fensterschalter ist angeschlossen.

Elektrische Spannungsversorgung herstellen

➢Stecken Sie die Wieland-Steckerbuchse auf den Wieland-Stecker.



Umluftfilter einsetzen nur Umluftgerät

WARNUNG

Sturzgefahr beim Filterwechsel.

➢ Benutzen Sie eine standsichere Stehleiter.

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Teile.

➢ Stellen Sie sicher, dass sich während der Arbeiten keine Personen unterhalb des Gerätes aufhalten.

ACHTUNG

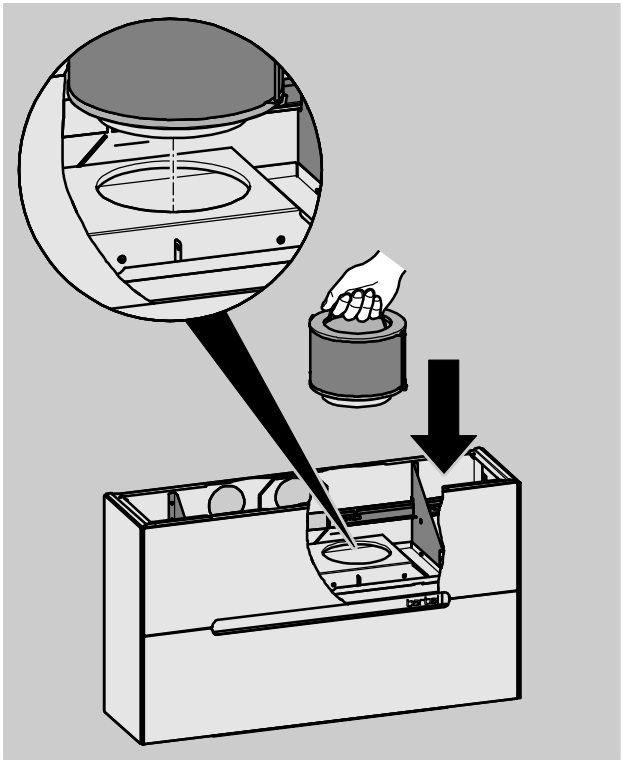
Beschädigung durch herunterfallende Teile.

➢ Sichern Sie Flächen und Geräte (z. B. abgekühltes Kochfeld) unterhalb Ihres Arbeitsbereiches gegen Schäden, z. B. mit einer dicken Pappe.

ⓘ Um die richtige Montage des Umluftfilters zu gewährleisten, ist am Filter eine ca. zwei cm hohe Führungshilfe installiert.

Die Filter sind richtig eingesetzt, wenn die Oberkante nicht aus der Abzugshaube heraussteht.

➢ Setzen Sie das Umluftfilter am Klappgriff von oben auf das Gerät.



➢ Setzen Sie das zweite Umluftfilter ein.

➢ Stellen Sie sicher, dass das Filter korrekt aufgesetzt ist.

Entnommene Teile einbauen

Bauen Sie nach der Montage die entnommenen Teile wie folgt ein:

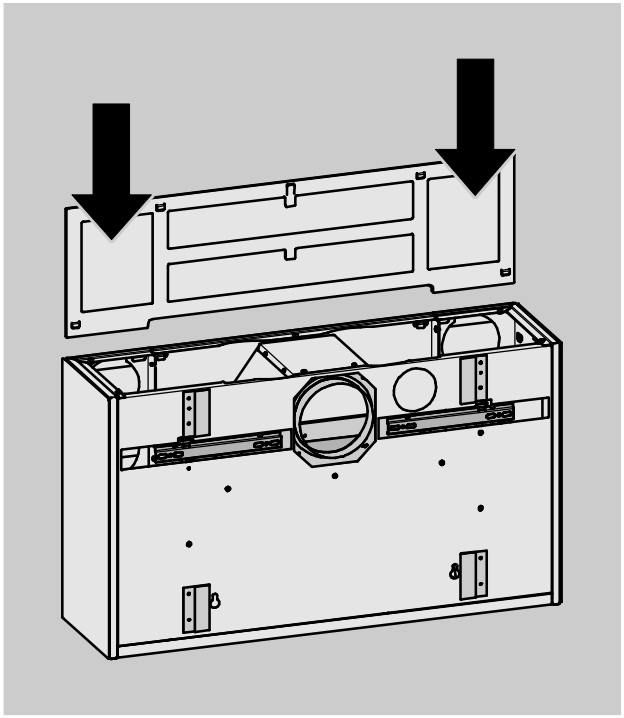
Sie benötigen für diesen Arbeitschritt einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

Obere Frontblende montieren

ⓘ Der Vorgang ist beim Abluft- und Umluftgerät identisch. Dargestellt ist das Abluftgerät.

➢ Lassen Sie die Frontblende von oben in den Rahmen der Abzugshaube gleiten, bis die Frontblende einrastet.

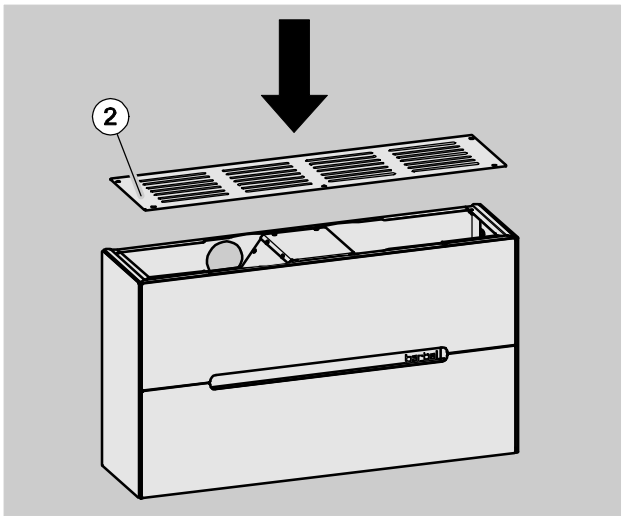
➢ Drücken Sie dabei die Frontblende flächig auf den Rahmen, damit alle Rastnasen gleichzeitig eingeführt werden.



Die Frontblende ist eingebaut.

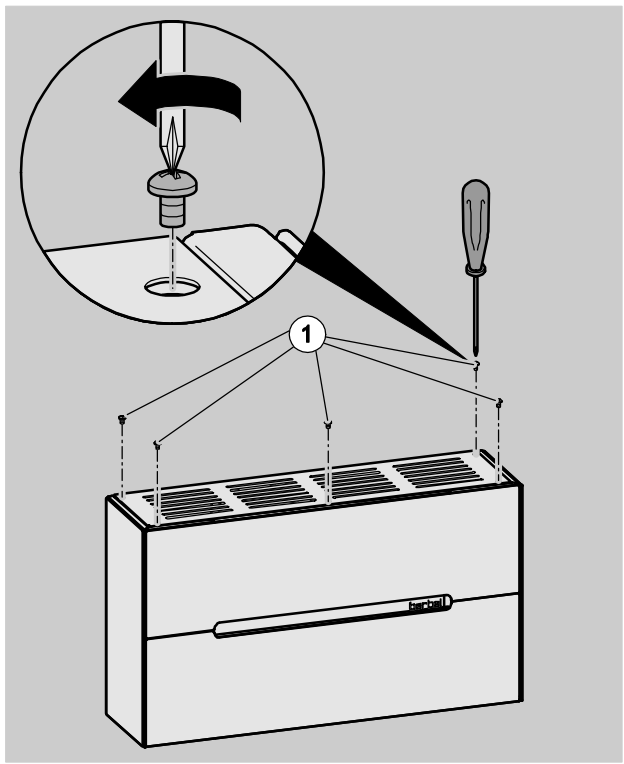
Eine Feinjustierung ist durch Fixieren in der gewünschten Position mit einer M4-Schraube möglich.

➢ Legen Sie den Lüftungsdeckel (2) oben auf die Abzugshaube.



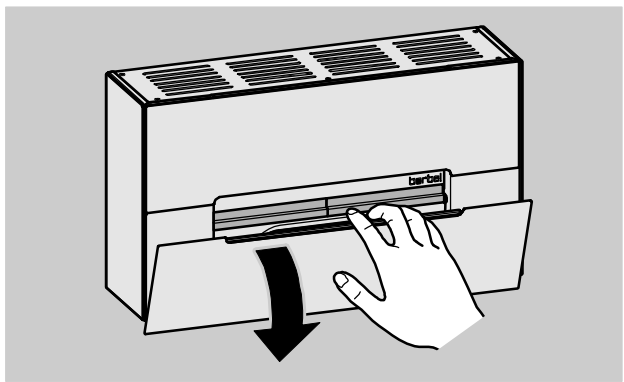
➢ Setzen Sie die fünf Schrauben ein.

➢ Drehen Sie die Schrauben (1) fest.

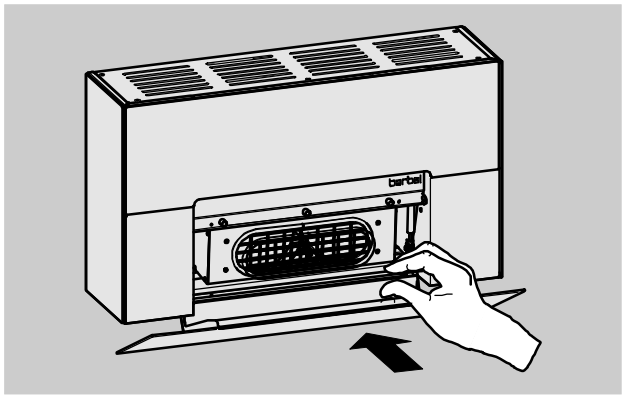


Obere Fettschale montieren

➢ Ziehen Sie an der abgerundeten Oberkante der unteren Frontklappe bis die Frontklappe vollständig geöffnet ist.

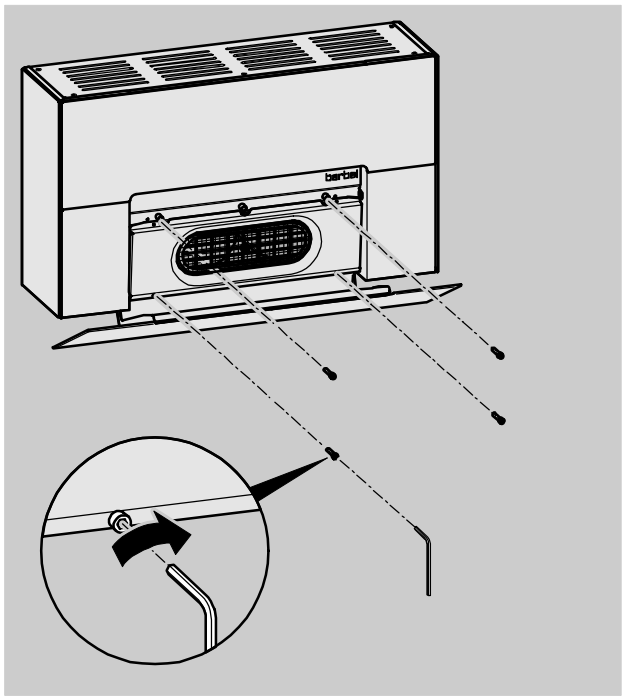


➢Hängen Sie die obere Fettschale an der Oberkante ein.



➢Klappen Sie die obere Fettschale zu.

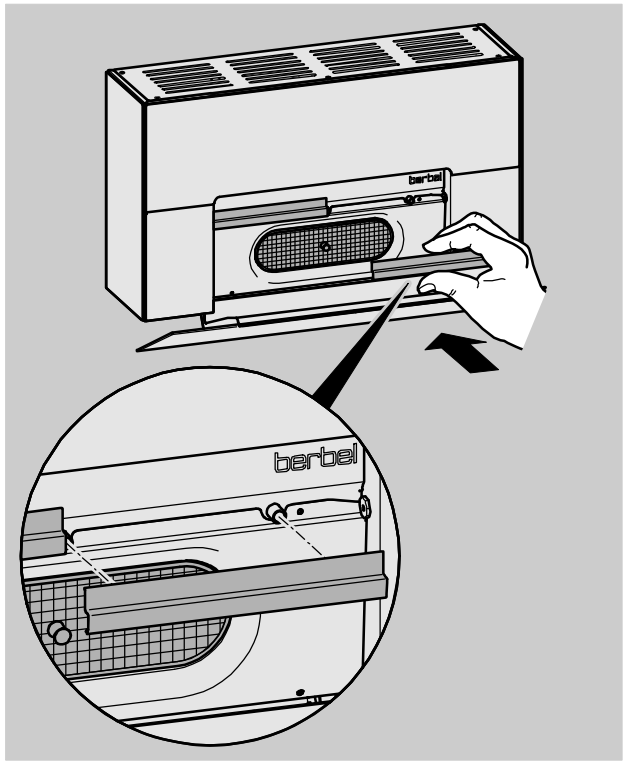
➢Montieren Sie die vier Schrauben.



Schmutzleisten montieren

➢Setzen Sie die Schmutzleisten wieder in die Abzugshaube ein.

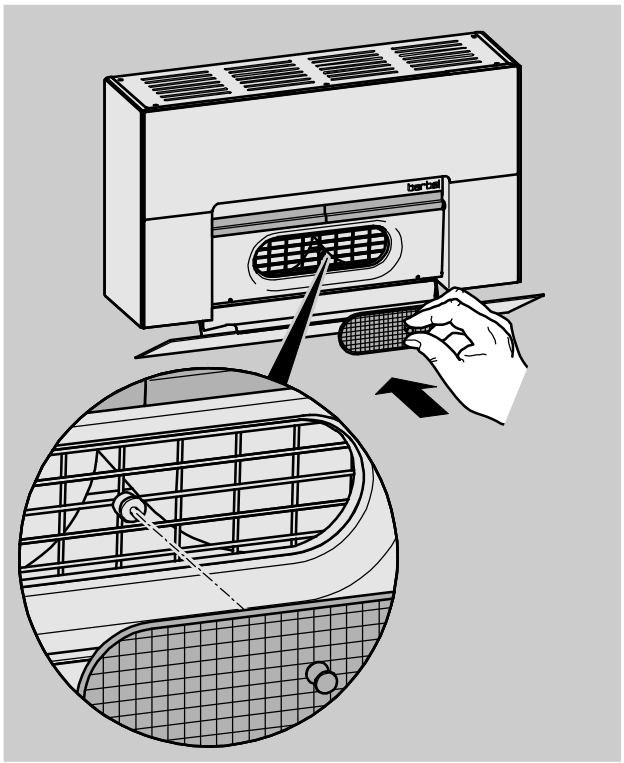
➢Stellen Sie sicher, dass die Schmutzleisten richtig auf den Halte-Magneten sitzen.



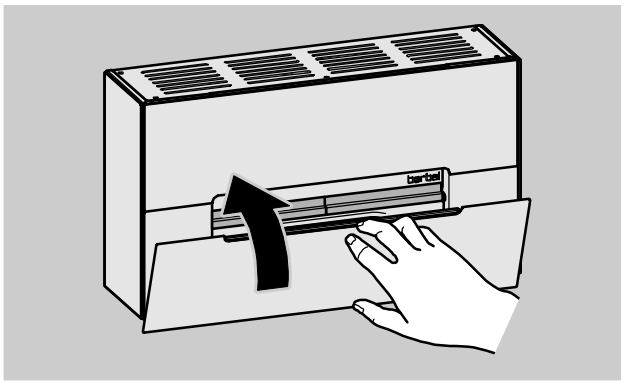
Flusensieb einsetzen

➢Setzen Sie das Flusensieb wieder in die Abzugshaube ein.

➢Stellen Sie sicher, dass das Flusensieb richtig auf dem Halte-Magnet sitzt.



➢Schließen Sie die untere Frontklappe.



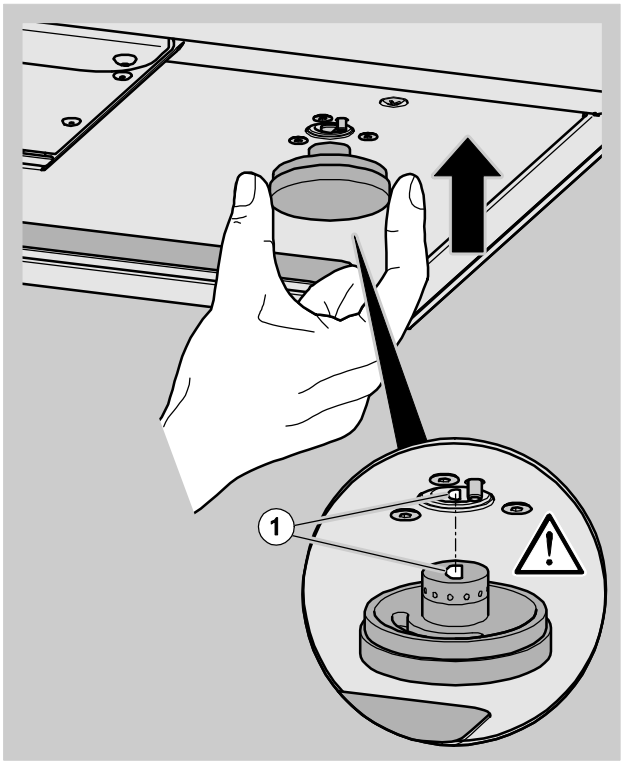
Drehknopf montieren

Der Drehknopf muss auf eine Achse gesteckt werden. Diese runde Achse ist an einer Kante abgefräst. Der Drehknopf kann daher nur in einer Position auf die Achse gesteckt werden.

➢Stellen Sie sicher, dass die Einbaustellung richtig ist.

➢Stecken Sie den Drehknopf in der richtigen Einbaustellung auf die Achse.

➢Montieren Sie den Drehknopf, indem Sie den Drehknopf in der richtigen Position auf die Achse drücken.



Die berbel-Abzugshaube ist montiert und einsatzbereit.

Oberflächen reinigen

ACHTUNG

Beschädigung der Oberflächen durch scharfkantige Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie niemals scharfkantige Gegenstände, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch.

- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Haushaltsreiniger.

ⓘ
- Behandeln Sie Edelstahlflächen anschließend mit einem Edelstahl-Pflegemittel.

Gerät demontieren

GEFAHR

Tödlicher elektrischer Stromschlag durch unsachgemäß ausgeführte Elektroarbeiten.

- Lassen Sie Arbeiten an der Spannungsversorgung nur von einer qualifizierten Elektro-Fachkraft unter Berücksichtigung der landesspezifischen Bestimmungen und Normen (in der BRD z. B. DIN 57100/VDE 0100, Teil 701), ausführen.

WARNUNG

Sturzgefahr beim Filterwechsel.

- Benutzen Sie eine standsichere Stehleiter.

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Teile.

- Stellen Sie sicher, dass sich während der Arbeiten keine Personen unterhalb des Gerätes aufhalten.

ACHTUNG

Beschädigung durch herunterfallende Teile.

- Sichern Sie Flächen und Geräte (z. B. abgekühltes Kochfeld) unterhalb Ihres Arbeitsbereiches gegen Schäden, z. B. mit einer dicken Pappe.

Für die Demontage des Gerätes benötigen Sie zwei Personen und eine Elektro-Fachkraft.

Sie benötigen einen Kreuzschlitzschraubendreher und einen 2,5 mm Innen-Sechskantschlüssel.

Um das Gerät zu demontieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Unterbrechen Sie allpolig die Spannungsversorgung des Gerätes.
- Ziehen Sie den Drehknopf ab.

Siehe bschnitt rehkno f demontieren auf Seite 2 .

- Entnehmen Sie das Flusensieb.

Siehe bschnitt

Flusensieb entnehmen auf Seite 2 .

- Entnehmen Sie die Umluftfilter (nur Umluftgerät).

Siehe bschnitt Umluftfilter einset en nur Umluftger t auf Seite 39.

- Entfernen Sie die obere Frontblende.

Siehe bschnitt bere Frontblende abnehmen auf Seite 2 .

- Entfernen Sie die obere Fettschale.

Siehe bschnitt bere Fettschale entfernen auf Seite 21.

- Ziehen Sie das Anschluss-Kabel mit dem Wieland-Stecker ab.
- Entfernen Sie die unteren Befestigungsschrauben.
- Lösen Sie die Schrauben der Aufhänger.
- Heben Sie mit zwei Personen die Abzugshaube ab.

Entsorgen

Verpackung entsorgen

⚠ GEFAHR

Erstickungsgefahr durch Verpackungsteile (z. B. Folien und Styropor).

➢ Bewahren Sie Folie oder andere Teile der Verpackung für Kinder unzugänglich auf.

ACHTUNG

Umweltschäden durch nicht sachgerechte Entsorgung der Verpackung.

➢ Geben Sie die Verpackung keinesfalls in den normalen Hausmüll.

➢ Führen Sie die Verpackung der umwelt- und sachgerechten Wiederverwertung (Recycling) zu.

Die Verpackung dient zum Schutz vor Transportschäden.

Nur die Originalverpackung gewährleistet einen ausreichenden Schutz während des Transportes.

➢ Verwahren Sie die Verpackung während der Garantiezeit.

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen Gesichtspunkten ausgewählt und aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Die Verpackungsmaterialien können nach Gebrauch in den Rohstoffkreislauf zurück geführt werden. Dadurch können wertvolle Rohstoffe eingespart werden.

- Die Außenverpackung besteht aus Pappe.
- Das Füllmaterial und die Einlagen bestehen aus Pappe oder Styropor.
- Die Schutzfolien und Beutel bestehen aus Polyethylen (PE).

➢ Entsorgen Sie die Verpackung nach Werkstoffen getrennt und umweltfreundlich.

Gerät entsorgen

ACHTUNG

Umweltschaden durch nicht sachgerechte Entsorgung der Elektronikbauteile.

➢ Geben Sie das Gerät am Ende der Nutzungszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll.

➢ Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Wiederverwertung (Recycling) oder Entsorgung des Gerätes.

➢ Entsorgen Sie das Gerät nach den gesetzlichen Bestimmungen über einen Entsorgungsfachbetrieb.

Technische Daten

Typenschild

Sie finden das Typenschild im Geräte-Inneren hinter der Geräteklappe unterhalb der Schmutzleisten.

Sie können dem Typenschild folgende Informationen entnehmen:

- Hersteller
- Herstelleradresse
- Geräte-Typ
- Spannung
- Gesamtleistung
- Seriennummer
- Baujahr
- Symbole der eingehaltenen gesetzlichen Bestimmungen und Prüfzeichen.

BKH 90 CB

Breite	900 mm
Tiefe	245 mm
Höhe	520 mm
Max. Lüfterleistung freiblasend	2 Lüfter mit je 615 m³/h
Gewicht	ca. 40 kg
Stromversorgung	230 V/50 Hz ~
Leistungsaufnahme	330 W in Leistungsstufe „4“
Stromaufnahme	1,28 A
LED-Leuchtmittel	24 V/24 W

BKH 120 CB

Breite	1200 mm
Tiefe	245 mm
Höhe	520 mm
Max. Lüfterleistung freiblasend	2 Lüfter mit je 615 m³/h
Gewicht	ca. 48 kg
Stromversorgung	230 V/50 Hz ~
Leistungsaufnahme	330 W in Leistungsstufe „4“
Stromaufnahme	1,28 A
LED-Leuchtmittel	24 V/24 W

Das Gerät wurde unter Einhaltung der Bestimmungen der VDE 60335-2-31 gefertigt und entspricht folgenden Richtlinien und Gesetzen:

- EMV-Gesetz (EG Richtlinie 2004/108/EWG)
- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG).

Technische Änderungen vorbehalten.

Kontakt zum Hersteller

Falls Sie Fragen haben, die Ihnen diese Anleitung nicht beantwortet, wenden Sie sich an:

berbel Ablufttechnik GmbH

Sandkampstraße 100

D-48432 Rheine

Telefon +49 (0)800/56 06 06-0*

Fax +49 (0)800/56 06 06-1*

Internet www.berbel.de

*) kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Deutschsprachige Original-Anleitung bearbeitet von:
B. Gebhardt - Büro für Technische Dokumentation
45891 Gelsenkirchen
www.tddv.de
Printed in Germany
Stand: 13.12.2010 14:39 / **6001049**
Änderungen vorbehalten